Impresionante muestra gráfica

Los candidatos y sus posibilidades juzgados a través de sus concentraciones (Página 16)

TIEMPO PARA SANTIAGO
NUBOSO
TEMPERATURA DE AYER
MAXIMA: 23.4 grados C, a las 14 horas.
MINIMA: 6 grados C, a las 9 horas.
El Sol sale a las 7 horas 2 minutos, y se pone a las 18 horas 24 minutos.— La Luna sale a las 20 horas 35 minutos, y se pone a las 8 horas 47 minutos del día 3.
PASE: Cuarto menguante el día 6 de septiembre.

LA NACION

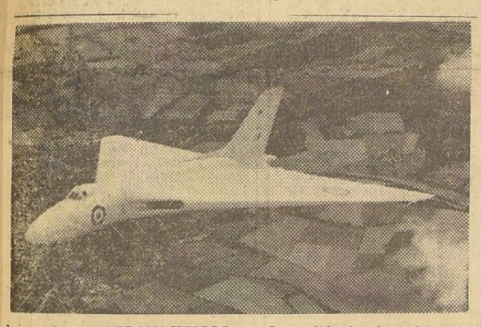
AÑO XLII — MARTES 2 DE SEPTIEMBRE DE 1958 — SANTIAGO DE CHILE — PRECIO: $ 40.— N.o 14.881

EDICION DE 16 PAGINAS

CRONICA ...	Págs. 1, 2 y 3	PROVINCIAS	Pág. 13
REDACCION	4	DEPORTES	13
POLITICA	5 y 6	COMERCIO	14
VIDA SOCIAL	8	ECONOMICOS	14
CABLES	9	TEATROS	15
TURF	10	MOSAICO	15

La dama y el capitán

El barón De Bisschop con su gran admiradora, la dama chilena María Correa viuda de Irarrázabal, quien financió la construcción de la Tahiti Nui número 2. Su primer aporte fue de diez millones de pesos. Personalmente participó en la dirección de los trabajos, en las riberas del Maule. Ayer, al saber la infausta noticia, sufrió un ataque de nervios. Su estado es de cuidado. En el grabado, la acompaña De Bisschop, momentos antes de la memorable partida.



AERONAUTICOS. — Los adelantos logrados por Gran Bretaña en el campo de la aeronáutica, serán presentados en la Exposición y Despliegue Aéreo que en el día de hoy han sido inaugurados en Farnborough, Inglaterra. Allí se han congregado no solamente las más variadas máquinas aéreas, sino también motores de diversos tipos, más de cuarenta de los cuales propulsan aviones en el extranjero. En el grabado, el Auro Vulcan, bombardero de alta retrodirigida, uno de los muchos aviones de avanzado diseño que se exhiben en Farnborough.

EN LA META DE SU ESPECTACULAR VIAJE:

Trágico fin de la "Tahití Nui II"

Totalmente destruída la balsa al estrellarse en los arrecifes

Mortalmente herido capitán De Bisschop; los otros 4 a salvo

Un lacónico despacho de la UPI informó en la mañana de ayer del naufragio de la "Tahiti Nui" N.o 2 y de la trágica muerte del valeroso capitán De Bisschop, a causa de las heridas que recibiera en el accidente ocurrido frente a Rakan Hanga, en la parte norte de las islas Cook.

La noticia causó honda consternación en todos los círculos, y principalmente en los medios científicos, dada la expectación que existía por el resultado de la temeraria aventura, que había tenido desde el primer momento contornos dramáticos.

LA PRIMERA INFORMACION.— El cable de la UPI, que reprodujimos en una pizarra, decía textualmente:

AUCKLAND, Nueva Zelandia, 1.o (UPI).— Eric de Bisschop, dirigente de la expedición de la balsa "Tahiti Nui", que partió de Perú hacia Tahiti, pereció anoche cuando la balsa chocó con un arrecife en Rakan Hanga, en la parte norte de las islas Cook.

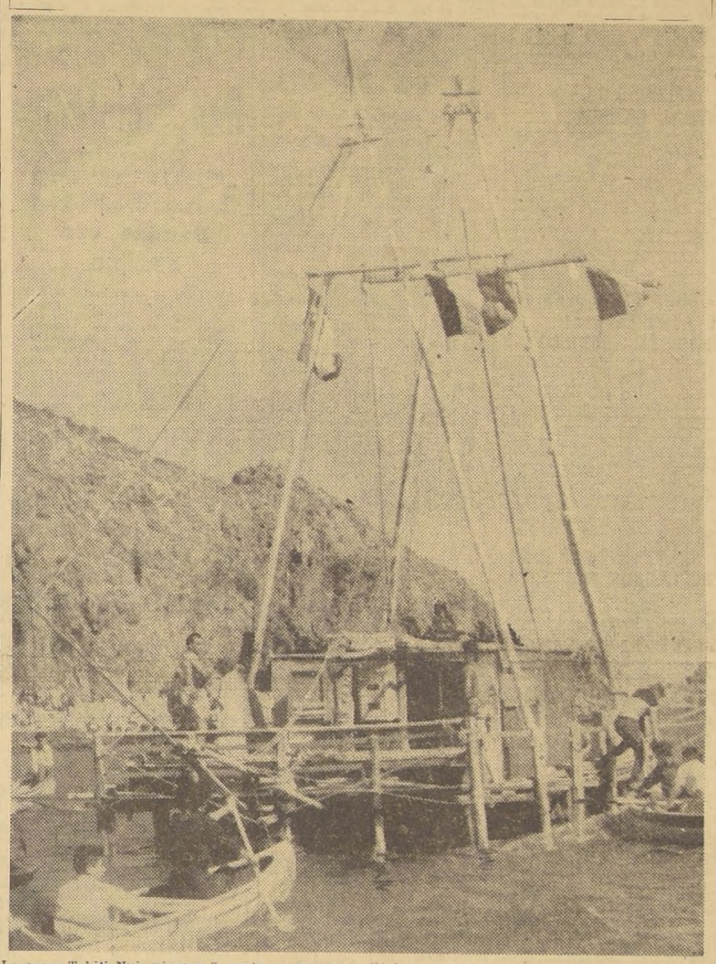
La balsa partió el 16 de febrero en viaje de casi once mil kilómetros hasta Tahiti.

Los otros cuatro hombres que viajaban con De Bisschop resultaron ilesos. Son ellos: Juan Fischer y Juan Bugueño, de Chile, y Alain Brun y Juan Perlisser, franceses.

LA ODISEA DE LA "TAHITI NUI".— La primera expedición iniciada en Tahiti, en una frágil balsa, terminó cuando, a 100 millas de Juan Fernández, a través de informaciones radiales, se supo que la embarcación se encontraba en peligro de naufragar. Los moluscos se habían adherido a la balsa, y el hundimiento era inminente.

El SOS de las emisoras de los radioaficionados, especialmente Sétimo Giraudo, de Quillota, puso en aviso a la Armada Nacional. Rápidamente, la fragata "Baquedano" acudió en su auxilio, remolcándola hacia el continente. Sin embargo, el esfuerzo de los marinos chilenos fue vencido por la rudeza del mar, y, sorpresivamente, cortó la amarra, quedando al garete. Trabajo costó convencer a De Bisschop que debía abandonar la balsa. Finalmente, fue trasbordado a la PAGINA 2, N.o 28)

La emocionante partida



La balsa Tahiti Nui, número 2, parte en pos del que había de ser su último viaje. La despedida fue emocionante. Remolcada por nueve botes pesqueros del Maule, fue llevada hasta la temible "barra" y luego de vencer ésta, emprendió la ruta del Oceano hacia El Callao y la Polinesia. Se hundió con sus tres pabellones al tope: el chileno, el peruano y el francés. Pero llegó a su destino. De Bisschop es el moderno héroe del mar.

IGLESIA REITERA PRESCINDENCIA EN LUCHA ELECTORAL

El Emmo. y Rvdmo. Cardenal José María Caro Rodríguez, Arzobispo de Santiago y Primado de Chile entregó anoche la siguiente declaración a los católicos del país:

"En resguardo de la sagrada misión de la Iglesia, juzgamos nuestro deber advertir:

1.o— La Iglesia está por encima de la política de partidos y ninguno puede atribuirse su representación.

2.o— La Iglesia no favorece ninguna candidatura presidencial determinada, dejando a sus hijos la libertad de adherir a la que les dicte la recta conciencia cristiana.

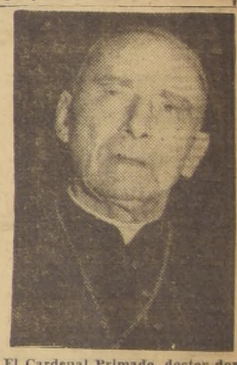
3.o— No debe pretenderse mezclar a la Iglesia en la lucha electoral; por tanto desautorizamos y desaprobamos toda propaganda partidista en que se la quiera hacer aparecer.

4.o— Reiteramos nuestro llamado para que se haga todo esfuerzo a fin de que reinen la paz y la concordia cristianas".— (Fdo.): José María Cardenal Caro Rodríguez, Arzobispo de Santiago y Primado de Chile.

LAS SECRETARIAS DE PROPAGANDA DEBEN CERRAR DESDE HOY

De acuerdo con el Artículo 62, inciso 1.o, de la Ley General de Elecciones hoy, deben cerrar sus puertas las secretarías de propaganda y oficinas u organizaciones destinadas a atender electores. Estos deberán hacer las consultas necesarias en las Oficinas de Información, cuyo funcionamiento coincide con el cierre de las secretarías de propaganda política. Estas oficinas que informarán al elector sobre la s...

(A LA PAGINA 2 — N.o 23



El Cardenal Primado, doctor don José María Caro Rodríguez

Viveres para damnificados de los sismos de Cajón del Maipo

Una menor de seis años resultó herida de gravedad

Ayer fue llevada a San José de Maipo la segunda remesa de víveres de Cáritas Chile para los damnificados de los terremotos de Las Melosas y El Volcán.

Los víveres fueron entregados a la Parroquia de San José de Maipo y serán repartidos entre las personas que se encuentran en la Casa Vieja de Socorros de ese lugar, a donde los damnificados fueron transportados por los bomberos en estos ocho últimos días.

El total de los alimentos que fueron llevados ayer: chuchoca, harina, queso, leche en polvo, sumaron 900 kilos, repartidos en 15 cajas de leche, 15 de queso, 4 sacos de chuchoca y 4 de harina.

Los repartos fueron hechos por Mr. Nicolás Luongo, jefe de programas del Punto Cuarto, y Mr. Nathaniel Hicks, representante en Chile del Catholic Relief Service, quienes se encontraban desde el viernes pasado en la zona afectada prestando su ayuda, y por el R. P. Wolfgang Wellsfurth, secretario general de Cáritas Chile, quien viajó especialmente ayer llevando su camioneta llena de víveres.

Según los antecedentes adoptados por Carabineros, la mayoría de las familias damnificadas ya ha sido evacuada de los lugares estratégicos. Gran parte de ellas están en San José de Maipo, y en El Volcán quedan sólo 85 personas por solucionar su problema. De éstos, 45 tienen trabajo en la mina, y el resto será llevado en breve a otros lugares.

EL GRUPO N.o 7 DE LA FACH CELEBRO AYER IX ANIVERSARIO

El Grupo de Aviación N.o 7, con asiento en Los Cerrillos, celebró ayer el IX aniversario de su fundación.

Fundado por Decreto Supremo, el día 1.o de septiembre de 1949, el Grupo N.o 7 funcionó primitivamente en la Base Aérea de "Cerro Moreno", Antofagasta, que se encontraba en construcción.

En abril de 1954, recién conoció vida activa aérea al dotársele con aviones Vampire DH-115 a chorro. Por lo tanto, fue a primera unidad de la Fuerza Aérea que contó con esta clase de material aéreo. Funcionó en Los Cerrillos junto con la Escuadrilla de la Comandancia en Jefe.

En octubre del año 1956, el Pacto de Ayuda Militar hizo entrega de aviones T-33, que fueron a aumentar la dotación de aviones de la unidad. Desde ese punto comenzó el grupo a alcanzar su madurez, incrementando su planta de oficiales y suboficiales y construyendo las instalaciones más indispensables para su operación normal.

Utilizando los aviones DH-115 y los T-33 se hicieron varios Cursos de Familiarización a oficiales pilotos, quedando en esta forma bien definida la misión del grupo, que es preparar tripulaciones de pilotos de aviones de combate a reacción.

A través del año 1958, el F.A.M. completó la dotación de aviones F-80 del Grupo N.o 7.

Los siguientes señores oficiales se han desempeñado como comandantes del Grupo N.o 7:

Comandante de grupo René Ianiszewski Courbis, comandante de grupo Arturo Benton Alvarez, comandante de escuadrilla Humberto Magliocchetti Barahona, comandante de grupo Ricardo Ortega Frades, comandante de escuadrilla Sergio Figueroa y comandante de grupo Ricardo Solari Thomas, quien es el actual comandante de la unidad.

Se hizo justicia

Orlando Mora, el capataz del corral de los Castro, donde se perpetró el más audaz fraude hípico del año, fue absuelto ayer de toda culpa por el directorio del Club Hípico. La medida constituye una justa reparación a un modesto servidor a quien se pretendía transformar en una víctima propiciatoria.

A 48 HORAS DE LA ELECCION:

HOY ASUMEN LOS JEFES DE PLAZA

Asegurarán el orden público y la libertad de sufragio el jueves 4

Desde el mediodía de mañana cesará toda la propaganda

DETALLE DE ACTOS QUE SON PUNIBLES EL DIA DE ELECCION

Un clima de tranquilidad, ante el lógico dinamismo que significa revisar pormenores de la labor realizada, atender consultas de todo el país e impartir las últimas instrucciones, fue la nota dominante registrada ayer en los comandos nacionales de los cinco candidatos a la Presidencia de la República.

A 48 horas de la gran contienda del 4 de septiembre, los ánimos se han serenado y la campaña se ha centralizado en reuniones de los comandos provinciales, departamentales y comunales, con los vocales y apoderados que actuarán el día de la elección, en las mesas receptoras de sufragios.

JEFES DE PLAZA. — De acuerdo con la circular N.o 27, expedida por el Ministerio del Interior, el día 7 del pasado mes de agosto, hoy asumirán sus cargos los Jefes de Plaza, que asegurarán el orden público y la libertad de su sufragio, el jueves 4.

Estos jefes son oficiales de Ejército, la Marina, la Fuerza Aérea y el Cuerpo de Carabineros; se desempeñarán en todas las localidades del país donde funcionan mesas receptoras de sufragios; tienen atribuciones privativas, dentro de sus respectivas jurisdicciones, pero en cada ...

de un jefe, radicado en la ciudad capital.

Según la circular del Ministerio del Interior, a que ya se hizo referencia, "la Fuerza Pública deberá actuar, a partir de las 8 horas, desde dos días antes del fijado para la elección y hasta las 24 horas del día del acto eleccionario".

Jefe de la Plaza, en la provincia de Santiago, es el general Izurieta.

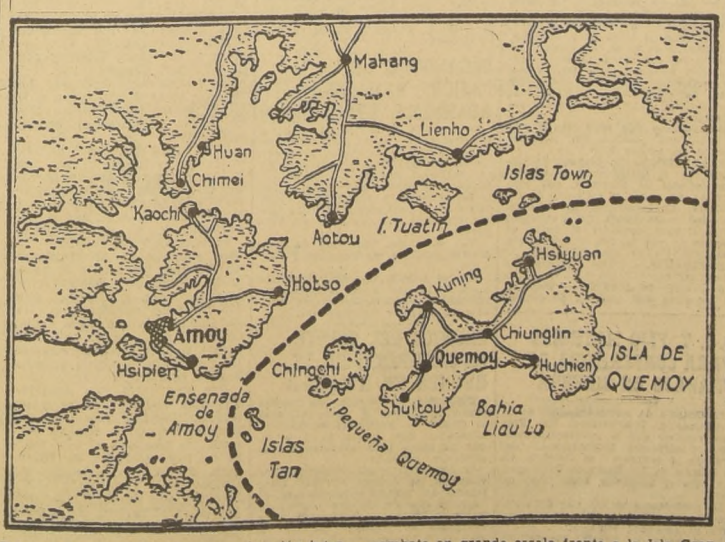
LA CAMPAÑA. — Allende y Zamorano finalizaron sus campañas, con sus proclamaciones del domingo, en la Plaza Bulnes.

Frei la terminó con su discurso de anoche, en la Alameda, con motivo de la recepción que le brindaron sus partidarios a su regreso del sur.

Alessandri se dirigirá por última vez al país, a las 22 horas de esta noche, por una cadena

(A LA PAGINA 2, N.o 24)

Objetivo de China Roja



Este es el escenario de la grave situación internacional creada, en el Extremo Oriente, por la presión aeronaval que ejerce sobre Quemoy, China Comunista. Un comunicado del gobierno de Taipeh, en Formosa, anuncia que se libró un combate en grande escala frente a la Isla Grande, cuando los comunistas lanzaron "decenas" de barcos hacia la costa. Los nacionalistas afirman haber destruído, por lo menos, una docena de torpederas enemigas.

DOCE TORPEDEROS HUNDIDOS:

Violento combate naval en Quemoy

Decenas de naves rojas lanzaron sobre la isla

TAIPEI martes 2 (UPI).— Los buques de guerra nacionalistas y comunistas libraron hoy martes una batalla cerca del Archipiélago de Quemoy.

El Ministerio de Defensa Nacional dijo que los nacionalistas hundieron 12 botes torpederos comunistas.

Añadió que un bote torpedero nacionalista resultó averiado, pero pudo regresar a puerto.

Si lo que dice el comunicado es cierto, los nacionalistas lograron una victoria.

El portavoz del Ministerio de Defensa, que distribuyó copias del comunicado a los periodistas, dijo al entrar en el salón en que éstos le esperaban:

"Tengo buenas noticias para ustedes".

Treinta marineros nacionalistas murieron en la batalla, según dice el comunicado del Ministerio de Defensa.

El comunicado del Ministerio dice: "Nuestros buques de guerra entraron en contacto con cuatro grupos de botes torpederos enemigos", pero no revela el número exacto o aproximado de buques que participaron en la batalla. Dice únicamente que el enemigo lanzó a la batalla "decenas de botes".

El comunicado dice que la batalla se libró cerca de la bahía de Liao Wan, que se encuentra en la isla Gran Quemoy.

La bahía ocupa casi toda la costa meridional de la isla, y es en ella donde se descargan los abastecimientos que los nacio-

(A LA PAGINA 2 — N.o 27)

De 3 tiros esposa castigó a agresor de su marido; la riña fue por la política

La víctima había atacado momentos antes a su cónyuge

Un comerciante agredió a otro a hachazos, después de una violenta discusión sobre el candidato que triunfaría en los comicios electorales de pasado mañana, pero la esposa del agredido, dispuesta a mantener a todo trance sus principios y a la vez para desquitarse de las lesiones inferidas a su marido, disparó tres tiros de revólver contra el agresor, dejándolo gravemente herido.

El hecho ocurrió a las 15 horas de ayer, en la calle Las Cañas 6079, de la Comuna de Quinta Normal, en el negocio que allí tiene Isidro Moyano, de treinta años de edad, de profesión comerciante. Durante media hora sostuvo una violenta discusión con su amigo Alejandro Orellana Azócar, también comerciante, de 45 años de edad, pero luego, al ver que con palabras no entendía su adversario, tomó una enorme hacha, con la cual trozaba la leña que expendía en su negocio, y le lanzó un violento golpe, que le causó a éste lesiones de extrema gravedad.

La noticia corrió por el barrio con inusitada rapidez, y mientras algunos vecinos llamaban por teléfono a la policía y otros a la Asistencia Pública, hizo irrupción en el lugar doña Marta González Loyola, de 30 años de edad, también comerciante y esposa del agredido.

"¡Conque tú le pegaste a mi marido" —fue la primera interpelación que pronunció, dirigiéndose a Isidro Moyano—. Como no recibiera respuesta, su segunda interpelación fue más violenta. Extrajo de su cartera un revólver del calibre 7, y disparó tres tiros sobre el demudado comerciante, que aún no se reponía de la sorpresa causada por su propio delito.

Tiró a matar, pero de los tres tiros, sólo dos dieron en el blanco, atravesando a Isidro Moyano en el pecho y en una clavícula. Cayó éste al suelo manando abundante sangre, mientras que la agresora, con desplante y un absoluto control de sí misma, esperó la llegada de la policía.

Los dos heridos fueron internados en la Posta 3 de la Asistencia Pública, donde anoche se temía por sus vidas. Doña Marta, por su parte, fue llevada a la comisaría, y hoy será trasladada a la Casa Correccional.

OCHO HERIDOS EN CHOQUE DE MICRO

Ocho personas resultaron heridas al estrellarse ayer contra un automóvil estacionado y luego contra un poste, el microbús XP-48, que gobernaba Luis Moreno Leiva.

El accidente tuvo lugar a las 13 horas en Santa Rosa esquina de Pedro León Ugalde, y, según la versión proporcionada por el chofer, éste fue provocado por un desperfecto en el mecanismo de los frenos.

La máquina se estrelló primeramente contra un automóvil estacionado junto a la calzada, perteneciente al señor Alfredo Biondi, quien avaluó los daños en la suma de doscientos mil pesos. Luego el colectivo se avalanzó contra un árbol, resultando gravemente heridos a causa de la violenta colisión los pasajeros Manuel Araya Alvarado y Segundo Galeno García. Heridos leves resultaron Carlos Valero López, José Guajardo Guajardo, Ana Alarcón Alarcón, Leonardo Blanco Alarcón, Ana López Alarcón y Josefina Céspedes Acevedo.

Los heridos graves quedaron hospitalizados en la Posta N.o 2, y los leves, después de ser atendidos en la misma posta, fueron enviados a sus domicilios.

EN LIBERTAD EL GENERAL GAMBOA

En libertad incondicional, por no existir méritos para proceder en su contra, quedó ayer el general en retiro y ex comandante de la Guarnición de Santiago, don Horacio Gamboa Núñez, quien había sido detenido el sábado por el Jefe de Investigaciones de La Cisterna, don Francisco Acebal.

El juez del Crimen de San Miguel, don Renato García Pica, dejó libre al citado compareciente, por haberse desistido de la demanda, dejando nulo el protesto de un cheque, la persona que actuaba de querellante.

DETENIDO EL CHOFER QUE ATROPELLO AL PERIODISTA MURILLO

Después de activas diligencias realizadas por el Servicio de Investigaciones, fue detenido ayer en un negocio ubicado en El Salto esquina de Robles, el chofer Eduardo Iturricta Valenzuela, quien, en la noche del sábado último, atropelló con el microbús XI 256, de la línea San Pablo, al subdirector de "La Gaceta", don Fernnado Murillo Viaña.

La aprehensión fue efectuada por los detectives de la Brigada de Homicidios, señores Raúl Sandoval y Luis Hurtado, después de vigilar durante toda la tarde al prófugo, quien al saberse descubierto trató de negar su identidad.

EN GRAVE ESTADO NIÑA ATROPELLADA POR AUTO

En Providencia esquina de La Concepción, un automóvil conducido por el industrial ariqueño e importador de juguetes don Joaquín Brubner Rossler, atropelló a la niña Luz María Ugarte Lorca, de 13 años de edad, estudiante, en los momentos en que ésta trataba de atravesar la calzada.

Con graves lesiones fue conducida a la Posta Central, donde quedó internada. El conductor señor Gruoner fue detenido por Carabineros y hoy será puesto a disposición de la justicia.

POLLA DEL FUTBOL

Premio semanal $ 100.000.-

Premio final $ 1.000.000.-

PARTIDO CLAVE

Equipo	goles	Equipo	goles
COLO COLO		AUDAX ITALIANO	

Everton-Green Cross ...

Rangers-La Serena ...

MagallanesWanderers ...

Unión Española-O'Higgins ...

U. Católica-Palestino ...

Ferrobadminton-U. de Chile ...

NOMBRE Y APELLIDOS DEL CONCURSANTE con letra clara

Carnet de Identidad N.o

Dirección

ARMADA DE CHILE
Escuela Naval "Arturo Prat"

Propuesta Pública N.o 52/958

Llámase la atención, al comercio, para presentarse a Propuesta Pública por artículos varios de consumo, tales como: alfileres, archivadores de palanca, cintas para máquina, papel tamaño Oficio, líquido para limpiar metales, clavos, piedra alumbre, escobas de curagua, jabón en barras, virutilla, etc., etc.

FECHA DE APERTURA: lunes 29 de septiembre, a las 16 horas.

Bases solicitarlas directamente a Sección Adquisiciones, Casilla 23-V, VALPARAISO.

EL DIRECTOR

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS
DIRECCION DE VIALIDAD — CHILE

Propuestas Públicas

Llámase a propuestas públicas a contratistas inscritos en Primera Categoría en el Registro General de esta Dirección de Vialidad, para la construcción del puente sobre el río Damas en acceso a Osorno del camino Osorno a Trumao, con un presupuesto oficial de $ 45.689.220.—

Las propuestas mencionadas serán abiertas el martes 16 de septiembre próximo, a las 16 horas, en la Sala del Director de Vialidad.

Bases, antecedentes y Planos se encuentran a disposición de los interesados en el Departamento de Puentes, Morandé 322, quinto piso, oficina 517.

La documentación previa exigida en el Art. 3.o de las Bases Administrativas para este contrato será recibida hasta el martes 9, a las 12 horas, en la oficina 511, del referido Departamento.

EL DIRECTOR DE VIALIDAD

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS
DIRECCION DE VIALIDAD — CHILE

Prolongación Puente Los Maquis en el camino San Fernando a Pichelemu

Llámase a propuestas públicas a los contratistas inscritos en Primera Categoría en el Registro General de esta Dirección de Vialidad, para ejecutar las obras del rubro, con un presupuesto total de $ 38.501.500.

Dichas propuestas serán abiertas el lunes 15 de septiembre próximo, a las 16 horas, en la Oficina del Director de Vialidad.

Bases, antecedentes y planos se encuentran a disposición de los interesados en el Archivo de Planos del Departamento de Puentes, Morandé 322, quinto piso, oficina 517.

La documentación previa que se exige a los proponentes, será recibida hasta el lunes 8 de septiembre próximo, a las 17 horas, en la Secretaría del Depto. de Puentes, oficina 511.

EL DIRECTOR DE VIALIDAD

N.o 24

nacional de radioemisoras. También lo hará el candidato popular Dr. Allende.

A las 22.30 horas de esta noche, y por otra cadena nacional, Bossay también pronunciará su último discurso.

FIN DE LA PROPAGANDA.—De acuerdo con la Ley General de Elecciones, la propaganda radial y pública de los candidatos, cesará en todo el país al mediodía de mañana.

Desde entonces, hasta las 8 de la mañana del jueves, se abrirá un paréntesis de paz, para la ciudadanía.

CONSTITUCION DE MESAS.—En la tarde de ayer se efectuó, en los distritos Primero, Segundo y Tercero, la constitución de las mesas rezagadas convocadas en tercera citación.

De las 65 mesas que faltaban en el Primer Distrito, se constituyeron 35, de las cuales 25 son de varones y 10 de mujeres.

En los otros dos distritos, las mesas pendientes fueron escasas.

Según se informó, las Juntas Electorales constituirán las mesas pendientes, el mismo día de la elección.

ADVERTENCIA.— Para evitar posteriores molestias a los electores, el Director subrogante del Registro Electoral, don Oscar Rojas Astaburuaga, entregó ayer una información, en la que detalla los actos sancionados por la Ley Electoral, durante el día de la elección.

Dichos actos, más sus correspondientes penas, son los siguientes:

1) El que **venda su voto**, sea por dinero u otra dádiva, prisión hasta de 60 días, inconmutables;
2) El que **acompañe a un elector** hasta 20 metros de la Mesa, prisión de 30 días, inconmutables;
3) El que **comprare votos** por dinero, promesas o dádivas, prisión hasta de 3 años, inconmutables;
4) El que **intimide** al elector tratando de evitar su sufragio, prisión hasta de 3 años, inconmutables;
5) El que **suplante** a un elector o pretenda hacerlo, prisión de 1 año y pérdida de derecho a sufragio;
6) El que **no vote** por desidia, prisión hasta 60 días;
7) El que **tenga en su poder cédulas**, no correspondiéndole, prisión de 10 a 15 años y
8) El que simule acta escrutinio de una Mesa que no haya funcionado; que agregue o substraiga hojas de un Registro; que falsifique o robe algún Registro; que arrebate una urna conteniendo cédulas; que suplante a un miembro de la Mesa Receptora, prisión de 3 años y 1 día.

DEFUNCIONES

+ Ha fallecido nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

ANA GALVEZ vda. de ACOSTA

Sus funerales se efectuarán mañana en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 11.30 horas desde su domicilio, Martínez de Rozas 3682.

La familia.

+ Ha fallecido nuestro esposo, padre y hermano, señor

RAFAEL VALLES SANTANDER

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá a las 16.30 horas desde su domicilio, San Pablo 5436.

La familia.

+ Ha fallecido nuestro querido padre y abuelito, don

GENARO MOLINA CARREÑO

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General partiendo el cortejo desde su casa habitación, calle Bella Esperanza 231, a las 16.30 horas.

La familia.

+ Ha dejado de existir nuestro querido hijo, hermano y cuñado, don

HECTOR MIGUEL SECCTRAJE POBLETE

Sus funerales se efectuarán hoy a las 17 horas, partiendo el cortejo desde la Iglesia de Quilicura en dirección al Cementerio de la localidad.

La familia.

EXPRESION DE GRACIAS

+ Damos nuestros más sinceros agradecimientos a todas las personas que enviaron coronas de flores y cariidad, y a todas aquellas que se dignaron acompañar los restos de nuestro inolvidable esposo y padre, don

OSCAR BONE FLORES
(Q. E. P. D.)
Lidia Hurtado vda. de Bone e hijas.

N.o 23

ción que le corresponde sufragar o el atio donde se encuentre ubicada la mesa respectiva serán atendidas desde hoy, con personal de la Dirección del Registro Electoral y de las Fuerzas Armadas, en los recintos de votación. Apoderados de las diversas candidaturas los secundarán en esta labor.

La Ley, recientemente reformada, sólo autoriza durante estos tres días, martes 2, miércoles 3, y jueves 4, el funcionamiento o de las sedes oficiales de los partidos políticos y de los grupos patrocinantes de candidaturas independientes (una por comuna). Estas sedes podrán funcionar aún en el día de la elección (4 de septiembre), pero bajo la vigilancia de las autoridades, y sin que le sea permitido realizar propaganda electoral o política, NI ATENDER ELECTORES, salvo la atención y distribución de apoderados que podrá efectuarse hasta las 10 de la mañana.

Si no cumplen con este requisito el Jefe de la Plaza podrá disponer la clausura del local infractor.

(Mayores informaciones sobre estas disposiciones aparecen en nuestra edición de hoy, bajo el título de "Instrucciones a los Jefes de las Fuerzas Armadas y de Carabineros".)

CORPORACION DE LA VIVIENDA

PROPUESTAS PUBLICAS

POBLACION "BULNES", DE BULNES

LEY 12.462

Solicítanse PROPUESTAS PUBLICAS, a suma alzada, para la construcción de la Población BULNES, de Bulnes, compuesta de 36 viviendas unifamiliares de uno y dos pisos.

Podrán optar a la presente licitación los Contratistas inscritos en Primera Categoría en el Registro General de Contratistas de la Corporación, con 10 días de anticipación a la fecha de apertura de las propuestas y cuya capacidad económica sea superior a $ 15.000.000.—

En caso que la firma interesada no posea la capacidad económica suficiente, ésta podrá ser enterada por medio de un aval constituído ante Notario, debiendo acompañar la declaración notarial y el certificado bancario del aval, antes de las 12.30 horas del día 26 de septiembre del presente año.

Las propuestas se abrirán el día 30 de septiembre a las 11 horas, en la Oficina del Jefe del Departamento Técnico.

Bases, especificaciones técnicas, planos y demás antecedentes podrán solicitarse en la Secretaría de la Sección Estudios de esta Corporación, calle Arturo Prat N.o 48, 5.o piso, a contar desde el 10 de septiembre.

Se hace presente a los señores Contratistas que podrán retirar los antecedentes oficiales anteriormente indicados y formular observaciones a los mismos hasta las 12.30 horas del día 22 de septiembre del presente año.

SANTIAGO, agosto de 1958.

ENRIQUE BERGUECIO GONZALEZ
Vicepresidente Ejecutivo

En este grabado aparecen los cuatro tripulantes que sobrevivieron a la tragedia: Juan Fischer Kuntz, de Chile, ingeniero de minas, 28 años; Juan Buqueño, 28 años, chileno; Alain Brun, taitiano francés; Jan Pelisier, francés, ingeniero oceanógrafo, francés.

EN LA MONEDA:

Red telefónica extraordinaria en Interior

22 servicios permitirán conocimiento inmediato de cómputos

DON EMILIO Guerrero, subgerente comercial de la Compañía Chilena de Teléfonos, tendrá a su cargo todo lo relacionado con la red extraordinaria de teléfonos que funcionarán en el Ministerio del Interior, el jueves 4. La citada red contará con más de 200 líneas, conectadas tanto con Santiago como con provincias, para asegurar una rápida información sobre los escrutinios electorales en el país. Por primera vez se ocuparán equipos de transmisión y recepción que asegurarán una información inmediata al Ministerio sobre los cómputos electorales.

Deudas con FF. CC.

HOY SERA promulgada la ley que autoriza al Fisco para pagar a la Empresa de Ferrocarriles del Estado las deudas por concepto de fletes rebajados de harina, trigo, bencina, salitre y otros productos bonificados. La deuda asciende a seis mil millones de pesos, y corresponde a fletes realizados entre el 1.o de enero de 1957 y el 30 de junio del presente año.

Sobre el particular, el Presidente de la República informó al Director de Ferrocarriles, don Fernando Cruchaga.

Conferencia

SOBRE la próxima reunión de la Comisión Tripartita para la Defensa de las Riquezas del Pacífico Sur, se trató en la Cancillería ayer.

Para considerar diversos aspectos sobre la materia se reunieron con el director político del Ministerio de Relaciones Exteriores, los Embajadores de Ecuador y Perú.

Rebaja

UNA REBAJA del 50 por ciento en los actuales fletes ferroviarios solicitaron ayer al Jefe del Estado los representantes de la Asociación Agrícola del Norte, que agrupa a los productores de La Serena, Elqui y Coquimbo. La rebaja incluye a los productos agrícolas y a los abonos que son necesarios para los cultivos. Ferrocarriles ha otorgado una rebaja del 15 por ciento, y corresponde al Ejecutivo determinar un 35 por ciento más.

Incendio

CARABINEROS informó al Ministerio del Interior que a las 6.30 horas de ayer un incendio destruyó el Colegio Parroquial, que mantenía en Colhaique la Congregación "Siervos de María". No se registraron daños personales.

Con S. E.

CON EL Presidente de la República se entrevistó en la mañana de ayer el presidente de la Comisión de Cambios Internacionales, don Oscar Salas, quien le informó sobre las diversas materias relacionadas con el retorno de dólares.

Reunión

EL EMBAJADOR del Brasil en Santiago conversó con el Ministro de Relaciones Exteriores, don Alberto Sepúlveda, sobre la declaración entregada por la Cancillería chilena sobre la reunión de Cancilleres americanos, propuesta por la nación brasileña.

Contrato

EL CONSUL de Miami comunicó que se espera al conjunto folklórico Los Quincheros para suscribir en ese balneario norteamericano el contrato que les permitirá actuar en el Festival de las Américas, de la Feria de Louisville.

GREMIALES

UN PROYECTO QUE BENEFICIA A COMUNA DE 150 MIL HABITANTES

500 millones para obras en Conchalí

Se encuentra en trámite en la Cámara de Diputados un proyecto de ley que permitirá a la Municipalidad de Conchalí contratar un empréstito por quinientos millones de pesos, destinado a financiar las siguientes obras de adelanto local:

1) Pavimentación de las poblaciones de la comuna, especialmente las Poblaciones Monterrey, Roosevelt, Chorrillos, San Fernando y Antonia Prado;

2) Instalación de los servicios de alcantarillado, agua potable y luz eléctrica;

3) Construcción de tres plazas públicas en los sectores de La Palmilla, Reina María y Santa Victoria;

4) Construcción de los inmuebles para instalar cuatro postas sanitarias y tres Retenes de Carabineros;

5) Demás obras que acuerde la Municipalidad, con el voto de los dos tercios de los regidores en ejercicio.

El artículo 11 del proyecto establece lo siguiente: En cada uno de los presupuestos generales de la nación para los años 1959 a 1963, se consultará extraordinariamente la suma de cien millones de pesos para que los invierta en las obras indicadas.

GESTIONES ANTE EL MUNICIPIO.— La Junta de Vecinos de esta comuna concurrirá el viernes a una reunión con ediles que se celebrará en la Municipalidad, para adoptar acuerdos que permittan hacer realidad este proyecto.

OFICINA PILOTO OFRECE EMPLEOS

La Oficina Piloto del Empleo, que funciona en Marcoleta N.o 559, tiene las siguientes vacantes disponibles:

OBREROS.— Un administrador; dos ayudantes elaboración de alambre; un albañil competente, un carpintero para hacer cortinas para negocios, un carpintero sierra circular, un curtidor competente en badana; un cardista para hilanderia, un carpintero en puertas y ventanas, dos calderos trazadores, un calderero para calderas a petróleo, un cargador pala mecánica Eymco (provincia de Aconcagua), un chofer casado, sin domésticas, sin familia; tres enrieladores, un enchapador de automóviles, un hojalatero que sepa trazar, un hilandero, un instalador de gas, seis mozos de 15 a 18 años, un matrimonio, ella cocinera, él garzón, para Vitacura; un mozo que sepa cocinar, dos mecánicos fábrica de virutillas, un mozo lavador de autos, un mecánico compresora caldera niveles de agua, tres mecánicos de autos de primera; un mecánico de motores diesel, dos maestros electricistas de autos, un mecánico de auto con experiencia en maestranza, dos mecánicos montadores de maquinarias, un maquinista en fábrica de alfileres, un maquinista para fábrica de esponjas de acero, dos maestros muebllstas competentes, un maestro composturero de calzado, un operario para quitar manchas, un operario aplanchador, diez perforistas para mina de cobre, un pulidor de metales, dos parqueteros finos, un pintor al duco, cuatro pintores de muebles, un aseire con amplios conocimientos del ramo y organización; un soldador al arco, un soldador al arco para cañerías, un tapicero de autos, un tapicero de muebles con experiencia en fundas, tres tejedores para telar cinta, un trefilador de alambre de media caña, un desabollador de autos, dos gásfiters, un gásfiter para colocar artefactos.

OBRERAS.— Una vendedora de panadería, una garzona, dos tejedoras fábrica de tejidos lana.

EMPLEADOS.— Un profesor de matemáticas y física, tres vendedores comisionistas de abarrotes, seis vendedores de radios y artículos de ferretería, 40 vendedores de acciones sociedad constructora de cines, seis jóvenes para aprender el ramo de agentes de seguros, dos oficinistas con conocimientos de contabilidad.

EMPLEADAS.— Dos taquígrafas dactilógrafas.

SERVICIO DOMESTICO.— También se necesitan con urgencia 50 cocineras, 30 todo servicio, 15 ayudantes de quehaceres.

Las personas que se interesen en ocupar los puestos indicados y que reúnan las condiciones exigidas en cada caso, pueden concurrir a Marcoleta 559 todos los días hábiles, de 13.15 a 17.30 horas, y sábados, de 8.30 a 11.30 horas.

SOLICITANTES DE EMPLEO.— Entre los 8.500 solicitantes de empleo, se cuentan: personal de las diversas especialidades, principalmente de la construcción, mecánicos en general, choferes, juniors, lavanderas, mozos, etc.

Los patrones y empleadores que necesiten personal pueden solicitarlo sin compromiso a los teléfonos 36693 y 36751, de 13.15 a 19.30 horas.

SIND. DE CHOFERES DE LA LOCOMOCION DENUNCIA DESPIDOS

El Sindicato de Choferes de Microbuses informó que dos compareidos en juicios del trabajo, motivados por despido de dirigentes, están en vía en los tribunales para esta semana.

Los dirigentes informaron que han reiterado ante las autoridades del Trabajo sus denuncias por desahucio de personal directivo.

Otras de las denuncias se refiere a incumplimiento, por parte de las empresas, de beneficios de orden previsional. Esta última denuncia, según los dirigentes, fue formulada a la Caja de Previsión de Empleados Particulares.

ORGANISMOS DE LA "ASICH", CELEBRAN ASAMBLEA GENERAL

En el curso de la presente semana se efectuarán varias reuniones de departamentos y de directivas de la Acción Sindical Chilena (ASICH), para considerar diversos asuntos de actualidad, y especialmente lo relativo a los acuerdos y resoluciones aprobadas en la conferencia nacional textil, efectuada recientemente en Valparaíso.

Hay citaciones para los departamentos jurídicos, de bienestar y cultural.

En las citadas reuniones se informará de las actividades realizadas últimamente, como asimismo de noticias de carácter internacional.

O. I. T. FIJO MATERIAS PARA CONFERENCIA DE TRABAJO EN GINEBRA

El Consejo de Administración de la Organización Internacional del Trabajo resolvió que la cuadragésimotercera Conferencia Internacional del Trabajo, a realizarse en Ginebra, en el Palacio de las Naciones Unidas, se inaugure el miércoles 3 de junio de 1959.

La conferencia tendrá una duración aproximada de veinte días, y se ajustará al siguiente temario:

1) Memoria del director general; 2) Cuestiones financieras y de presupuesto; 3) Informaciones y memorias sobre la aplicación de los convenios y recomendaciones; 4) La organización de los servicios de medicina del trabajo, en los lugares del empleo; 5) Condiciones de trabajo de los pescadores, y 6) Protección de los trabajadores contra las radiaciones.

GREMIOS DEL COMITE DE RECUPERACION SE REUNEN EN ASAMBLA

Dirigentes y delegados de federaciones, sindicatos y bases afiliadas al Comité de Recuperación Sindical, celebrarán hoy a las 19.30 horas, una asamblea para ocuparse de las siguientes materias:

1) Respuesta a comunicaciones enviadas a los Poderes Públicos, autoridades del Trabajo e industriales; 2) Organización del Primer Congreso Nacional Sindical Recuperacionista, a realizarse en Santiago durante los días 8 al 10 de diciembre próximo; 3) Conflictos obreros pendientes.

Asistirán a la reunión dirigentes del Comité de Recuperación Sindical, Unión General de Trabajadores de la Construcción, Sindicato de Estudiantes, Sindicato de Obreros del Cartón, Sindicato de la Locomoción colectiva, gremios gráficos, marítimos, ferroviarios, etc.

PELICULAS FRANCESAS SOBRE MEDICINA SE EXHIBIRA ESTA NOCHE

En el Auditorio de la Sociedad Médica continuará esta noche, a las 22 horas, la presentación de films médicos realizados en Francia, y organizada por la Escuela de Graduados de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile.

El programa es el siguiente:

1) Cirugía experimental de corazón exangüe bajo hipotermia.
2) Exploración radiomanométrica de las vías biliares.
3) Estudio cinematográfico de la deglución, con intensificación de brillo.
4) El parto sin temor.
5) Anastomosis hilio digestiva.

La entrada es libre.

N.o 27

nalistas envían al archipiélago desde Formosa y Las Pescadores.

Un portavoz del Gobierno dijo que el comunicado se basaba en los primeros informes, y añadió que era posible que después se corrigiera y modificara.

El portavoz manifestó que el Gobierno no sabía aún a qué distancia de la costa de la Gran Quemoy se libró la batalla.

Tampoco se sabía quién disparó primero y qué intención tenían los comunistas al acercarse a la Gran Quemoy con armada tan grande.

El comunicado dice que los comunistas se aproximaron a la Gran Quemoy "en cuatro olas de varias decenas de buques cada una".

El portavoz manifestó que no se había podido averiguar aún si los comunistas tenían barcazas de desembarco y si se proponían invadir el archipiélago o simplemente obstaculizar la navegación de los nacionalistas.

OTRAS OPERACIONES.— En otro comunicado el Ministerio de Defensa informó que desde el 28 al 31 de agosto fueron muertos por el cañoneo rojo 113 soldados nacionalistas en las Quemoy, lo que eleva a más de 700 el total de las bajas militares nacionalistas en esas islas desde que comenzó el bombardeo comunista.

Por otra parte, hoy siguieron llegando a Formosa, para intervenir en maniobras con los nacionalistas en la semana próxima, los efectivos de una fuerza de 4.000 soldados de Infantería de Marina de Estados Unidos. De ese total, 1.800 hombres son de la Fuerza Aérea de la Infantería de Marina norteamericana, acantonada en el Japón.

Después de su visita a Formosa, hoy llegó a Hong Kong el Secretario de Ejército de Estados Unidos, Wilber M. Brucker, después de conferenciar con el Presidente Chiang Kai Shek y altos funcionarios de China Nacionalista.

N.o 28

bordado al buque de guerra de la Armada Nacional.

El arribo de los cinco tripulantes a Valparaíso fue un acontecimiento sin precedentes. Millares de porteños y muchos santiaguinos, que deseaban conocer personalmente a los tripulantes, llenaron los muelles, y la recepción fue delirante.

NUEVA BALSA.— Ya en Chile, el Barón De Bisschop planteó la posibilidad de construir una nueva balsa. Sus consultas fueron tímidas y un tanto pesimistas. Y, con gran sorpresa para el viejo navegante, de todas partes se le ofreció de todo, hasta dinero.

Después de cotejar numerosas ofertas, algunas pintorescas y fabulosas, el Barón De Bisschop decidió que la nueva "Tahiti Nui" fuera construída en Constitución. Conocía la fama universal de los astilleros del Maule. Allí encontró tal cordialidad, que si no hubiera tenido en sus venas la sangre marinera tan arraigada, se habría quedado en el pintoresco balneario para siempre. Pero tenía que vencer al océano.

La balsa fue construída con materias primas exclusivamente obtenidas en la región. Músculo y cerebro de auténticos "mauchos" trabajaron día y noche, robándole horas al sueño, hasta que por fin, el día 12 de febrero de este año, fue botada en el astillero numero uno del río una hermosa y mejorada réplica de la historiada balsa.

Esta vez se incorporaba a la expedición otro chileno, Juan Fischer, ingeniero de minas, de 28 años, que por primera vez navegaba en una aventura tan difícil.

Juanito Bugueño, el popular "pat'e perro" de Puerto Montt, fue también de la partida. A estos muchachos, un tanto novatos en la materia, se agregaba la sólida experiencia de Jean Pellisser, el oceanógrafo, Alain Brun y el capitán De Bisschop.

LA PARTIDA.— En la mañana del 16 de febrero de este año, todo estaba listo. La balsa había sido remolcada hasta la Poza, antesala de la temida "barra" del Maule y desde donde se había fijado la partida.

Nadie se quedó en sus casas ese espléndido día del verano de 1958. Las riberas del Maule, la Poza, los molos, el cerro Mutrum, semejaban un gigantesco anfiteatro cuando la balsa salió a las 10 de la mañana, venciendo espectacularmente la barra y entrando al Océano Pacífico, para la gran aventura, que terminó ayer, trágicamente, pero en la meta del viaje, la Polinesia.

Un barco francés saldrá hoy de Le Havre, para trasladar desde Tahití a los sobrevivientes y el cadáver de De Bisshop. No hay una información precisa de la forma en que murió el capitán, pero las últimas versiones indican que después de luchar contra el fuerte oleaje que estrelló la balsa en los arrecifes, se desmayó y completamente agotado y herido, debió ser conducido a un hospital. Allí dejó de existir, en medio de la consternación de sus compañeros y los tahitianos, que encendieron fogatas, de acuerdo con el milenario ritual, para librar su cuerpo inerte de los malos espíritus.

NO USO LA RADIO.— Séptimo Giraudo, radioaficionado y amigo personal de Eric de Bisschop declaró a la United Press International, que "la tempestad de De Bisschop al negarse a ocupar su equipo de radio para ponerse en contacto con el mundo, fue la causa principal, a mi entender, de que su viaje terminara en una tragedia".

Giraudo era amigo personal del navegante francés, amistad que naciera cuando De Bisschop realizara su primer viaje desde Polinesia a Chile.

La noticia de la muerte de De Bisschop causó consternación en todos los círculos, ya que su partida desde el pequeño puerto fluvial de Constitución, el 16 de febrero del presente año, fue seguida con gran entusiasmo por todo el país.

Por su parte, el radioaficionado Luis Desmarás, otro de los entusiastas de la radiotelefonía chilena, quien también tuviera contacto con De Bisschop, en su primer viaje a Chile, se expresó en iguales términos que Giraudo. "Noche tras noche, dijo Desmarás, a la United Press International, he perdido horas de sueño tratando de comunicarme con el navegante. Todo fue inútil. De Bisschop mantuvo su promesa que hiciera al partir, de no tener contacto con nadie durante su viaje de regreso a la Polinesia".

Agregó que las frecuencias del equipo del navegante francés, de 14.000 y 21.00 kilociclos, no habían respondido a sus llamados durante meses.

Séptimo Giraudo, radioaficionado radicado en la ciudad de Quillota, en la provincia de Valparaíso, se mostró sinceramente afectado por la noticia.

Recordó la vez pasada, cuando la balsa Tahití Nui, antes de llegar a las costas chilenas y cerca de la isla de Juan Fernández, estaba en peligro de zozobrar, lo que ocurrió 48 horas después.

"En esa oportunidad —dijo Giraudo— tuve que sacarle poco menos que a la fuerza, la aceptación de ayuda del Gobierno".

"Ahora, en cambio —añadió— nada pudimos hacer ante el silencio que De Bisschop mantuvo en todo su viaje de regreso a la Polinesia. Ni siquiera nos queda el consuelo de haber luchado como la vez pasada".

ATENCION DE LA BIBLIOTECA DE LA UNIVERSIDAD

La Biblioteca Central de la Universidad de Chile, instalada en la Casa Central de la Universidad, en la Alameda Bernardo O'Higgins, presta sus servicios con el siguiente horario: días lunes a viernes, de 8 a 12.30 y de 13 a 20.30 horas.

Atendida por personal especializado, la Biblioteca Central de la Universidad de Chile puede ser consultada por el público en general, estudiosos, profesores y alumnos de las Universidades.

EXAMEN DE TITULO EN F. DE FILOSOFIA

En la sala de sesiones de la Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile, se efectuará hoy, a las 18 horas, un examen de título, bajo la presidencia del decano, señor Guillermo Feliú Cruz.

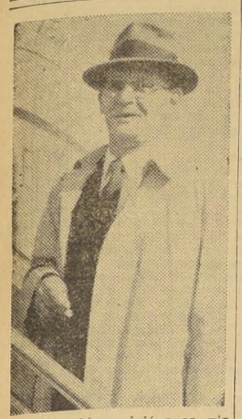
En esta oportunidad, la señora Adela Walerstajn Jarink optará al título de profesora de inglés, disertando sobre el tema "Walt Whitman, clarion of North American Democracy". A este examen pueden asistir las personas que lo deseen.

DON HECTOR PAUCHARD, PRESIDENTE DE LA ASOCIACION DE PSICOLOGOS

El Jefe de la Sección Psicología Clínica del Instituto Central de Psicología y profesor de Psicología de la Escuela de Servicio Social "Alejandro del Río", don Héctor Pauchard H., fue elegido ayer presidente de la Asociación de Psicólogos de Chile.

Vicepresidente de la misma institución fue elegido el psicólogo del Instituto de Psicotecnia, don Abraham Nassal; secretario, don Marcial Alcázar, psicólogo del Instituto Central de Psicología; tesorera, la señora Norma Agar, psicóloga de la Clínica de Psiquiatría Infantil; y director de relaciones públicas, don Fernando Acuña, psicólogo del Servicio de Medicina Psicosomática del Hospital del Salvador.

La Asociación de Psicólogos ha participado recientemente en la organización de las Jornadas de Psicología desarrolladas en esta capital, y en las cuales se recogieron interesantes experiencias y conclusiones sobre los problemas de esta índole que afectan a la humanidad.



A Buenos Aires viajó ayer, vía Panagra, el señor Peter Martin, vicepresidente de la Copper Mining Co.

"La Prensa", de Lima, envió repórter para cubrir las elecciones

Ayer llegó a Santiago el periodista peruano señor Jorge Donayre Belaunde, del diario "La Prensa", de Lima, el matutino de mayor circulación del Perú.

El señor Donayre Belaunde viene enviado por su diario para cubrir las informaciones de la próxima elección presidencial. Durante su permanencia en Santiago se pondrá en contacto con los miembros del directorio del Circulo de Periodistas para conocer los estatutos del Colegio de Periodistas de Chile. El señor Donayre Belaunde es miembro del Comité Ejecutivo Nacional de la Federación de Periodistas del Perú y se interesa por conocer la organización que agrupa a los periodistas chilenos.

"En el Perú se sigue con vivo interés la campaña electoral chilena, manifestó a LA NACION, y ese interés queda en evidencia en las amplias publicaciones de primera página que aparecen en los diarios peruanos".

El señor Donayre, manifestó que se sintió impresionado por la profusión de la propaganda de los candidatos presidenciales, pero anotó, que advirtió tranquilidad en su primera visita a la ciudad.

PREMIOS DE ESTIMULO AL TRABAJO SE DARAN A CONOCER EL DGO. 14

El viernes próximo se cumple el segundo aniversario de los Premios Nacionales de Estímulo al Trabajo, instituidos por la Corporación de Fomento de la Producción. Al aprobarse la iniciativa se destinaron diez millones de pesos para ser repartidos entre quienes resultaran vencedores en el concurso.

Los primeros premiados fueron los siguientes obreros: Juan Ríos Cantín, Juan Vergara Peña, Ricardo Astudillo Celedón, Juan Esteban Ríos Sandoval, Arturo Baltierra de la Fuente, Armando Leppe Carpa, Carlos Espinoza Zapata, Nicolás Villagrán Soto, Albertina Sánchez González, Angelino Pérez Torres, Esteban Vera Triviño y Francisco Vargas Valdera. También se premió a los siguientes empleados: Mario Velásquez Ayala, Carlos Campaña Tapia, Oscar Bauer Rodríguez, Julio Canales Acuña, Elena Orellana Donoso, Elías Pérez Ibáñez, Camilo Maturana Torrealba, Alejandro Pérez Pinto, Andrés Schmidt Naranjo, Roberto San Martín Gómez y Juvenal Figueroa Gómez.

PROCLAMACION DEL PRESENTE AÑO.— Este año la proclamación de los mejores obreros y empleados de Chile, y la asignación de los premios correspondientes, se efectuarán el domingo 14 de septiembre en curso.

LAN OFRECERA FACILIDADES A ESTUDIANTES

La Línea Aérea Nacional de Chile, ha puesto todo el esfuerzo de sus funcionarios y su flota de aviones al servicio de los alumnos de las Escuelas Internacionales de Verano, que anualmente patrocina la Universidad de Chile y que en 1959, funcionarán en las ciudades de Santiago y de Valparaíso, del 6 al 30 de enero del próximo año.

En relación con este próximo y extraordinario evento cultural, se han impartido precisas instrucciones a todas las agencias comerciales y postas de LAN-CHILE, en el país y el exterior, para que se brinden extraordinarias facilidades a todas aquellas personas que deseen concurrir a estas tradicionales escuelas de verano.

PROFESOR DESVIGNES DARA CONFERENCIA HOY

El profesor Francois Desvignes, que está dictando cursos en la Universidad de Chile, dará hoy, a las 19 horas, en el Salón de Honor de la Casa Central Universitaria, una conferencia sobre el tema "L'Energie solaire et son utilisation" (Aspectos económicos, científicos y técnicos). La que será ilustrada con proyecciones y demostraciones.

El profesor Desvignes es ingeniero físico de los Laboratorios de Electrónica y Física Aplicada de París.

Brindan por Chile y Ecuador

El Presidente del Ecuador, Excmo. señor Camilo Ponce Enriquez y el Embajador de Chile, señor Luis Cubillos Achurra, brindan durante la ceremonia realizada en la Casa Presidencial de Quito, con motivo de la imposición de las insignias de El Collar de la Orden Al Mérito de Chile con que nuestro Gobierno distinguió al Mandatario ecuatoriano.

ACLARO INTERIOR:

Normas para "Apoderados Generales"

No tendrán acceso a las mesas receptoras

El Ministerio del Interior, después de las consultas que le fueron formuladas durante los últimos días por los dirigentes de las candidaturas presidenciales de los senadores Eduardo Frei y Salvador Allende, impartió instrucciones a los Jefes de Plaza sobre las facultades que confiere la Ley General de Elecciones a los llamados "Apoderados Generales" y "Apoderados de Mesa".

El Ministerio aclaró que los primeros no podrán acercarse a las mesas receptoras de sufragios y que sólo podrán permanecer en este lugar los "apoderados de mesa", ya que los primeros sólo tienen como misión otorgar poderes a los segundos, en representación del candidato.

"El texto de la circular N.o 33 es el siguiente: "Santiago, 1.o de septiembre de 1958. Con relación a las instrucciones contenidas en las circulares N.os 27 y 27 bis, de este Ministerio, el inciso segundo del artículo 124 de la Ley General de Elecciones, dispone que los presidentes de las juntas electorales, de las mesas receptoras y de los colegios escrutadores, no podrán "ordenar el retiro de los miembros que la formen, de los candidatos ni de los apoderados".

"En conformidad al precepto transcrito, se deja constancia que de acuerdo con el inciso segundo del artículo 123 en el caso de relaciones unipersonales "otorgarán los poderes los propios candidatos, o los apoderados generales que hubieren constituido ante un notario".

"En consecuencia, la circular N.o 27, editada en folleto, cuando se refirió en la página 19, 2.o párrafo, a la imposibilidad en que se encuentren los presidentes de mesa para ordenar el retiro del recinto en que funciona la mesa receptora de sufragios, de los apoderados generales, está aludiendo a los apoderados generales cuya única misión, de acuerdo con la ley, es otorgar poderes en representación del candidato. Quienes tienen derecho a permanecer en las mesas son los apoderados designados para que actúen en ellas, con designación específica de mesa.

"Digo a usted lo anterior, para su conocimiento y fines consiguientes. Saluda atentamente a Ud. ABEL VALDES ACUNA, Ministro del Interior."

Esta misión sólo la podrán cumplir apoderados de mesa

CHARLAS SOBRE LA HISTORIA Y ARTE DE LOS ETRUSCOS

El Agregado Cultural de la Embajada de Italia, señor Giuseppe Cardillo, dictará hoy, a las 19 horas, una conferencia sobre la historia y el arte del antiguo pueblo etrusco, en la sala Valentín Letelier, bajo los auspicios del Instituto Chileno-Italiano de Cultura.

En esta conferencia se analizará la pintura, la escultura, la arquitectura, la joyería y la toréutica. La charla será ilustrada con proyecciones de diapositivos en colores, y se dará también cuenta de los últimos descubrimientos debidos a la fundación de Ladici y al actual estado de las excavaciones de Spina.

CON EL GRAN COLLAR:

Condecorado Presidente de Ecuador

Excmo. señor Camilo Ponce destacó amistad de ambos pueblos

El Presidente de la República de Ecuador, Excmo. señor Camilo Ponce Enríquez recibió, últimamente, el Gran Collar de la Orden al Mérito, con que acordó distinguirlo nuestro país. En una ceremonia realizada en la Casa Presidencial de Quito, el Embajador de Chile en Ecuador, señor Luis Cubillos Achurra, le impuso, en representación del Presidente Ibáñez, las insignias de dicha Orden.

Al recibir esta distinción el Mandatario Ecuatoriano manifestó lo siguiente:

"Mi noble y buen amigo, el Excelentísimo señor General don Carlos Ibáñez del Campo, Presidente Constitucional de la República de Chile ha querido, antes de terminar el Mandato, que con excepcional lucimiento y eficacia viene desempeñando, honrar al Ecuador y honrarme a mí, concediéndome la "Orden al Mérito de Chile", por vuestro digno intermedio, señor Embajador.

Y vos, con las prendas de diplomático sutil y destacado y de cumplido caballero que os distinguen, a aquella honra habéis querido añadir conceptos que obligan mi agradecimiento

La "Orden al Mérito de Chile", instituida por el Padre de la Nación Chilena, el ínclito general don Bernardo O'Higgins, pertenece, como acabáis de indicarlo y yo lo ratifico, al rico acervo de vuestra ilustre patria, nacida a la luz de la libertad bajo un signo institucionalista ejemplar y forjada con el concurso de valores eximios que, venciendo las primeras dificultades de la consolidación civil, dieron a Chile y América espléndidos frutos de civismo, de sabiduría, de ilustración y de virtud.

El general José Miguel Carrera, Martínez de Rozas, Manuel Rodríguez, Las Heras, Bulnes, Blanco Encalada, Prat, Latorre, Baquedano, Lynch, son nombres que no pueden pronunciarse sin reverencia, que asocia la idea de lo heroico, de lo grande, de lo que sale de la epopeya y caracteriza a la Historia, en la defensa de Rancagua, en las batallas de Chacabuco y Maipo, en la captura de la "Esmeralda", en acciones victoriosas que dieron a Chile libertad, seguridad y respetabilidad; como son nombres que traspasan las fronteras y conquistan, con el saber y la exaltación espiritual, Camilo Henríquez, Egaña, Salas, Montt, Barros Arana, Lastarria, Tocornal, Amunátegui, Matta, Vicuña Mackenna, el Obispo Vicuña y cien otros que dan a Chile una definida línea en diversas disciplinas de la ciencia, de la política y de la superación del alma humana que abandona lo vulgar y elevan a excepcional.

Se diferencia y personaliza el pueblo chileno, por un exaltado y bello amor a la patria, por un tradicionalismo de buen cuño y por una seriedad institucional a toda prueba. Estas virtudes cívicas forjaron a las más robustas individualidades. Ellas adornaron a don Diego Portales que, destruyendo a la anarquía canalizó a la República. Esas virtudes permitieron la regularidad de la vida social y el imperio de una sola Constitución por más de cien años, sin que las necesarias y razonables reformas fueran parte para disminuir los caracteres básicos de la gran ley constitutiva y constitucionalizadora del pueblo. Esas virtudes coordinaron las fuerzas sociales, el poderío militar, el desarrollo de la riqueza y el progreso, a la vez que dieron cabida a una sólida y admirable cultura, de la que tratadistas y escritores son prueba fehaciente, cuando no la labor continua de esa gran fragua del saber que guarda y pondera en su yo la Universidad de Chile, fundada por el Presidente Bulnes, a mediados de la centuria anterior y consagrada desde su origen por la rectoría de don Andrés Bello, por la figura de don Domingo Faustino Sarmiento, alto centro de estudios y de disciplinas que me dio generoso e inolvidable albergue y clara ruta de pensamiento y acción.

Razón sobra a Chile para enorgullecerse de la trayectoria verdaderamente democrática que habéis mencionado; porque el mayor problema que América ha tenido que afrontar y que sigue esporádicamente afrontándolo es la afirmación de sus instituciones políticas. Ser demócrata, en la amplia y generosa extensión de la palabra, no es quererlo, sino poderlo. La tiranía y la demagogia que se levantan, cada cual por su lado, con el poder negador de la libertad o con el poder negador de la autoridad, son los capitales enemigos del recíproco reconocimiento a los derechos ajenos que presupone la vida democrática. Esos vicios, contrarios a la hermosa concepción del equilibrio entre el fuero de la autoridad y el régimen de la libertad ciudadana y humana, son por lo mismo contrarios a la armonía práctica del Derecho Público, y dañaron muchas veces el desarrollo institucional de nuestros estados, convulsionaron su paz, minaron sus posibilidades, atrasaron su crecimiento. Chile no los conoció. El autoritarismo de Portales fue necesario en su época y estuvo lejos de la tiranía. La demagogia nunca tuvo clima ni aceptación. Chile es, en este aspecto importantísimo, el prototipo del país serio y proporcionado, que explica con los sucesivos datos de la historia, el anunciado comparativo de Bolívar, para quien eran los chilenos los ingleses de Sudamérica.

Vuestras enaltecedoras expresiones sobre la obra de mi Gobierno, son testimonio inapreciable, señor Embajador. Verdad que he querido, buscado y hallado la paz en un régimen de orden jurídico y que creo que la consolidación política ecuatoriana, llevada adelante con criterio de servicio al pueblo, de justicia distributiva estricta, de amor al pasado glorioso, de marcha económica ascendente, es un aporte que el Ecuador debe a la confederación moral de los Estados Americanos. El Ecuador se apresta a recibir, de aquí a poco más de un año, a la XI Conferencia Interamericana, y es mi mayor afán que, a una realidad ambiente interna, llena de paz y espíritu de progreso, se sume el aporte fraterno, la contribución eficaz, para que nuestra América supere una etapa y dé el salto trascendental que ha de llevarla paulatinamente a la posición de inapelable importancia e influencia a que tiene derecho y que acaso espera el mundo, para su mejor equilibrio. La América del Sur no puede continuar estacionada y en papel secundario en lo económico y en lo político. Su voz tiene que ser escuchada, sus ideas deben ser acogidas, su presencia internacional merece mayor atención.

En la alta presea que me habéis entregado, señor Embajador, quiero y debo ver mucho más que un paso de cortesía internacional. Los viejos y sólidos vínculos que únen estrechamente al Ecuador y Chile, el carácter de sus relaciones, la emoción que en sus respectivos pueblos despiertan el nombre del uno y del otro, y los conceptos que en ocasión como ésta fluyen espontáneos, diciendo están que la "Orden Nacional al Mérito de Chile", colocada, en el pecho del Jefe del Estado ecuatoriano, no es cortesía sino lazo nuevo de unión, de fraternidad, de amistad indestructible, de "vivencia" de la savia ecuatoriano-chilena, si me permitis aprovechar vuestra expresión insubstituible.

Os ruego que tengáis a bien hacer llegar a Su Excelencia el Presidente Ibáñez del Campo las gracias que os doi, junto con los cinceros votos por que la felicidad y la gloria, a modo de espíritus tutelares, acompañen a Chile a lo largo de los siglos.

Facultad de Filosofía trata:

CONDICIONES DE TRABAJO EN INSTITUTO PEDAGOGICO

Informe del profesor Hernán Ramírez

La Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile comenzó a discutir el informe que el profesor señor Hernán Ramírez Necochea presentó a la Corporación sobre las condiciones de trabajo en el Instituto Pedagógico.

El profesor Ramírez señala que el Instituto Pedagógico ha adquirido complejidad en el último tiempo. Este establecimiento no sólo ha crecido con un ritmo muy acelerado, sino que ha experimentado transformaciones substanciales en la orientación de su trabajo y en la calidad de sus labores.

"La conformación —dice— objetiva de todos estos cambios se tiene muy simplemente; basta comparar lo que fue el Pedagógico hasta 1949, con lo que este plantel es en la actualidad".

IMPULSO DEL EX DECANO DON JUAN GOMEZ MILLAS.— Destaca que los progresos experimentados fueron en gran parte resultados de la expresión general realizada por la Universidad en los últimos años. Es justo —agrega— sin embargo, destacar la meritoria labor cumplida por el ex Decano don Juan Gómez Millas; su espíritu de iniciativa y su afán de progreso, unidos a su incansable capacidad de acción le permitieron interpretar muy sentidos anhelos, encarar antiguos y serios problemas y encontrar adecuadas soluciones.

La acción del Decano Gómez Millas hizo posible que el Pedagógico resolviera —en gran medida— una larga y penosa crisis de crecimiento, durante la cual se encargaron las más variadas fórmulas de trabajo. Vale la pena —añade— mencionar entre ellas, las que se concretaron en las reformas de 1933 y de 1945. Gracias a esta acción, esta escuela fue ubicada en su ámbito más propicio para su expresión y dotada de nuevos y abundantes recursos humanos y materiales para que pudiera continuar su desarrollo en forma más eficiente y acelerada, precisa en su informe el profesor Ramírez.

NUEVOS PROBLEMAS.— Luego de explicar la labor realizada por el ex Decano y actual Rector Gómez Millas, el informante para señalar los nuevos problemas que se han suscitado en los últimos años. Dice que por su transcendencia ellos constituyen preocupación de profesores y alumnos, para las autoridades universitarias y educacionales.

Al respecto menciona que se han manifestado diversas tentativas de reforma que hasta hoy no se han logrado materializar. Desde 1954 han funcionado diversas comisiones de reforma, sin que de ellas hayan surgido proposiciones concretas y aceptables por la Facultad para que hubieran podido llevarse a la realidad.

ORIGEN DE LOS PROBLEMAS.— Más adelante el señor Hernán Ramírez, dice: "En forma muy esquemática nos atrevemos a indicar que, en nuestro concepto, la raíz de estos problemas hay que encontrarla en la conjunción de los siguientes hechos:

1) Mayor afluencia de jóvenes a nuestras aulas.

2) Mayores exigencias culturales de nuestro tiempo.

3) Mayor demanda por profesores secundarios en el país.

4) Necesidad de dotar intelectualmente y de entrenar profesionalmente a nuestros egresados para que cumplan con eficiencia las delicadas y cada vez más complejas labores docentes en los colegios secundarios de la República.

5) Insatisfactorias condiciones de trabajo.

6) Impacto que producen en la Escuela, en nuestros jóvenes y en nosotros mismos, las caóticas condiciones que caracterizan el momento histórico que vivimos".

Los depósitos hasta $ 200.000 están liberados del pago de Impuesto de Herencia y de la Renta.

Su Libreta de Ahorros le da derecho a solicitar CREDITOS CONTROLADOS, para adquirir herramientas o útiles de trabajo, como máquinas de coser, tejedoras u otras de industrias menores.

Además, préstamos para compra de propiedades.

DEPOSITOS COMERCIALES A PLAZO

Por sus capitales en depósitos a UNO O MAS MESES PLAZO, el Banco del Estado le paga EL MAS ALTO INTERES del país.

BANCO DEL ESTADO DE CHILE

SE EFECTUO 2o SORTEO DE ALMACENES PARIS: CON UN MILLON, EL N.o 21.192

El premio correspondió al señor B. Oroquieta, de Román Díaz 1014, Santiago.— Nómina de los otros diez favorecidos con el Sorteo del Barril Millonario.

El señor Bautista Oroquieta que compró un jabón de afeitar en Almacenes París, ganó —por este solo hecho— la suma de UN MILLON DE PESOS en mercaderías, de acuerdo con el resultado del Segundo Sorteo del Barril Millonario.

El sorteo se efectuó ayer minutos antes del mediodía, en presencia del Notario Público de Santiago señor Rafael Zaldívar Díaz, altos personeros de la firma comercial y numeroso público que siguió atentamente las alternativas del acto.

Tal como ocurrió en el Primer Sorteo, el señor Zaldívar procedió primero a pedir la colaboración de dos personas del público, las que se ofrecieron gentilmente, para dar mayor imparcialidad aun al acto. Luego, una vez batido el Barril para mezclar mejor los números, comenzaron a desfilar los boletos premiados.

Los primeros diez números sorteados correspondieron a personas que resultaron favorecidas con premios de cien mil pesos cada uno. La lista completa de las personas premiadas es la siguiente:

Humberto Rojas R., domiciliado en Almirante Riveros 047, Santiago (N.o 19501).

Matilde de Corominas, Manuel de Salas 431, Stgo. (N.o 22365).

Zulema de González, Carmen 159, departamento 32, Santiago (N.o 12355).

Palmira Guevara Garrido, Santa Rosa 95, Santiago (número 15775).

Ana Alvarez Alvarez, Marcoleta 458, Santiago (N.o 17132).

Inés Echenique de Pérez, Vergara 352, Santiago (N.o 10484).

Efridde Blank, Pasaje Matte 956-A, Santiago (N.o 16751).

Ricardo Ramírez G., San Ignacio 3011, Santiago (N.o 22513).

Nicanor Retamal Benavides, Escuela de Carabineros, Santiago (N.o 0026).

Carlos Homan, casilla 6, Rengo (N.o 20830).

A medida que el Notario señor Zaldívar o alguna de sus colaboradoras sacaban los números elegidos al azar del interior del Barril Millonario, los boletos eran leídos al público asistente, por medio de poderosos altoparlantes instalados en la calle y, simultáneamente, por una extensa cadena de radios, para todo el país. Inmediatamente después, los números premiados, los nombres de los favorecidos y sus domicilios, eran registrados debidamente, para hacer las publicaciones oficiales.

Se advirtió nerviosismo entre los asistentes, cuando el animador de la transmisión, Sergio Silva, anunció que se iba a proceder a sacar el número correspondiente al premio mayor de un millón de pesos, al Gordo de Almacenes París.

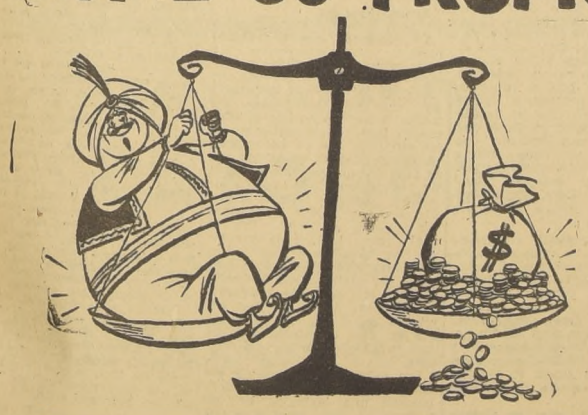
Tomadas todas las precauciones del caso, el Notario Público extrajo un número del interior del Barril Millonario, lo mostró al público asistente y lo leyó en voz alta, al mismo tiempo que lo entregaba al animador, para que repitiera el número, el nombre y el domicilio, por los altoparlantes y las radioemisoras.

Esta vez, el premio mayor había caído en Santiago, y correspondía al número 21.192, correspondiente a la boleta de compra que el Sr. B. Aroquieta, domiciliado en Román Díaz 1014, había hecho en Almacenes París en el mes de agosto recién pasado.

Hechas las averiguaciones del caso, se comprobó que el señor Oroquieta había comprado un jabón de afeitar, que le había costado 540 pesos. ¡Con esa compra y un poco de suerte se ganó un millón de pesos!

Y, además, tiene opción, con la misma compra, a lograr alguno de los premios que la Dirección General de Impuestos Internos sorteará este mes, con ocasión de Fiestas Patrias.

GANE SU PROPIO PESO EN $$$$...



PARTICIPANDO EN EL

GRAN PROGRAMA/CONCURSO RADIAL

"EL AGA KHAN BILZ"

Que se transmitirá a partir del 3 de septiembre, todos los MIERCOLES y SABADOS, a las 22 horas, por

Radio Soc. Nacional de Minería	CB-106 Santiago
Radio Soc. Nacional de Minería	CB- 68 Viña del Mar
Radio La Serena	CA-108 La Serena
Radio Portales	CC-108 Talca

Envíe a las emisoras nombradas o entregue a cualquier camión repartidor de la CCU, o a sus oficinas en las ciudades indicadas, 5 tapitas BILZ en un sobre marcado con su nombre y dirección exactos. Todos los sobres recibidos entrarán en los sorteos semanales para elegir al AGA KHAN BILZ, que recibirá en monedas de un peso el equivalente de su propio peso comprobado en una ceremonia de pesaje que se efectuará los sábados en el Auditorium de Radio Minería de Santiago. Los concursantes de provincias que salgan elegidos tendrán gastos de viaje y estada en Santiago pagados. Además, los asistentes a los programas AGA KHAN BILZ en el Auditorium tendrán opción a canjear las tapitas de BILZ que lleven por premios en dinero mediante una tómbola que las multiplicará hasta 36 veces.

¡ALEGRIA, POMPA ORIENTAL Y GRANDES PREMIOS CON EL AGA KHAN BILZ!

Junte desde ahora las tapitas de BILZ y participe Ud. en el programa radial más novedoso del año.

CIA. CERVECERIAS UNIDAS S.A. CHILENA

Más de Medio Siglo al Servicio del País

AÑO XLII N.o 14.881
Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D
Santiago de Chile, martes 2 de septiembre de 1958

Libertad electoral y orden público

LA reciente Circular N.o 27 del Ministerio del Interior, una de las más completas y claras sobre materia electoral y orden público, le asegura al ciudadano elector la libertad más absoluta para la emisión de su voto; a los funcionarios de las Mesas Receptoras de Sufragios, protección adecuada; y a la ciudadanía en general, orden y tranquilidad, frente a los comicios electorales próximos.

Es conveniente destacar que en la inminente elección de Presidente, la autoridad pertinente ha tenido especial interés en impartir las instrucciones necesarias referentes a la labor de la Fuerza Pública, a fin de que su acción fiscalizadora, en este trascendental evento, sea efectivamente ejecutiva y dé las garantías más absolutas de corrección y de defensa de la ley a toda la ciudadanía. En general, siempre la fuerza pública ha tenido por norma el fiel cumplimiento de nuestros principios democráticos. Pero, en las circunstancias actuales, era necesario y conveniente no omitir ninguna precaución aclaratoria, debido a que el acto electoral próximo se realiza dentro de una amplia renovación democrática sancionada por trascendentales leyes de reforma.

En relación con lo antedicho, la Circular en referencia contiene explícitas y claras disposiciones sobre la acción de la propaganda política y el funcionamiento de las secretarías partidistas, limitando sus trabajos, fijando su radio de influencia y evitando todo tipo de coerción sobre los electores antes y durante el proceso mismo de la votación. Los partidos políticos y las entidades independientes, sin menoscabo de la libertad y del limpio juego de las ideas, no podrán actuar en forma ilícita, como ocurría en el pasado, ya que secretarías y sedes oficiales se transformaban en verdaderos recintos corruptores de conciencias. La fuerza pública, en este orden de ideas, tiene la facultad de inspeccionar las sedes partidistas, a objeto de hacer cumplir la ley y evitar que desde el seno de aquéllas se ejerza cualquiera forma de cohecho o de presión indebida sobre los ciudadanos o en contra de los intereses de las otras candidaturas.

Probablemente sea la represión del cohecho la parte más trascendental de la Circular que comentamos. En efecto, la Ley de Reforma Electoral y los alcances aclaratorios de la Circular N.o 27 son drásticas para juzgar esta innoble costumbre que, en nuestro país, ha sido tradicionalmente usada por ciertos sectores políticos. Hoy día, con motivo de la legislación recientemente aprobada, el ciudadano elector puede ejercer su derecho cívico con entera plenitud, defendido en su voluntad y decisión por la fuerza de la ley y la acción de la autoridad. Nadie ni nada podrá ahora impedir la emisión libre del voto, ni ninguna presión extraña amenazará el cumplimiento estricto de los deberes ciudadanos.

Estas consideraciones, en relación con una materia de tanta importancia para el desarrollo político del país y para su progreso cívico y cultural, nos llevan a la conclusión segura de que por primera vez en nuestra historia el acto eleccionario se realiza en un atmósfera de completa renovación democrática y al amparo de una ley clara y precisa, que constituye un timbre de orgullo para nuestra República.

Atomos para la paz

EL Secretario General de las Naciones Unidas y el Presidente de los Estados Unidos han inaugurado solemnemente en Ginebra la Segunda Conferencia Internacional de "Atomos para la paz". Simultáneamente se ha abierto al público una exposición de aparatos destinados a la investigación y la aplicación de la energía nuclear. A juicio de Dag Hammarskjold, el propósito de esta conferencia es llegar al descubrimiento y empleo de nuevos métodos en los estudios atómicos. Según las palabras de Dwight Eisenhower, transmitidas mediante una conexión telefónica de seis mil cuatrocientos kilómetros, desde los Estados Unidos a Suiza, los cinco mil sabios de las sesenta y seis naciones representadas en Ginebra, deberán esmerarse por que los beneficios de las investigaciones atómicas lleguen a toda la humanidad.

La magnitud y la trascendencia de la Segunda Conferencia Internacional de "Atomos para la Paz" demuestran que las proyecciones de la utilización de la energía nuclear son ahora mayores que nunca. Los gobiernos y sus investigadores se inspiran en un sólido y sincero espíritu de cooperación, para hacer de los usos pacíficos del potencial atómico una realidad al alcance de todos los países del orbe. La conferencia mundial se inspira fundamentalmente en la voluntad común de ayudarse recíprocamente en la consecución del esclarecimiento de problemas, confrontación de resultados o intercambio de métodos que afiancen la seguridad y la rapidez máxima en la indagación y manejo de los secretos de la energía nuclear.

Las informaciones, los debates y los acuerdos que se adopten en esta segunda reunión de "Atomos para la Paz", ratifican la poderosa internacionalización de los avances científicos y tecnológicos impuesta por nuestra época. Y en ella cabe a los progresos atómicos uno de los principales papeles, pues el empleo de la energía nuclear se extiende a la industria, la salubridad, la administración, la medicina y múltiples otras necesidades colectivas.

Tanto los países altamente industrializados como los económicamente subdesarrollados, reconocen la magnitud y la importancia de los descubrimientos que en este orden de la realidad se están haciendo. No sólo por las ventajas que puedan representar para cada uno de ellos, sino por los beneficios inmediatos que pueden ofrecer a la humanidad entera, necesitada de bienestar y progreso al servicio de las grandes masas. Por esto, los científicos y los técnicos especializados en las investigaciones sobre energía nuclear habrán de abocarse, aparte de sus preocupaciones específicas, a las que derivan de las medidas jurídicas, administrativas y sociales que traerá consigo la aplicación mundial de las conquistas atómicas. Porque en un mundo en marcha y en modificación tan acelerada como el actual, los cauces tradicionales de la convivencia internacional necesitan las reformas correlativas a la intensificación del intercambio intelectual, técnico y económico, sugerido por las nuevas condiciones de la sociedad contemporánea.

La exposición que se ha abierto conjuntamente con esta segunda conferencia sobre energía nuclear, así lo atestigua. En efecto, las naciones participantes en el torneo ginebrino están exhibiendo máquinas, herramientas y aparatos asombrosos por su adaptación al aprovechamiento de los descubrimientos atómicos. En particular, Estados Unidos, la Unión Soviética e Inglaterra han expuesto grandes generadores eléctricos a base de desintegración de átomos o de la fisión de la bomba de hidrógeno, que constituyen la atracción del gran público. Además, han instalado secciones en las cuales existen inventos destinados al comercio, como prueba concluyente de que el uso de la energía nuclear se halla en un período de pleno afianzamiento en determinados rubros prácticos.

La Segunda Conferencia Internacional de "Atomos para la Paz" y su exposición anexa revelan que los pueblos y los gobiernos de toda la tierra se encuentran ante la urgencia impostergable de subvenir, humana y materialmente, a los estudios y aplicaciones de la fabulosa fuente de energía a que se desea dar usos pacíficos. En ello va el nivel de vida de sus habitantes y el desarrollo futuro de nuestra evolución histórica.

De RUBEN CORVALAN

La frágil unidad continental

LA razón de ser de la Organización de Estados Americanos y de todos los Tratados, Convenciones, Acuerdos y Resoluciones interamericanos logrados durante la celebración de las distintas Conferencias y Reuniones internacionales de las 21 repúblicas del hemisferio, es lo que ha dado en llamarse la "unidad continental".

Las Cartas recientes cambiadas entre los Presidentes de Brasil y Estados Unidos se refieren a ella, y la Declaración de Brasilia, que en breve ha de provocar una conferencia "en la más alta cima" de los gobernantes de América, no tiene otra explicación que la manifiesta conveniencia de "fortalecer" esa misma unidad.

Sin embargo, ¿hasta qué punto es sólida y real esa unidad continental?

Esta pregunta nos ha venido inquietando durante años, y cada día se alianza más y más la duda en nosotros con respecto a una respuesta afirmativa.

Políticamente, la unidad interamericana parece ser indiscutible. Ningún sistema regional en el mundo ha logrado consolidar una mayor homogeneidad que la del sistema interamericano. La OEA es una demostración indudable de ello. Sin embargo, esa misma unidad política ha comenzado a resentirse seriamente en los últimos meses, y ya se está hablando de la necesidad de realizar una "reformulación de los ideales del panamericarismo", evidentemente, con el propósito de impedir que esa unidad se destruya, como consecuencia de los síntomas de desintegración que se advierten en su seno.

Seríamos insinceros si no expresáramos con absoluta franqueza lo que está aconteciendo en el sistema interamericano.

El problema, en sí mismo, siendo simple, es sumamente complejo, por sus proyecciones; pero la verdad es que América Latina se está cansando de hacer el papel de comparsa de los Estados Unidos, y que pugna por asumir una actitud más decisiva en el desarrollo de los asuntos mundiales.

La disparidad de criterios entre los Estados Unidos y la América Latina quedó en evidencia con motivo de los recientes acontecimientos en el Medio Oriente.

Cuando el problema de la intervención armada de los Estados Unidos y Gran Bretaña en el Líbano y Jordania, respectivamente, fue llevado al seno de la Asamblea General de las Naciones Unidas, los delegados latinoamericanos se reunieron en casa del Embajador de Ecuador, don Enrique Correa, para precisar "los alcances de la actitud de los Estados Unidos", que adoptaban cualquier posición en las Naciones Unidas, "contando de antemano con la adhesión incondicional de los 20 votos latinoamericanos, sin consultar previamente sus puntos de vista con los representantes de Latinoamérica".

Como resultado de esa reunión, América Latina, en bloque, decidió pronunciarse en el seno de la Asamblea General por la tesis de la no intervención.

Nada pudieron las palabras conciliatorias de Cabot Lodge, que, acompañado de sus asesores, pidió y obtuvo una reunión con los representantes latinoamericanos. Por el contrario, debió escuchar la opinión de los latinoamericanos cuando, hablando en nombre de todos, uno de ellos expresó: 1) Que América Latina no aceptaba la intervención armada en el Líbano; 2) Que no apoyaría ninguna moción, en el seno de la ONU, que no dejara a salvo el principio básico defendido tradicionalmente por las Cancillerías latinoamericanas: el de la no intervención, y 3) Que difícilmente se podría encontrar una solución para el problema del Medio Oriente, si no eran retiradas las tropas norteamericanas y británicas del Líbano y Jordania.

Por primera vez en la historia de la NU, el bloque latinoamericano no apoyó a los Estados Unidos en una emergencia internacional, y obtuvo, en cambio, que triunfara ampliamente en la Asamblea la tesis de la no intervención.

De esta frágil unidad continental comienza, pues, a emerger ahora el bloque latinoamericano con individualidad y personalidad propias, y serán muchos los esfuerzos que deban realizar los Estados Unidos para impedir que los síntomas de desintegración del sistema panamericano se acentúen.

Sólo existe un camino que puede conducirle a esa meta: demostrar con hechos, a la América Latina, que está realmente interesado en otorgar a nuestros países la primacía que éstos realmente tienen derecho a esperar, dentro del trato que los Estados Unidos otorgan a las restantes naciones del mundo. Todo ello, tanto dentro del orden político como en el de la cooperación financiera internacional.

R. C.

De ESTEBAN SALAZAR CHAPELA

Legislación astronáutica

SI mañana los americanos o los rusos desembarcan en la Luna, ¿tendrán derecho por ello a quedarse con ella? ¿Podrá considerarse conquista —propiedad y posesión— una visita experimental o científica, como será la primera visita? En Londres se debate ahora mucho esta cuestión, pues todo el mundo siente aquí la necesidad de una legislación astronáutica. Más pronto o más tarde, los viajes interplanetarios van a ser un hecho. Y si los viajes interplanetarios van a ser un hecho, conviene que los viajeros —las naciones— se pongan de acuerdo previamente, legislen de antemano sobre aquella circulación aérea, a fin de que cada cual sepa sus derechos y sus deberes.

Hay, en primer lugar, la soberanía de cada nación sobre el cielo que la cubre, soberanía usque ad coelum (hasta el cielo), como se llamaba la ley romana de la cual deriva nuestro derecho nacional en este punto. Esta propiedad del aire que cubre nuestro territorio patrio sólo fue disfrutada —antes del invento del avión— por el terrateniente y por el campesino en general. El terrateniente ha tenido siempre derecho a cazar las aves que cruzan por "su aire", a levantar en "su aire" casas de la altura que quiera, a repudiar cualquier rama arbórea vecina que invadiera "su aire". Pero esta propiedad aérea quedó anulada o, cuando menos, recortada, desde el momento en que apareció el avión en el cielo. El terrateniente ya no ha tenido derecho para impedir que los aviones crucen por "su aire", siempre que lo hagan discretamente, esto es, a considerable altura y sin causar temores ni daños.

Pues bien. De la misma manera que el avión recortó el derecho del terrateniente a "su aire hasta el cielo", el primer sputnik ruso recortó la soberanía nacional sobre el mismo elemento. En realidad, el sputnik ruso violó la soberanía aérea de 20 naciones. Algunos juristas ingleses hacen, sin embargo, un distingo: dicen que los rusos no violaron ninguna soberanía, puesto que ésta sólo la tiene una nación sobre "su atmósfera", es decir, sobre aquella capa atmosférica (alrededor de 14.000 millas de espesor) en que un aparato puede sostenerse por la resistencia del aire. La soberanía nacional no se extiende, pues, al vacío, según el criterio de esos juristas. El vacío no pertenece a la Tierra, y, por ello, es tierra —vacío— de nadie. En fin, haya o no haya habido violación, parece que se impone, a juicio de los técnicos, fijar un límite a la altura —a la proximidad— de esos vuelos. A 300 millas de altura (creen aquí los técnicos) no debiera considerarse violada soberanía ninguna.

Otro punto a resolver legislativamente: por el convenio de Chicago, ningún avión puede cruzar sobre un Estado extranjero con aparatos fotográficos, ni con armas ni municiones. Pero lo mismo los americanos que los rusos han anunciado que sus satélites llevan —o llevarán— aparatos fotográficos y hasta televisión. Ese convenio habrá que modificarlo, porque (como dicen aquí los entendidos), ¿qué razón hay para permitir sacar fotografías a 10.000 millas y no a 100? (Cien millas es la altura que recomiendan los ingleses.) Luego viene el problema de legislar sobre las Plataformas del Espacio, estacionadas a 1.000 millas sobre la corteza terrestre. ¿A qué leyes —nacionales e internacionales— tendrán que someterse estos "territorios flotantes"? Se cree simplificaría mucho las cosas que los hombres que trabajasen en ellos fueran de diferentes naciones.

Pero ahora el problema inmediato es la Luna; las ambiciones lunatales (no territoriales) que sus lunatorios (no territorios) pudierán despertar en sus primeros ocupantes. Dos expertos en la materia, mister John Foster (diputado en los Comunes) y mister Michael Aronson han propuesto estos días las medidas siguientes: a), adoptar la propuesta rusa de discutir este otoño, en la Asamblea General de las Naciones Unidas, el control del espacio; b), adoptar el criterio británico de que no haya región del espacio (fuera de la atmósfera) ni celestial bodies (cuerpos celestiales, astros) que puedan ser propiedad de ningún Estado, y c), formación en las Naciones Unidas de un Comité del Espacio, el cual estudiará la manera de armonizar las soberanías nacionales y las soberanías sobre los sólidos celestes. Estos mismos expertos se preguntaban: si dentro de un año o dos es posible ocupar la Luna, y los americanos y los rusos envían a ella centenares de hombres y mujeres, ¿qué leyes los regirán si unos mueren, si hay nacimientos (¡qué fantástico, nacer en la Luna!), si otros hacen entre sí algún contrato, o se hacen la guerra? Debemos estar prevenidos legalmente.

Debemos estar legalmente prevenidos, porque sin leyes no habría paz en la Luna, ni tampoco en la Tierra.— (Exclusivo para LA NACION.)

E. S. Ch.

De MARCEL CHAMINADE

Le Tableau Economique

HACE dos siglos, en 1758, salió de las prensas de la Imprenta Real de Versalles, el "Tableau Economique" del doctor Quesnay. Este bicentenario ha sido conmemorado últimamente con una serie de ceremonias en presencia de economistas procedentes del mundo entero: de Bélgica, Suiza, Holanda, Dinamarca, Grecia, Estados Unidos, Japón, Bolivia, Brasil, etc.

La publicación del "Tableau Economique" constituyó un acontecimiento considerable, de una importancia capital. Dicha obra tuvo una resonancia inmensa en todo el mundo civilizado y suscitó polémicas apasionadas. Los elogios y las críticas se multiplicaron. Para algunos, Quesnay era un loco peligroso; para otros, en cambio, algo así como un nuevo Newton. A juicio de estos últimos, el "Tableau Economique" constituía un descubrimiento comparable a los de la escritura o los de la moneda. En la actualidad, todos los economistas estiman que dicho libro es la obra de un espíritu genial.

Médico del rey Luis XV y de la marquesa de Pompadour, considerado como uno de los primeros facultativos de su tiempo, Quesnay fue impulsado por sus estudios sobre la circulación de la sangre a concebir y a formular poco a poco su teoría sobre la circulación de las riquezas.

Antes de su magistral "Tableau Economique", Quesnay había publicado, en la Enciclopedia, en 1756 y 1757, sendos estudios sobre los granjeros y sobre los cereales, en los que se pudieron apreciar ya los primeros elementos en los que fundamentó más tarde el conjunto de su sistema.

Para Quesnay, la tierra es la sola fuente, la agricultura el único recurso real de toda la riqueza para la sociedad, el único fondo auténticamente productivo; pues, a su modo de ver, los demás trabajos sólo aumentan la suma de las riquezas y no pueden modificar más que la forma y la distribución. Sólo la tierra devuelve al que le consagra trabajo y capital, más de lo que ella recibiera. El suplemento o producto neto es consumido en parte por el agricultor; en parte, reservado a las inversiones, semillas y abonos. El resto es remitido a los propietarios bajo forma de arrendamiento, y a los artesanos, a cambio de objetos fabricados. A su vez, los propietarios vuelven a remitir la mitad del total recibido, a los agricultores, para pagar los productos alimenticios que necesitan, y entregan la otra mitad a los artesanos, para comprar productos fabricados. Estos últimos remiten sus ganancias a los agricultores, a fin de adquirir los productos alimenticios y las materias primas necesarias para su actividad. Para Quesnay, la Economía era, pues, como un circuito que establecía la primacía de la agricultura, el destronamiento de los metales preciosos, la precisión numérica, la división de la sociedad en tres clases. En la famosa obra se trazaba, asimismo, por vez primera, el complejo circuito de las riquezas y, por medio de una síntesis general, Quesnay ofrecía la primera visión global de la sociedad humana.

Quesnay fue el gran precursor del liberalismo, o mejor dicho, del neoliberalismo. Fue también el promotor de un gran movimiento de renovación, que multiplicó las inversiones con vistas al fomento de la agricultura, mejoró la técnica agrícola, elevó la renta de la tierra, contribuyó a la desaparición de los obstáculos que impedían el auge natural del agro, así como a la abolición de los reglamentos corporativos y de los empleos inútiles. Quesnay fue asimismo el iniciador de la insurrección contra el despotismo económico. Así, el Estado, que debe ser fuerte para que el individuo sea libre, se halla ligado a la doctrina del doctor Quesnay. Esta conduce al resultado político de que el estado sólo debe ser un guardián y un árbitro; que el principe, el soberano, permanece fuerte y presente, pero que el Estado no posee un poder absoluto, que dicho poder está limitado, que el soberano no debe aplicar más que las leyes dictadas por el único poder que no puede recusar, el de Dios, que se impone bajo la forma de las leyes naturales.

El doctor Quesnay no predicó la licencia y tampoco favoreció en modo alguno el anarquismo. Al contrario. Se limitó a poner de relieve las leyes económicas que deben considerarse como imperativas, como las que reglamentan el funcionamiento del cuerpo humano; y la ciencia económica, tal y como la concibe el autor, es simplemente una especie de biología social.

Es evidente que su síntesis puede ser objeto de numerosas críticas. Sin embargo, su teoría fue objeto de interpretaciones tendenciosas e inexactas de las que no puede hacérsele responsable.

En la actualidad, es claro para todo el mundo, que de los principios enunciados por Quesnay derivan los elementos esenciales de las teorías de productividad, de renta y de equilibrio aceptadas hoy por todos los economistas. El "Tableau Economique" representó el primer ensayo de síntesis, de contabilidad nacional, de econometría y de modelo económico. Sus ideas son tan ricas, que doscientos años después siguen presentando un cierto valor. El doctor Quesnay, fue verdaderamente el creador de la economía moderna.

(Exclusivo para LA NACION.)

M. Ch.

PANORAMA

Contrapunto de Alféreces

Porque las calles se van alargando a medida que uno más las conoce.

Se camina ágil por las cortas calles de la ciudad desconocida y como un alfeñique pegajoso y eterno, ellas se estiran con nuestro pasar de cada día.

Pero sucede que de repente en esa calle larga y aburrida hay una cosa que nunca vimos, o una maceta de flores alegres que jamás contemplamos o la jaula de un pájaro, cuyo canto siempre presente jamás oímos.

Así ha sido la curiosa investigación folklórica llevada a cabo por el profesor Juan Uribe Echeverría, en la provincia de Valparaíso. Ahí, donde sólo se piensa en términos marineros y en los curiosos ascensores del simpático Pancho, el estilo Adams de la Plaza Victoria o el Viejo Almendral, de Joaquín Edwards Bello.

Porque el Almendral es de Joaquín, aunque no haya comprado sitio en él, como se dice.

Sorpresivamente, con acopio de fotografías, Juan Uribe nos muestra todo un rico folklore de cantos religiosos, de "contrapuntos de Alféreces".

Tienen todos una intención religiosa, a veces algo sevillana y en todo caso muy española.

"Cruces vestidas", Mamitas Vírgenes de muchas advocaciones, Cristos Pobres y Cristos Ricos.

Todo ello, expresado con gracia y el fervor algo ingenuo, pero sí muy genuino del pueblo.

Las propias mitras con flores, los acompañamientos y otros atuendos, nos renuevan el concepto de que recibimos nuestra fe de la madre patria, en forma directa.

El trabajo de investigación de Juan Uribe ha sido muy prolijo y ha dejado consignadas "música y letras", que, sin él, tal vez habrían borrado el tiempo, perdiéndose para nuestros cantares populares.

Son más de ciento cincuenta muy nutridas páginas, dignas de perpetuarse en volumen aparte, para información de especialistas y curiosos, las que vienen en los Anales de la Universidad de Chile.

Trabajo interesante, hecho con cariño, digno de leerse y de recordarse.

LA PREGUNTA

PRIMER PIE. — ¿Sabían nuestros lectores que en estos momentos hay en el país una gran superproducción de colas?

SEGUNDO PIE. — ¿Les extrañará mucho a algunos saber que un afiche de cierto candidato con cara azul-billete es usado por las mamás para meterle cuco a los niños?

De GERMAN ARCINIEGAS

Fujita y las nieblas de Ariza

PARA cosa de veinte años, cuando Gonzalo Ariza llegó al Japón, Fujita era el gran pintor de gatos. Unos gatos de gris perla, con un halo misterioso, que ha podido muy bien acariciar en su estudio de París, pero que en miniatura y dentro del ambiente familiar, recordaban en todos de cenizas blancas aquellos formidables tigres de la pintura japonesa, de ojos fosforescentes y garras carniceras que todavía nos espantan en los museos. Fujita pintaba zancudos, bambúes, mariposas... y una silueta de su mujer francesa, que hacía pensar en que la carne de las europeas tenía reminiscencias de marfil y porcelana. Fujita había pasado por horas de grandes éxitos y de algún descalabro en el mundo europeo, y regresó a Tokio. Gonzalo Ariza se acogió a su estudio, y acabó leyendo y hablando japonés. Era un muchacho que llegaba al Japón, embrujado por la bruma de los Andes, y que, enseguida vio en los japoneses pintores algo de humo y de plata, de piel de gato y de pájaro en la rama, que le hermanaba con ellos.

La disciplina del pintor japonés, que pinta cien mil veces una garza para llegar a pintar una garza, su manera de recortar el paisaje para quedarse embebido frente a una sola rama de bambú, su actitud frente al sapo, a la mariposa o al pájaro que salta de la rama, cautivó al mozo americano. El proceso de aprendizaje era radicalmente opuesto al de los revolucionarios de la pintura europea. El japonés, subyugado por una tradición de siglos, seguía encontrando una fuente de poesía en la vieja escuela para sus ejercicios espirituales. Creaba cosas nuevas, pero retenía esa tradición de los grises misteriosos que son como el huevo de la perla, donde están velados y presentes todos los colores. A tiempo que en París, los hijos del impresionismo descomponían formas y colores en un arrasador apetito de desligarse de toda tradición, estos japoneses seguían viendo el misterio de la luz irisándose bajo la piel de una perla. No les tienta la Edad de Oro. Sueñan en la edad de plata.

De estas cosas del Japón no trajo a nuestra América, Ariza, sino la disciplina, la mágica puerta de encanto de los grises, el misterio de la perla oriental. Y resultó, sin buscarlo, un revolucionario, por el solo hecho de enfocar el paisaje americano, el andino, el de los páramos, el de los valles tropicales, un poco al revés de como lo venían viendo los de las escuelas francesas. Como Diego Rivera movilizó las masas de la historia mexicana, haciendo una de las obras más admirables de la pintura universal en nuestro tiempo, ¿no podría Ariza sacar de las nieblas del páramo otro mundo americano inédito, de maravillosa belleza, tomando lo que parece muerto y callado en el iris de la perla que no deslumbra? Y cuidado, que Gonzalo Ariza es dentro de su infinita humildad, dentro de su personalidad embostrado, mucho más ambicioso que quienes se cada y risueña, ambicioso. Mucho más ambicioso que quienes se abstracta. Y, por encima de todo, es poético. Cada tela suya es un poema.

Ariza ha revolucionado —y esto que es un detalle, no es un detalle— las dimensiones de las telas. Si se toma la obra total de un pintor cualquiera, como Van Gogh, o como Picasso, hay una o dos constantes que dominan las dimensiones de sus telas, y que sigue la corriente general. Ariza, unas veces, se alarga como en hojas de biombo, o prolonga la línea horizontal, o enmarca en la tabla cuadrada sus motivos. Ha cambiado el punto de vista del paisaje, como lo han hecho los fotógrafos. Ha extendido las perspectivas para abarcar los ojos desde las cimas de los Andes. A veces se le encuentra a la madrugada, bajando de los cerros, con cuadernos de apuntes, en que anota la vida de las nubes en la alborada.

Este mundo americano nuestro, de nieblas, de mariposas fantásticas, de orquídeas, de hondonadas en tierra caliente, en contrastes, de ejércitos de campesinos van como hormigas al mercado bajo las banderolas verdes de los platanares, es más extraño que la piel del hombre, que la máscara del indio silencioso que sorprenden al europeo. Ariza lo ha sacado a flote con unos instrumentos que, sin duda, descubrió en el Japón, pero que resultan de la mayor fidelidad en esta tierra en donde, después de todo, el occidente nos queda al oriente, y el oriente al occidente.

(Exclusivo para LA NACION)

G. A.

Cartas al Director

("Quisiera tener un diario escrito por el público" — Ibsen)

JUBILADOS MUNICIPALES

Señor Director:

Queremos dar a conocer, por intermedio de su prestigioso diario que Ud. dirige con tanto acierto, algo en lo que nosotros, los jubilados con anterioridad al año 1952, nos sentimos grandemente perjudicados.

En LA NACION del viernes 15 de agosto pasado, se da cuenta de una sesión especial de la Cámara de Diputados, en que aprobaron varios proyectos, y entre éstos, el que, en tercer trámite, la Ley N.o 19.006, en el Art. 7, dicta que sólo serán favorecidos los que salieron jubilados los años 1954-1955 adelante.

Señor Director, nosotros, los viejos y viejitas, que ya no somos capaces de trabajar en nada, porque ya nuestras fuerzas físicas y el peso de los años nos han imposibilitado para hacerlo, preguntamos a los señores diputados y senadores, el porqué de tanto desprecio por estos pobres viejos, dejándolos fuera de estos beneficios de esta ley tan bendita para algunos, y tan condenada para este grupo de obreros jubilados por la Ilustrísima Corporación Municipal del gran Santiago de Chile, que dieron la flor de su juventud, que fueron los sufridos peones que resistieron la dura jornada de 30 ó 36 fatigosos y largos años de ruda faena con herramientas no mecanizadas, como las actuales que todo lo hacen mediante camiones de volteo.

Señor Director, los jubilados en el año 1953 fueron favorecidos con un desahucio de 15 días por año; en cambio, los jubilados en el año 1954, conste que es un sólo año de diferencia, salieron con un mes por año, gozando de reajuste y bonificaciones con la Ley 19.006, Artículo 7.

¿No sería posible que, para los jubilados con anterioridad al año 1952, nos favoreciera como los de 1954 al 58, un retroactivo de 4 años, ya que a nosotros nos favorece únicamente una pequeña ley que nos aumenta cada 5 años, y fíjese Ud., 5 mil pesos? Como Ud. verá, con tan pequeño aumento en estos años, quedamos muy lejos del costo de la vida, pero aún tenemos confianza en que los honorables senadores y diputados nos tomen en cuenta en una nueva ley. También preguntamos a estos señores de nuestros votos no tienen valor alguno y que mediten, porque en el futuro los pueden necesitar.

Esperando que la presente tenga buena acogida en su sección "Cartas al Director", saludan atentamente a Ud. un pequeño grupo de jubilados con anterioridad al año 1952, de la Ilustrísima Corporación Municipal de Santiago de Chile.

Santiago, 1.o de septiembre de 1958.

AYUDA AL ZOOLOGICO

Señor Director:

La presente tiene por objeto sugerir por intermedio de estas columnas una idea, la cual creo tendrá buena acogida de parte de los señores directores de dichos establecimientos. He tenido conocimiento que el presupuesto para la alimentación de los animales que se encuentran en el "Zoológico" es sumamente baja y que escasamente puede financiarse; además no se pueden adquirir nuevos ejemplares que vendrían a enriquecer nuestro Zoológico. Por lo cual sugiero la idea de que los colegios "Apadrinen" las jaulas de dicho establecimiento. Esto sería sin gastos para los colegios, ya que se haría colocando en los patios de las escuelas, alcancías en donde los niños todos los días darían lo que estuviera al alcance de sus medios.

Los señores directores de estos planteles educacionales nombrarían una comisión de los mismos alumnos para que entregaran semanalmente dicho dinero al director del Zoológico.

Con esta ayuda quedaría un saldo mensual, que en un tiempo alcanzaría para traer nuevos ejemplares que fueran un orgullo para todos y una ayuda para los estudiantes que muchas veces necesitan para su estudios.

Le saluda Atte. — Francisco Rodríguez M., Socio de la Protectora B. V. M.

Recorrido "Las Rejas"

Señor Director:

Le ruego a Ud. se sirva publicar la siguiente observación:

Verdaderamente, yo no comprendo hasta cuándo las autoridades del Tránsito juegan o abusan de la paciencia del sufrido santiaguino. Digo esto, porque de la noche a la mañana dan instrucciones para cambiar el trayecto de un recorrido de microbuses a su entero arbitrio, sin mirar los intereses de quienes ocupan a diario estos servicios, enviándolos de "Herodes a Pilatos", con el enorme perjuicio ocasionado al público.

Esto es lo que sucede con el recorrido "Pila-Cementerio-Las Rejas". Hace más o menos un año, su trayecto por la Avda. Bdo. O'Higgins se prolongaba hasta Ahumada, facilitando así la locomoción de quienes trabajamos en el sector comprendido de Arturo Prat al cerro Santa Lucía; no sé a quién habrá molestado esta pequeña comodidad que se le daba al trabajador, porque a los pocos meses se canceló esta prolongación a calle Morandé, y cuando ya nos habíamos resignado a caminar unas cuadras más para llegar a nuestro trabajo, sufre un nuevo cambio, abrupto de considerable distancia, para doblar en calle Dieciocho, con lo que nos alejan más aún de nuestras labores, ya que lógicamente el presupuesto nos impide el pagar un nuevo micro para no caminar a pie las 12 ó 15 cuadras con que se nos deja, prácticamente, "botados" en Bernardo O'Higgins.

Señor Director, quienes ocupan este recorrido son en su totalidad pobladores de "Las Rejas" (más o menos 10.000 habitantes), los que también en su totalidad casi, por la selección misma de las entregas de estas casas, trabajan desde la Plaza Bulnes a cerro Santa Lucía. Ahora se nos agrega a los malos modales de choferes, malos cumplimientos en los horarios, que transforman el viaje en excursión y congestionamiento exagerado, con apretujones, que no desean perder la oportunidad de ganar un pasaje, esta última medida, que gratuitamente perjudica a un populoso sector trabajador, con estos continuos cambios de recorrido.

Ojalá las autoridades competentes subsanen esto a la brevedad posible, sin necesidad de esperar para ello un nuevo cambio de Gobierno.— Reineres Sanhueza Castillo, carnet 332383.

MENSAJE AL PAIS DEL SENADOR LUIS BOSSAY LEIVA, A LAS 22.30 HORAS

Con un discurso radial, que se transmitirá en cadena de emisoras, a las 22.30 horas, el candidato presidencial, senador Luis Bossay Leiva, cerrará su campaña electoral. El mensaje del abanderado radical será transmitido por las siguientes radioemisoras: Minería, Pacífico, Yungay, Nacional y Presidente Balmaceda, de Santiago; Esmeralda, de Iquique; Libertad, de Antofagasta; Atacama, de Copiapó; La Serena, de la ciudad del mismo nombre; Sargento Aldea, de San Antonio; Lircay, de Talca; La Discusión, de Chillán; Simón Bolívar y Sur, de Concepción; La Frontera, de Temuco; Baquedano, de Valdivia; Austral, de Punta Arenas y una amplia red de emisoras de Valparaíso, provincia que el candidato representa en el Senado.

Poco después, a las 23 horas, también por cadena nacional, hablará el generalísimo de la campaña de Bossay, diputado Raúl Juliet Gómez.

ULTIMAS ACTIVIDADES. — Como últimas actividades de la jornada, el candidato radical concederá hoy, de 16 a 19 horas, audiencias a los gremios y organizaciones, en el local del Comando Nacional, ubicado en Teatinos 416. De este modo, Bossay dará cumplimiento a una serie de invitaciones que le fueron formuladas por entidades gremiales, para visitar industrias y establecimientos, que no pudo cumplir, por los compromisos contraídos anteriormente.

Bossay recibió ayer el homenaje de los periodistas que apoyan su postulación, durante un almuerzo que tuvo lugar en el Salón Antillas, de la Bahía. En su discurso, que tuvo el tono de una charla, expresó que el no deseaba una prensa que interpretase lo que el Gobierno quiere, sino una prensa libre y democrática, que diga lo que el pueblo quiere.

En la noche, el candidato fue objeto de dos últimas proclamaciones. Una en Lampa y otra en Tiltil. En la mañana visitó varias industrias de Quinta Normal y el Molino Ideal, de Conchalí.

VIAJA A VALPARAISO. — Mañana en la noche, víspera del comicio, el candidato viajará a su ciudad natal, Valparaíso, para cumplir al día siguiente con sus deberes cívicos. Regresará a Santiago antes del mediodía del jueves.

ALLENDE

HABLA

HOY

Esta noche el futuro Presidente de Chile, doctor Salvador Allende, se dirigirá al país, en un trascendental discurso que pondrá fin a su campaña electoral en vísperas de las elecciones presidenciales del próximo 4 de septiembre. Este discurso será radiodifundido a todo el país por la siguiente cadena gigante de emisoras:

A LAS 21.30 HORAS:

SANTIAGO

CORPORACION.
BALMACEDA
PACIFICO
MAGALLANES
SANTIAGO
CERVANTES
YUNGAY
CORPORACION NACIONAL DE COMERCIO
NUEVO MUNDO

PROVINCIAS

EL MORRO, de Arica
LIBERTAD, de Antofagasta
ESMERALDA, de Iquique.
RIQUELME, de Coquimbo.
NORTE VERDE, de Ovalle.
ESTRELLA DEL NORTE, de Vallenar.
VALPARAISO, de Valparaíso.
CRISTOBAL COLON, de Valparaíso.
CAUPOLICAN, de Valparaíso.
VIÑA DEL MAR, de Viña del Mar.
CHACABUCO, de Quillota.
SARGENTO ALDEA, de San Antonio.
EL COBRE, de Rancagua.
MINERVA, de Rancagua.
CONDELL, de Curicó.
LIRCAY, de Talca
LAUTARO, de Talca.
SOBERANIA, de Linares.
ÑUBLE, de Chillán.
CENTENARIO, de San Javier
BAQUEDANO, de Valdivia.
LA FRONTERA, de Temuco.
SAGO de Osorno.
CONCORDIA, de La Unión.
LLANQUIHUE, de Puerto Montt
AUSTRAL, de Punta Arenas.

A LAS 23 HORAS:

SANTIAGO

CORPORACION.
MINERIA.
NACIONAL.
PRAT.

PROVINCIAS

MINERIA, de Viña del Mar.
RECREO, de Valparaíso.
SIMON BOLIVAR, de Concepción.
ARAUCANIA, de Concepción.

Con las fuerzas de orden en retiro

El candidato presidencial de los partidos de Izquierda, senador Salvador Allende, fue objeto de un expresivo homenaje, en la tarde de ayer, por parte de los miembros de las Fuerzas Armadas y de Orden, en retiro, que han adherido a su postulación. En el grabado: el suboficial (R) Santiago Gornall, hace entrega al candidato de un artístico plato de cobre.

Evangélicos formaron en diversas columnas de la gran marcha de Allende

El Comando Nacional Evangélico nos encarga agradecer la presencia en el desfile del 31 de agosto de los numerosos Comités que afluyeron, desde diversos puntos de la capital, para engrosar las cuatro marchas que precedieron a la concentración gigante de proclamación de Allende.

Al mismo tiempo, nos ha pedido expresar a los guías, ancianos y conductores de esos numerosos grupos, las excusas por haberse dado erradamente el nombre de la Plaza Baquedano, como sitio de reunión y partida, cuando otros grupos habían sido citados a la Plaza Ercilla.

Ello se debió a un cambio de orden, que no alcanzó a ser suficientemente difundido, de tal suerte, mientras numerosos grupos se reunían en la Plaza Baquedano, otros lo hicieron junto a la Fuente Alemana, del Parque Forestal, otros en la Plaza Almagro y otros en la Plaza Ercilla.

DENUNCIAN ATAQUES DE LOS BOSSAYISTAS EN CIUDAD DE LEBU

Vecinos de Lebu, capital de la provincia de Arauco, nos han dirigido una carta, para protestar del apedreamiento del local de la candidatura presidencial del doctor Allende, perpetrado por elementos bossayistas, el domingo 24 de agosto.

El atentado fue perpetrado desde un camión, patente MC-176, de Lebu, manejado por Andrés Monsalve. Sus ocupantes eran dirigidos por un individuo, sin profesión u oficio conocidos, llamado Lautaro López.

Según una denuncia que se ha formulado a la justicia ordinaria, dichos individuos han ocasionado perjuicios similares en los locales de las otras candidaturas presidenciales. Inclusive, aparecen como los responsables de un ataque, en plena calle, al vecino Ramón Gutiérrez.

Continúan los cursos de perfeccionamiento para médicos graduados

Bajo los auspicios de la Escuela de Graduados de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, ha continuado desarrollándose el curso de perfeccionamiento de gastroenterología, a cargo del profesor doctor Charles Debray, de la Universidad de París, de paso en Chile.

Estas enseñanzas comenzaron el 18 de agosto y finalizarán el viernes 5 del presente mes, día en que se repartirán los diplomas a los alumnos que han asistido a dicho curso.

CURSOS DE MATEMATICAS. — Desde el 9 de septiembre, hasta el 9 de octubre, se desarrollará un curso de matemáticas para médicos, en la cátedra de física médica del profesor Gustavo Méndez, con clases los días martes y jueves, de 11 a 13 horas.

CURSOS DE DERMATOLOGIA. — Entre el 8 y el 13 del presente mes se realizará un curso de dermatología y sífilis para médicos generales, con clases de 9 a 12 horas, diariamente, en la cátedra de dermatología del profesor Mauricio Weinstein, con la colaboración del doctor Isidoro Pasmanik, en el Hospital San Juan de Dios. Los interesados en estos cursos pueden solicitar mayores antecedentes en la Escuela de Graduados, que funciona en el Hospital del Tórax, José Miguel Infante número 717, tercer piso, todos los días, excepto sábados, de 16 a 19 horas.

ALESSANDRI PRONUNCIA ESTA NOCHE EL ULTIMO DISCURSO DE SU CAMPAÑA

El candidato presidencial senador Jorge Alessandri finalizó ayer su campaña en Santiago, visitando fábricas, industrias y poblaciones de las comunas de la capital.

Anoche fue proclamado en Puente Alto, "en el más concurrido acto público —informó su Comando— de que haya recuerdo en esa ciudad, y en medio de un delirante entusiasmo".

A TALCA Y CURICO. — En la mañana de hoy, el señor Alessandri viajará a Curicó y Talca, ciudades donde será proclamado. Así pondrá fin a sus visitas a provincias. Regresará a Santiago, en las últimas horas de esta tarde.

ULTIMO DISCURSO. — A las 22 horas de esta noche, Alessandri pronunciará el último discurso de su campaña, por una cadena nacional que encabezarán las siguientes radios de Santiago: Agricultura, Chilena, Santiago, Pacífico, Corporación, Nacional, Comercio, Nuevo Mundo, Prat, Yungay, Minería Presidente Balmaceda, Magallanes y Cervantes. Con ellas entrarán en cadena seis radios de la zona norte y doce de la zona sur.

"Bluff" fotográfico de la candidatura Bossay

La Secretaría del candidato radical, después de la concentración efectuada el día 13 de agosto, publicó en la revista "Vea", en varios diarios de la capital y de provincias, una fotografía de aquel acto.

En "El Mercurio" del 1.o de septiembre vuelve a publicarse esta foto con la siguiente lectura:

"Aquel acto público reunió a más de doscientas mil personas y hoy más que nunca demuestra que es el acto que no ha sido superado por ninguna manifestación política".

El Comando de la Candidatura del doctor Salvador Allende denuncia responsablemente que esta fotografía repetidamente publicada por la secretaría bossayista y que se ha vuelto a difundir en forma provocativa, está groseramente retocada, haciendo aparecer una asistencia varias veces mayor a la pequeña concurrencia con que contó la manifestación del día 13.

Con el objeto de esclarecer totalmente este hecho ante la opinión pública y desenmascarar tan burda falsificación, el Comando del doctor Allende desafía a la Candidatura del señor Bossay a que un jurado imparcial e idóneo, del cual podrían formar parte personas como don Jenaro Medina, director de "Vea"; don Julio Lanzarotti, director de "Ercilla"; don Luis Hernández Parker, comentarista radial y don Juan Emilio Pacull, presidente del Círculo de Periodistas, dictamine sobre la veracidad del hecho que denunciamos. Es decir, saber concretamente si la fotografía en cuestión ha sido o no retocada para dar la impresión de una asistencia de público superior a la que concurrió a aquel acto.

Este Comando declara que pone a disposición de este jurado, la prensa en general y el público, los negativos de todas las fotografías de los actos de nuestra campaña que han sido publicadas, las que se exhibirán en las calles de Santiago, en exposición ambulante.

Se cita para hoy a todos los apoderados de la Quinta Comuna, a las 20 horas, en Independencia 373, para que reciban las últimas instrucciones del acto electoral.

Mañana miércoles, a la misma hora se entregarán nuevas instrucciones y los poderes.

Se ruega a los apoderados acatar esta citación.

ENTUSIASTA RECIBIMIENTO A FREI EN SU REGRESO DEL SUR

Un entusiasta recibimiento brindaron anoche sus partidarios al candidato presidencial senador Eduardo Frei Montalva, al regresar de su última jira por el sur del país.

Miles de personas se congregaron en la Estación Central y sus alrededores para recibirlo. El abanderado democratacristiano arribó a Santiago, por tren, acompañado de dirigentes de la campaña.

Después de los primeros vítores de los manifestantes, Frei subió a un camión, sobre una tarima especial, desde la cual saludaba a sus partidarios, apostados a lo largo de la parte sur de la Alameda, por donde se realizó un desfile de antorchas. Precedía la marcha una columna de motonetistas, después iba un camión de los ferroviarios y detrás del vehículo que transportaba lentamente al candidato marcheban sus partidarios, agrupados por gremios, comunas, comandos y comités. En diversas partes del trayecto se sumaron a los manifestantes significativos grupos de barrios.

El desfile avanzó por la Alameda, tomando también el costado norte de la principal avenida de la capital.

Frente a la Plaza Vicuña Mackenna, en medio de la Alameda (el tránsito había sido desviado), se había levantado un escenario sobre un camión, que se encontraba adornado con una inmensa bandera chilena. Desde las 18.30 horas, contingentes de ciudadanos habían tomado colocación en los alrededores para quedar cerca del lugar en que hablaría el candidato.

Cuando Frei llegó al punto de la concentración, ya eran muchos los manifestantes allí congregados, a los que se sumaron quienes participaban en el desfile. El candidato fue recibido con antorchas encendidas y fuegos artificiales, a la vez que sus partidarios gritaban su nombre repetidamente.

HABLA FREI. — Desde la tribuna levantada sobre el camión, Frei pronunció el último discurso de su campaña. Agradeció el apoyo y el concurso que ha encontrado en los diversos sectores de la ciudadanía.

Y más adelante agregó: "Estamos aquí para afirmar la convicción democrática chilena. Propiciamos libertad política, de trabajo, de pensamiento, de expresión. No queremos una patria estancada en la pobreza, con la lacra de la cesantía, sin escuelas, sin trabajo... Otros pueblos avanzan. Una inmensa masa de Chile no se conforma con no avanzar también".

Finalmente dijo: "Esta noche no hay más palabras que decir. Las hemos dicho todas. Las hemos escrito todas; en la pampa, en el Norte Chico, en Valparaíso, Santiago, Concepción, en los campos del sur y en el desértico Magallanes.

ROGATIVA DE LOS

CATOLICOS

PARTIDARIOS DEL DOCTOR

SALVADOR ALLENDE

☆

HOY MARTES 2 de septiembre a las 8 en punto de la noche, los católicos de Santiago que, como ciudadanos son partidarios del Dr. SALVADOR ALLENDE concurrirán a la Gruta de Lourdes (Santo Domingo cuadra 3600), para hacer una rogativa a fin de que en la elección del 4 de septiembre triunfe el hombre que interpretando al Pueblo,

haga un Gobierno que traiga bienestar a Chile dentro del respeto a la Iglesia Católica

REPUBLICA DE CHILE

MINISTERIO DEL INTERIOR

DIRECCION REGISTRO ELECTORAL

CIUDADANO ELECTOR

PRESTE ATENCION AL FACSIMIL DE LA CEDULA CON QUE VOTARA EN LA ELECCION de

PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

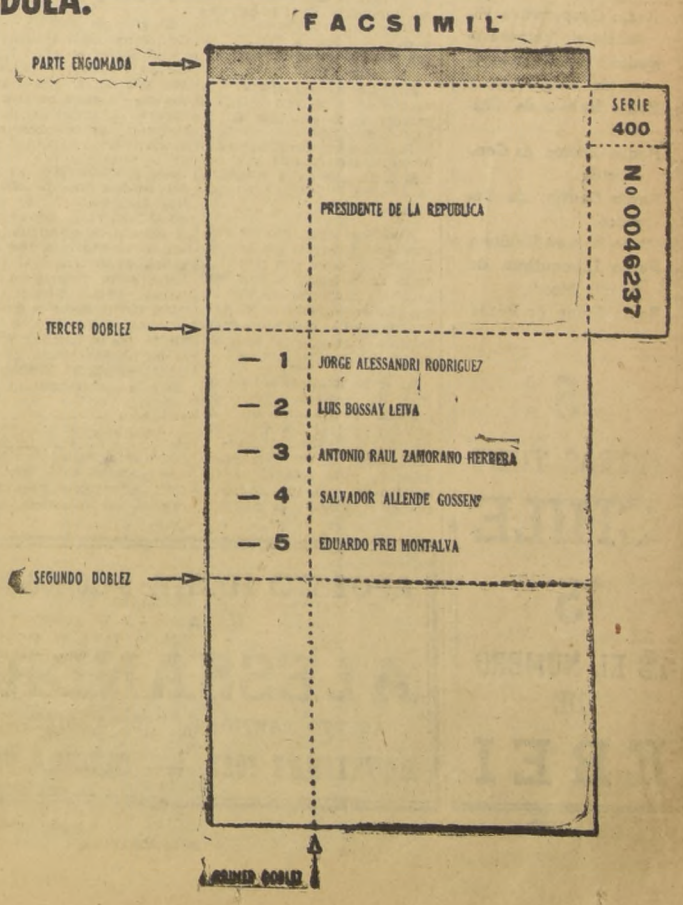
EL DIA JUEVES 4 DE SEPTIEMBRE DE 1958

RECUERDE EL NUMERO Y UBICACION DE SU CANDIDATO EN LA CEDULA.

Marque su preferencia con lápiz negro, formando una cruz con la raya impresa en la cédula frente al número y nombre de su candidato. **(+)**

Doble la Cédula cuidadosamente en 3 partes, siguiendo las líneas de puntos, y péguela humedeciendo la parte engomada.-

Devuélvala al señor Presidente de su Mesa.-



Dijo Frei:

"Estamos dispuestos a reconocer la primera mayoría que se produzca"

TRASCENDENTAL DISCURSO DEL ABANDERADO NACIONAL Y POPULAR ANTE LA MULTITUD QUE LO ACLAMO EN LA ALAMEDA: "AQUI ESTA EL CORAZON DEL PUEBLO", AGREGO.

He aquí un resumen del trascendental discurso pronunciado anoche por el abanderado nacional y popular senador Eduardo Frei, dando culminación a su grandioso recibimiento por el pueblo de Santiago:

"Amigos mios: Ponemos fin a esta larga jornada electoral. ¿Qué puedo decir en esta oportunidad? ¿Cómo describir lo indescriptible? Yo se que poco vale un hombre frente a la voz del pueblo; pero si de algo vale mi voz, es porque ella expresa, o trata de expresar, lo que sienten estos miles, miles y miles de chilenos, que ninguna fotografía, ningún rumor, ningún aviso, ninguna crítica, podrá siquiera revelar o describir.

Yo quiero hoy darles las gracias a todos. Gracias, en primer lugar, a las mujeres de Chile, que con su fe han sostenido esta campaña. Gracias a la juventud de mi patria por su entusiasmo. Gracias a los profesionales, a los técnicos, a los hombres de empresa progresistas que han emprendido esta jornada. Gracias, sobre todo, a esa clase media chilena, y gracias a los que están primero en el corazón de Chile, a los trabajadores, los obreros, los campesinos..., gracias... gracias.

Amigos mios: llevamos cerca de dos años en esta lucha. Sólo al final de ella el país sabe que nos hemos sostenido con el fervor del pueblo, con las cuotas del pueblo, con el aporte de la inmensa masa de los chilenos que forman eso grande y poderoso que es el pueblo.

Hemos hecho esta campaña basados en una filosofía: tener en el corazón al pueblo, al que hemos hablado con el respeto que se le debe; porque la única manera de respetar al pueblo es decirle la verdad y sólo la verdad. Por eso hemos hecho esta campaña con dignidad, sin injurias, sin calumnias, sin insolencias. Y hoy la capital de Chile ha visto pasar a esta muchedumbre alegre y llena de fe, sin odios ni rencores...

Este pueblo viene a gritar aquí feliz, y al estar presente él, presente está el corazón de Chile. Está presente aquí, dispuesto, como siempre, a luchar, a construir y a hacer grande a su patria. Por eso este movimiento nace de la raíz y de la entraña de nuestra patria.

Hemos hecho esta campaña digna, porque nosotros, a la injuria, a la calumnia, al torpe rumor, al ataque torvo, ni siquiera hemos respondido. Lo hemos despreciado. La hemos hecho grande, porque tenemos la tarea grande de construir, levantar, dignificar al país.

¿Para qué estamos aquí? Primero, para afirmar nuestra fe en la democracia chilena, democracia que significa libertad de expresión, libre forma de elegir a sus gobernantes, libertad sindical para las organizaciones de trabajadores; libertad política, porque hemos sido siempre fervorosos partidarios de dignificar y purificar la democracia chilena.

También estamos aquí para decir que no queremos quedar estagnados en la pobreza; que no queremos cesantes; este país noble, rico, vigoroso y fuerte, no quiere poblaciones callampas, niños sin escuelas, hombres sin trabajo, que con sus brazos robustos no tengan ni siquiera con qué ganarse su propio sustento y el de sus hijos.

Por eso es que nosotros, que hemos recorrido el país de norte a sur, somos sinceros al decir que sabemos amenazada la democracia, porque un pueblo no puede resignarse eternamente al ver que los avances de la ciencia y de la técnica están mejorando las condiciones de vida y bienestar de otros pueblos, y tampoco se resuelve a tolerar la miseria. Ese pueblo quiere trabajo. No pretende paraísos terrenales, sino una casa decente donde vivir feliz con sus hijos. Ese pueblo pide escuelas para esos hijos; pide que se organice el país para trabajar y crear riqueza, y que esa riqueza se reparta bien, para que todos los chilenos puedan vivir en paz y felices en su propia tierra.

Por eso estamos aquí esta noche, con el respaldo que significa la presencia multitudinaria de ustedes. Estamos aquí para decirle al pueblo de Chile que no puede encontrar su camino en una extrema derecha que le cierra el camino hacia el progreso. Para decirle que el pueblo chileno no quiere ningún tipo de influencia comunista en el Gobierno.

Entre estos extremos, como entre estos dos muros de la Alameda, marcha el pueblo de Chile. Y ha llegado el momento de decir a todos los que tienen fe en el porvenir y la grandeza de la patria, que aquí está su lugar, como lo ha encontrado ya la enorme mayoría de los chilenos.

Empresario que quieres construir una industria próspera y grande, aquí está tu puesto en este movimiento que te garantiza la libertad de empresa. Agricultor que quieres trabajar con firmeza y decisión, aquí tienes un puesto Empleado, tú que has logrado formar una avanzada social, aquí tienes tu puesto, donde se te respetan todos tus derechos. Trabajador, tú que quieres un Gobierno que no te engañe, que no compre tu voto, que no te ofrezca, con demagogia tierras que son espejismos porque siempre que te lo prometieron no tuviste otras tierras que las que llevas en tus humildes ojotas, aquí tienes tu puesto.

Tú que deseas salir de la ignorancia y de tu triste condición, aquí tienes un puesto, porque aquí tienes todo un porvenir de grandeza y de respeto. Aquí estamos de cara frente a nuestro futuro; aquí estamos en una tarea común, para reconstruir a Chile. Aquí estamos en una hora de responsabilidad porque tú, como yo, sabes que deberemos estrujarnos trabajando para levantar la condición del pueblo de Chile, que no puede seguir esperando por más tiempo.

Para esas cosas estamos aquí. Para esta tarea llamamos a todos los chilenos. Y porque estamos seguros de contar con su respaldo y su colaboración es que tenemos la tranquila seguridad del triunfo.

Nosotros estamos dispuestos, esa es mi opinión, a reconocer la primera mayoría que se produzca, porque aquí en Chile, la tradición cuenta tanto como la ley. A nuestro juicio, al que saque la primera mayoría, aunque sea muy relativa, tendrá que reconocérsele su triunfo. Esta es nuestra posición

Amigos míos, esta noche ya no hay más palabras que decir. Las hemos dicho todas; las hemos escrito todas. Desde el norte al sur del país, en medio de la soledad de la pampa, en el corazón del desierto de Atacama, en el puerto de Valparaíso, en la hermosa zona central, en el sur lleno de bosques vigilados por agricultores esforzados y en el lejano Magallanes hemos hablado de este grande movimiento.

Amigos míos: pero permitidme que reconozca en esta oportunidad ¡qué inmensa responsabilidad pesa sobre nosotros! Como me lo dijo un hombre ciego hace poco: ¡qué inmensa y qué terrible responsabilidad cae sobre mis hombros! Pero estoy seguro de poderla afrontar porque sé que mis hombros se apoyan sobre los hombros del pueblo; porque sé que mi corazón siente lo mismo que siente el corazón del pueblo.

Yo no tengo otro mérito que el que tienen todos ustedes, los que están aquí: haber vivido, haber gozado... tener una familia. No tengo más títulos. ¡Cómo puedo yo sentirme digno de vuestras palabras, de vuestros gritos, de vuestros brazos en alto, de vuestro entusiasmo emocionado! Sólo sé que soy una expresión de vuestra esperanza.

Aquí, esta noche, pido al cielo que me dé la capacidad de hacerme digno de esta confianza; de hacernos dignos, a mí y a ustedes de esta confianza que deposita en nosotros la patria nuestra.

Ustedes comprenderán, amigos míos, qué inmenso esfuerzo deberemos desarrollar, todos nosotros. Ayúdenme, ustedes, porque esta tarea no es sólo de un hombre, sino de un pueblo y el pueblo lo forman los mineros en las minas, los trabajadores en las industrias; los obreros del acero que forjan el fierro; los agricultores que trabajan la tierra; la mujer que trabaja abnegada y silenciosamente en su hogar; los niños que confían en el porvenir.

Gracias, amigos míos".

Chile preside reuniones de la IPGH

Por vía Panagra llegó ayer al país el general don Ramón Cañas Montalva, quien se había dirigido a Washington el 17 de agosto ppdo., con el objeto de presidir las reuniones del Consejo Directivo del Instituto de Geografía e Historia (IPGH), organismo especializado de la O.E.A. El señor general Cañas Montalva no hizo declaraciones a su llegada a Los Cerrillos, manifestando que, en breve, daría a conocer, ampliamente, las materias tratadas en las reuniones del IPGH en la sede de la O.E.A., en Washington. En el grabado: durante la sesión inaugural de la Tercera Reunión del Consejo Directivo del Instituto Panamericano de Geografía e Historia, realizada en la Unión Panamericana. Hace uso de la palabra el doctor José A. Mora (cuarto de izquierda a derecha), Secretario General de la Organización de Estados Americanos y que tiene su sede en México. El IPGH está encargado de promover la colaboración de los pueblos americanos en el campo de Cartografía, Geografía, Historia y ciencias afines. Preside la reunión internacional el general Cañas Montalva, de Chile.

DESDE SU HOGAR
FREI
SE DIRIGIRA
HOY
a los hogares de
CHILE

TRANSMITEN EN SANTIAGO:

A LAS 21.30 HORAS
CB. 76, Cooperativa Vitalicia.
CB.126, Nacional
CB.134, Cervantes.
CB.138, Cruz del Sur.
CB.150, Sud América
A LAS 22.30 HORAS
CB. 62, La Reina.
CB. 70, Santiago.
CB.134, Cervantes
A LAS 23.00 HORAS
CB. 82, Pacífico.

EN PROVINCIAS:

A LAS 21.30 HORAS
Radio Norte, de Antofagasta.
Radio Cooperativa Vitalicia, de Valparaíso
Radio Presidente Prieto, de Valparaíso.
Radio Ñuble, de Chillán.
Radio Cóndor, de Concepción.
Radio Cautín, de Temuco.
Radio Sur, de Valdivia
Radio Llanquihue, de Puerto Montt.
Radio Polar, de Punta Arenas.

5
LETRAS TIENE
CHILE
5
ES EL NUMERO
DE
FREI

Anoche Santiago constató quién será el vencedor: Eduardo Frei

El más impresionante acto de masas presenció el pueblo de la capital con motivo de la llegada de Eduardo Frei, de su última jira por provincias.

El pueblo de Santiago vio ayer desfilar por su arteria principal, la Alameda de las Delicias, al ya seguro triunfador del 4 de septiembre y futuro Presidente de Chile, senador Eduardo Frei Montalva. El acto con que culminó la campaña del candidato nacional y popular superó todo lo imaginable en manifestaciones públicas de masas. Sin duda alguna, pasarán muchos años antes de que se repita una manifestación multitudinaria de las características del espontáneo recibimiento a Eduardo Frei de su jira triunfal por el sur del país

Hay quienes comparan lo acontecido ayer, con sólo dos grandes actos ocurridos en la capital, en épocas muy diversas: la llegada del General Baquedano, en el siglo pasado, y el recibimiento que se le tributó a la inmortal poetisa Gabriela Mistral, en 1954.

El acto de ayer tuvo las mismas características, tanto en número de gente que participó, como en la forma en que éste se llevó a cabo. Tal como en las dos ocasiones anteriores, el pueblo abrió calle al homenajeado, primero, y se sumó al espontáneo desfile, posteriormente.

En el recibimiento a Eduardo Frei, en realidad, hubo dos grandes concentraciones. La primera en la Plaza Argentina, frente a la Estación Alameda, a donde llegó en el "tren presidencial", y la segunda, en el corazón del centro de Santiago, cuando se dirigió a la multitud, desde una tribuna instalada en un enorme camión. Este estaba ubicado en el centro mismo de la Alameda, entre las calles Miraflores y San Isidro, casi al frente de la sede del Partido Demócrata Cristiano.

Fue particularmente emocionante el momento en que los manifestantes, con miles y miles de antorchas improvisadas, saludaron al candidato nacional y popular, demostrándole su total adhesión y respaldo.

El grito de Frei... Frei... Frei, enronqueció a miles y miles de gargantas y pocas veces el Himno Nacional fue cantado con más fervor que anoche, cuando los manifestantes veían abrirse un horizonte de esperanza, de mejores días para la Patria.

Los propagandistas de diversas candidaturas presidenciales han desprestigiado la "voz de las cifras", en lo que se refiere al número de manifestantes en sus concentraciones. Por eso es difícil hacer creer al público lector sobre un número determinado. Pero, sin temor a equivocarnos, podemos afirmar que la manifestación de ayer, por el pueblo que participó en él y por el fervor demostrado, superó a todos los actos realizados durante la actual campaña presidencial.

Llamó también la atención de los observadores la calidad y cantidad de elemento popular que participó en la manifestación. Miles de obreros formaron en las columnas, con su frente en alto y con sus limpios trajes domingueros. Fueron asimismo, los más entusiastas y combativos, al gritar sus consignas de lucha y vocear el candidato de sus preferencias. Jóvenes, estudiantes y trabajadores inyectaron asimismo la savia de quienes miran al futuro.

También los empleados, pertenecientes a las diferentes organizaciones gremiales, demostraron su entusiasmo y disciplina.

Los independientes, a su vez, hicieron una demostración de fuerzas impresionante y, al mismo tiempo, arrolladora para otras postulaciones que alardean de un fingido "independentismo".

Lo anterior tampoco fue obstáculo para que los diferentes partidos que apoyan la candidatura nacional y popular lucieran orgullosos sus estandartes y demostraran cómo ella no oculta, como otras, el apoyo político que recibe.

Comprueba que toda la multitud era freísta, a lo largo de las veredas y balcones, el hecho de que, aún después de terminado el discurso de su candidato, la gente que cubría la Alameda, de pared a pared, desde el local demócratacristiano hasta cerca de la Universidad de Chile y toda la Plaza Vicuña Mackenna, no se moviera de su sitio y continuara voceando el nombre de Frei y demostrando su entusiasmo.

El público, después, se dirigió a sus barrios, donde en cientos de manifestaciones espontáneas, dio a conocer su júbilo, por el éxito alcanzado y su total confianza en la victoria final.

Pasada la concentración, había en el ambiente una sola impresión. La espontánea demostración de fuerzas del freísmo había sido aplastante.

Asimismo, los dirigentes de la campaña no podían ocultar su satisfacción por el éxito alcanzado. Veían la victoria al alcance de sus manos.

APUESTO HASTA $ 10.000.000
A
ALESSANDRI
ACEPTO PARTIDAS DESDE $ 100.000.—
AGUSTINAS 1022 — OFICINA 703

Compañía Sud Americana de Vapores

En cumplimiento de lo dispuesto en los Estatutos Sociales, el Directorio cita a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 12 de septiembre próximo, a las 11 horas, en las oficinas de la Compañía, en Valparaíso, calle Blanco 895.

Para el efecto anterior, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre el 22 de agosto y el 12 de septiembre, ambas fechas inclusive.

EL PRESIDENTE

DIRECTOR DE E. DE PERIODISMO VA A REUNION DE QUITO

La Organización Cultural Científica y Educativa de las Naciones Unidas (UNESCO) ha invitado, desde su Departamento de Informaciones en París, al Director de la Escuela de Periodismo de la Universidad de Chile, señor Santiago del Campo, para que asista al Congreso Internacional, que se efectuará en Quito, del 29 de septiembre al 3 de octubre.

El objeto de la reunión será cambiar ideas sobre la formación universitaria de los periodistas, sobre la labor de UNESCO en la promoción de planes y centros culturales, sobre la experiencia del Centro Internacional de Estudios Superiores sobre Periodismo que funciona en la Universidad de Strasburgo y las iniciativas que se podrán tomar para mejorar la situación actual en los países de Latinoamérica. El Congreso Internacional de UNESCO, discutirá, además, el desarrollo de los medios de información en nuestro continente.

Han sido invitados oficialmente 15 expertos y participarán también observadores de los Estados miembros latinoamericanos de las Naciones Unidas y representantes de organizaciones internacionales interesadas en la formación de periodistas.

Puñalada por la espalda...

El presidente de la Juventud Radical de Antofagasta, Miguel Cisterna Watts, recogiendo el eco de miles y miles de radicales que están en total desacuerdo con la política sustentada, en estos instantes, por la directiva de su Partido, que significa dar UNA PUÑALADA POR LA ESPALDA a todo lo que otrora significó el radicalismo por la independencia y liberación de nuestra Patria, ha formulado la siguiente declaración:

"En mi calidad de presidente provincial de la Juventud Radical de Antofagasta, declaro públicamente que, después de meditar profundamente y considerando que siempre mi Partido tuvo una posición consecuente junto a las fuerzas de izquierda ligadas a la masa trabajadora, veo que se aparta cada día más del pueblo, por la intransigencia de la Directiva Radical de marcada tendencia reaccionaria".

"Por las razones expuestas, hago pública mi renuncia al Partido, y además porque no estoy de acuerdo en mantener la candidatura de mi correligionario Luis Bossay Leiva, considerando que con esta actitud divide a la izquierda y da paso a la candidatura antipopular de Jorge Alessandri".

"Hago causa común con mis compañeros Barberis y miles más, que dieron el paso decisivo a la candidatura del doctor SALVADOR ALLENDE

(Fdo.): MIGUEL CISTERNA WATTS.

El domingo el pueblo notificó al país que Salvador Allende ya estaba elegido

Un arrollador impacto político constituyó la Marcha de Salvador Allende, el día domingo en la mañana. Dirigentes de todas las candidaturas, alarmados, han analizado los resultados de ella. Reconocen que ha sido el acto de masas más grande de todas las campañas políticas de que se tiene memoria, y que será imposible superarla.

Las consecuencias de esta avalancha humana, que quiso decir a la faz del país que Allende ya estaba elegido, se están dejando sentir en las diversas candidaturas de manera distinta. Muchos partidarios de la postulación de Luis Bossay Leiva se han dado cuenta de que su candidato no tiene ninguna opción, y que lo único que realmente representa al pueblo, a la Izquierda y los anhelos del pueblo chileno para transformar el país es la postulación presidencial de Salvador Allende. Un indicio de esto es la renuncia que han presentado diversos líderes sindicales radicales a su partido, con el fin de sumar sus esfuerzos al triunfo popular. Para la gran mayoría de los radicales de asamblea es ya claro que no votar por Allende es votar por la Derecha y la reacción. Este mismo fenómeno sucede en los sectores populares que acompañan al senador Frei.

ALEGRIA, ANTICIPO DE LA VICTORIA

El domingo en la tarde, el Parque Forestal se vistió de fiesta, anticipando la alegría del pueblo el triunfo indiscutible del próximo jueves.

La candidatura de Salvador Allende, recogiendo todo el sentido nacional que esta postulación encierra, revivió los más antiguos y arraigados juegos con que los chilenos celebran, en los campos y ciudades, las grandes fiestas de su historia. El tradicional pasado ensebado, la carrera de ensacados, justas deportivas, competencia de volantines, etcétera, con que siempre el pueblo chileno celebra el día de su Independencia Nacional, lucieron con sus mejores gracias la tarde del domingo, anticipando así esta otra independencia nacional, que la ciudadanía toda conquistará pasado mañana jueves.

Esta fiesta, que superó todas las expectativas de los organizadores, ya que la pista de baile fue desbordada, y cada prado se transformó en otra improvisada pista, donde miles y miles de santiaguinos, sólo santiaguinos, ya que el Comando Nacional dio instrucciones terminantes de que no vinieran delegaciones de otras regiones, con el fin de medir exactamente las fuerzas de la provincia, lucieron los bailes nacionales: la cueca, la refalosa, el pequén y otros.

EN EL COMANDO NACIONAL

En la Directiva de la Campaña Allendista reina una febril actividad. Se dan las últimas instrucciones a provincias. Entran y salen delegaciones de las comunas, de los barrios. Cada cual lleva la tarea concreta a realizar y la más completa confianza en el triunfo. En esta candidatura, que para un profano parece un verdadero guirigay, cada cual tiene una misión específica que cumplir. A diferencia de otros comandos y de otras candidaturas, aquí no existe ni la empanada ni el vaso de vino. Sólo el entusiasmo, que después de la gran marcha del domingo y de las marchas y grandiosos actos que se han efectuado a lo largo del país, ha llegado al máximo, infundiendo a todo el mundo la más completa y absoluta confianza en la victoria del abanderado popular, Salvador Allende.

Finalmente, en el Comando se manifestó que el acto del domingo recién pasado no fue una simple concentración política más, sino que una notificación a todo el país y a América entera de que Salvador Allende ya estaba elegido.

SALVADOR ALLENDE, EL PROXIMO PRESIDENTE DE CHILE, HABLA EN LAS PLAZAS BULNES Y LIBERTAD A LA MAS EXTRAORDINARIA MULTITUD JAMAS REUNIDA EN EL PAIS.

El IRA acordó ingresar al FRAP

La Intransigencia Radical Antimperialista (I. R. A.), constituida por antiguos militantes del partido de los Matta y los Gallo que no han querido aceptar la postulación derechista de Luis Bossay, y que se han plegado a la candidatura presidencial del pueblo, representada por Salvador Allende, acordó aceptar la invitación que se le había formulado, en el sentido de ingresar al F. R. A. P.

En su nota de aceptación, el I. R. A. expresa:

"Señor
Jaime Faivovich,
Secretario General
del F. R. A. P.
Presente.

Estimado compañero Secretario General y amigo:

Con verdadero interés ha recibido nuestro Movimiento político la fraternal invitación que nos ha hecho llegar Ud., en cumplimiento de un acuerdo unánime del F. R. A. P., ofreciendo a nuestra organización partidaria un lugar de lucha en ese frente democrático, de tan clara y combativa trayectoria en defensa de los intereses populares.

Debo informar a Ud. que el Comité Central de I. R. A., reunido en forma especial, y por unanimidad, ha resuelto aceptar vuestra invitación.

No podía ser de otro modo; la INTRANSIGENCIA RADICAL ANTIMPERIALISTA nació y se organizó para resolver definitivamente la contradicción histórica que se ha venido desarrollando, durante más de diez años, entre los intereses de clase que mueven a los hombres y mujeres radicales de base, por un lado, y las permanentes actitudes reaccionarias de directivas inconsecuentes e interesadas, por el otro. I. R. A. ha vaciado y orientado el concurso leal y resuelto de sectores, cada día más importantes, de las bases radicales que, a lo largo de todo el país, han decidido ligar su suerte y su destino a la suerte y al destino del pueblo, al que pertenecen, trabajando junto a sus hermanos de clase por la candidatura presidencial de todos los trabajadores de Chile que, encarnada en la persona del Dr. Salvador Allende, derrotará para siempre a la oligarquía terrateniente y a la burguesía monopolista el cuatro de septiembre próximo.

La dirección de nuestro Movimiento, al aceptar vuestra invitación para apretar las filas en la lucha, no sólo ha tenido en cuenta las consideraciones por Ud. expuestas, sino que ha estimado a la organización de los partidos populares, F. R. A. P., como la única fuerza política capaz de impulsar, sin claudicaciones ni componendas, desde el futuro Gobierno Popular, las urgentes transformaciones contempladas en el Programa elaborado en la Convención Presidencial del Pueblo, que reclaman las masas trabajadoras, para hacer de Chile una verdadera Patria democrática, independiente y popular.

Más que eso, compañero Secretario General, ingresamos al F. R. A. P. con la profunda convicción de que habrá de ser él, en el futuro próximo, la preciosa herramienta con que contarán los trabajadores para construir un Chile Socialista.

Sin otro particular, lo saluda atentamente,

IVAN ARANEDA SILVA
Secretario General
Intransigencia Radical
Antimperialista, I. R. A.
Comité Central."

Desafío al Comando bossayista

La Secretaría del candidato radical, después de la concentración efectuada el día 13 de agosto, hizo publicar en la revista "Vea", y en varios diarios de la capital y de provincias, una fotografía de aquel acto.

En el día de hoy vuelve a publicarse en el diario "El Mercurio" con la siguiente lectura:

"Aquel acto público reunió a más de doscientas mil personas y hoy más que nunca demuestra que es el acto que no ha sido superado por ninguna manifestación política".

El Comando de la candidatura del doctor Salvador Allende denuncia responsablemente que esta fotografía repetidamente publicada por la Secretaría bossayista y que hoy se ha vuelto a difundir en forma provocativa está groseramente retocada, haciendo aparecer una asistencia varias veces mayor a la pequeña concurrencia con que contó la manifestación del día 13.

Con el objeto de esclarecer totalmente este hecho ante la opinión pública y desenmascarar tan burda falsificación, el Comando del doctor Allende desafía a la directiva de la candidatura del señor Bossay a que un jurado imparcial e idóneo, del cual podrían formar parte personas como don Jenaro Medina, Director de "Vea", don Julio Lanzarotti, Director de "Ercilla"; don Luis Hernández Parker, comentarista radial, y don Juan Emilio Pacull, presidente del Círculo de Periodistas, dictamine sobre la veracidad del hecho que denunciamos. Es decir, saber concretamente, si la fotografía en cuestión ha sido o no retocada para dar la impresión de una asistencia de público superior a la que concurrió a aquel acto.

Este Comando declara que pone a disposición de este jurado, la prensa en general y el público, los negativos de todas las fotografías de los actos de nuestra campaña que han sido publicadas, los que se exhibirán en las calles de Santiago, en exposición ambulante

A plena luz del día parte de los doscientos mil manifestantes que repletaron el centro de Santiago, escuchan a Salvador Allende el domingo 31 de agosto.

BAUTIZOS.— Ha sido bautizada, María Carolina, hija de don Patricio Díaz Carrasco y de la señora Carolina Fernández de Díaz.

Sus padrinos fueron don Sergio Fernández Larraín, y la señora Carolina Errázuriz de Fernández.

—En la capilla de la Clínica Santa María, fue bautizada Victoria Eugenia, hija del señor Patricio Salas Montes, y de la señora Victoria García Huidobro de Salas.

Los padrinos fueron don Julio Salas Hurtado, y la señorita Oriana Vicuña Lyon.

—Ha sido bautizada María Isabel, hija del señor Mario Correa Valdés, y de la señora María Isabel Viagneaux de Correa.

Sus padrinos fueron don Manuel Correa Vadés, y la señorita Juanita Viagneux Jouanne.

VIAJEROS. — De El Quisco, don Sergio Infante Roldán, y señora María Florencia Varas de Infante y su hijo Rodrigo.

—Del mismo punto D. José Manuel Vergara Prieto, y señora María Inés Varas de Vergara.

—De Algarrobo, la señorita Paulina Vila Suárez.

RECEPCION. — La señorita María Cecilia Valdés Riesco, ofreció el sábado, en su residencia, una recepción, a un grupo de sus relaciones sociales.

ENFERMOS. — Delicada de salud, la señorita Carmen de la Fuente Ramírez.

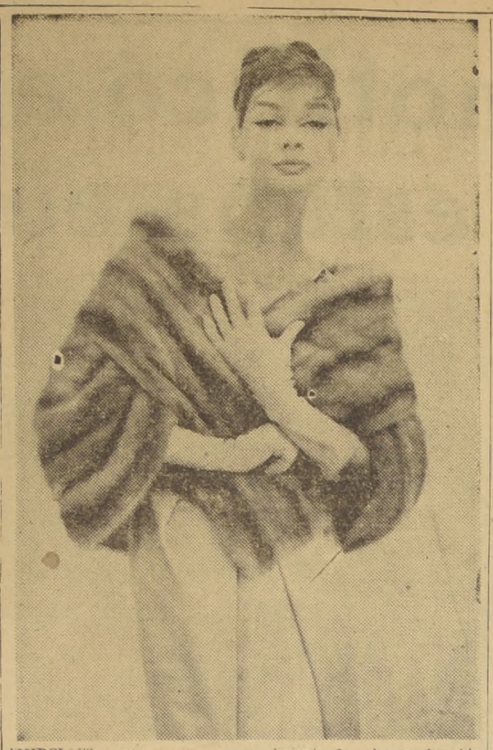
—Enfermo, don Samuel Gana Yáñez.

NACIMIENTO.— En la Clínica Santa María, ha nacido un hijo, de don Raúl Ernst Blanco, y de la señora Ana María Edwards de Ernst.

ALMUERZO CAMPESTRE.— La señorita Ximena Barros Correa ofreció recientemente, en su chacra de Puente Alto, un almuerzo campestre a un grupo de sus relaciones sociales.

COCTEL.— Don Mario Fernández Húmeres, ofreció el sábado, en su residencia, de la calle Alcántara, una comida a un grupo de sus relaciones sociales.

EN ROMA.— Pasa una temporada en Roma, don Jorge Saavedra Liboni.



"MIRELLE" es una capa con movimiento de echarpe; ha sido confeccionada con vison-iris, por la peletería parisiense "A la Reine d'Angleterre".— (Foto SFI.)

A MIAMI.— A Miami, se dirigirá el sábado la señorita Mercedes Barra.

RESIDENCIA. — Don José Antonio Ramírez Bezanilla, y señora María Teresa Canales de Ramírez, han fijado su nueva residencia en la calle Almirante Latorre N.o 475, fono 86764.

EN PARIS.— Se encuentra en París, don Augusto Correa Errázuriz.

EN MADRID. — Recorriendo Europa, pasan una temporada en Madrid, don Jorge Bravo Moreno, y la señorita María Eugenia Bravo Moreno.

MATRIMONIO CONCERTADO.—Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Nelly García Casalegno con el señor Gerardo Valdés Valdés.

Hicieron la visita de estilo el señor Hernán Valdés Hurtado y la señora Enriqueta Valdés de Valdés. Bendijo las argollas el Revdo. Padre Sergio Correa.

A ESTADOS UNIDOS. — Próximamente, se dirigirán a Estados Unidos, la señora Maneña Sotomayor de Faz, y sus hijos, María Dolores y Santiago Faz Sotomayor.

DEL EXTRANJERO. De Europa. — Han regresado de su viaje por Europa la señora Lucía Bravo de Cisternas e hijos Fernando y Gabriela.

De Francia.— Desde Francia han regresado las señoras Olga Vargas de Silva y Juana Salas de Cousiño.

AL EXTRANJERO. A Montevideo.— Don Luis Middleton e hijos y las señoras Rebeca Middleton de De la Cerda y Raquel Middleton de Chaigneau se han dirigido por una temporada a Montevideo.

A Estados Unidos. — Próximamente se dirigirá a Estados Unidos la señorita Cecilia Cruz Portales.

A Nueva York. — La señora Teresa Langlois de Matte se dirigirá próximamente, a pasar una temporada, a Nueva York.

A Buenos Aires. — Ayer se dirigió a Buenos Aires, donde pasará una temporada, la señorita Marisol Figueroa Pérez.

COMIDAS.— La señora Nina Edwards Orrego ofreció, en su residencia de la Avda. Providencia, una comida a un grupo íntimo de sus relaciones sociales.

—La señorita Paulina Vila Suárez ofreció recientemente, en su residencia de la calle Amapolas, una comida a un grupo de sus amistades.

NACIMIENTOS.— Ha nacido en la Clínica Santa María, Ximena Matilde Ossandón Pérez, hija del señor Hugo Ossandón Sánchez y de la señora Sylvia Pérez de Ossandón.

COMIDAS.— Don Emilio Lamarca, y señora Rosita Orrego de Lamarca ofrecieron el sábado pasado en su residencia del barrio alto una comida, a un grupo de sus relaciones sociales.

CLUB DE LA UNION. — Hoy a las 19 horas en el gran salón del cuarto piso del Club, el abogado don Armando Reyes Díaz, hará una clase sobre procedimiento electoral. Se invita a los señores socios y sus familias.

DE ESTADOS UNIDOS. — Han regresado de su viaje a Estados Unidos, don Hernán Rosselot Zaldívar, y señora Paz Errázuriz de Rosselot.

FOTOGRAFIAS DE MATTE RANA.— Desde ayer se encuentra abierta al público en la Sala de Arte Libertad, la exposición de fotografías de Eduardo Maturana Rojas, en Agustinas 1022, tercer piso, que permanecerá abierta hasta el 17 del presente mes.

Son dieciséis interesantes estudios, retratos de personalidades de nuestro mundo intelectual y dos estudios interpretativos de la Monna Lisa.

VIAJEROS. — De Concepción, el doctor Mario Luxoro y señora.

—A Viña del Mar, la señora Ximena Vicuña de Katz.

—A Temuco, la señorita Carmen Errázuriz Concha.

—A Valdivia, la señorita Hoppe.

—A Puerto Montt, don Carlos Arangua Portalupi.

—A Punta Arenas, don Ramón Munita Gutiérrez.

—A La Serena, don Jorge Embarca Castellón.

MARCAS COMERCIALES

Marcas comerciales solicitadas del 13 al 27 de Agosto, inclusive.

Santiago, 1.o de Septiembre de 1958.

Clase 4.—Metales, cerrajería, ferretería.— "NO VOTHERM", "NOVONOX", "TAPLAG", "INMET".

Clase 7.—Piedras elaboradas, cementos.— "GRAU", "IMPAC".

Clase 20.—Adhesivos, pinturas, etc.— "VIDROVELO", "DUROTEX", "SOQUINEX", "TINOLITE", "WALSCO", "PETROCERA", "HIDROCERA", "COPOS DE PASCUA".

Clase 21.—Productos para lavar y limpiar.— "ORQUIDEA", "MARAVIL", "EFFICIENT", "HISOLVENT".

Clase 22.—Vidrios para construcciones.— "VIDROVELO".

Clase 28.— Herramientas.— "ULINOX".

Clase 30.—Aparatos de servicio higiénico y aseo.— "SINDERELA", "SIMPLEX".

Clase 34.—Refrigeradores, filtros. — "TECUMSEH", "ETIQUETA".

Clase 36.—Maquinaria y vehículos. — "HARMET", "DESMORAPID", "VIDROVELO", "CINVARAM", "STYROFLEX", "INMET", "EL CAMPEADOR", "EL VIGIA".

Clase 41.—Recipientes de vidrio, porcelana, loza.— "EL ACUARIO", "WENCO".

Clase 42.—Muebles metálicos y de madera.— "GINA", "INMET".

Clase 45.—Telas y tejidos.— "BLEYLE", "VETRIX", "ETIQUETA".

Clase 47.—Ropa de vestir — "GULLIVER", "VIRTUS", "KANSA", "WEMCO", "LLODRA LA CAMISA DEPORTIVA QUE DOMINA LA CIUDAD", "TRITON", "FRESSET", "YO-YO", "TOMBOLA", "LUCKY", "MONTEMAR", "BLEYLE", "VETRIX", "ETIQUETA", "YASSY".

Clase 50.—Calzado.— "TERGAL", "DERBY", "LENOX", "TAYLOR", "LARRY", "MANHATTAN".

Clase 53.—Papel de fumar y artículos para fumadores.— "KAISER", "DANKI".

Clase 56.—Instrumentos de tocador.— "BE-BE".

Clase 57.—Productos de perfumería y tocador. — "FLEX-FIX", "P-FIX", "DENTHINA", "DENTISAN", "MARYU", "CHIC" (2 etiquetas), "BEAU WILLIAMS", "CEVILAN", "BLETITN", "CEPHARANTIN", "PLACENTASEBUM", "GARFIELD", "ANGEL TOUCH", "NUDIT", "HERPREY", "KINDIU", "SATIN SET".

Clase 58.—Animales vivos.— "EL ACUARIO".

Clase 59.—Grasas comestibles.— "SAN MIGUEL".

Clase 60.—Leche y productos de lechería.— "SAN MIGUEL".

Clase 61.—Aliños y condimentos. — "MASLINI", "MILKA", "FORNO".

Clase 62.—Productos vegetales comestibles.— "HUERTOS DE QUECHEREGUAS".

Clase 65.— Té, café, yerba mate.— "FLAG", "TIKI", "MOKA", "DUCAL", "CABAÑA", "DOS TORRES", "PINGUINO", "SULTAN".

Clase 66.—Galletería, pastelería, confitería.— "OPERA", "CINESTAR", "NECTAR DEL PANAL", "KISS A BELL", "FILATELICO".

Clase 67.—Alimentos especiales para niños y enfermos. — "NECTAR DEL PANAL", "CRESCIN".

Clase 68.—Bebidas analcohólicas, helados.— "SWEET".

Clase 69.—Vinos y licores.— "TRES CRUCES", "IVAN IVANOFF", "PRINCIPE ORLOFF", "ERLANGER", "STRATHDUIE", "VIÑA VALPARAISO", "FREDDY SINGER" (2 etiquetas), "MARISCAL", "MONTECRISTO", "MARFIL".

Clase 70.—Alimentos para animales y aves.— "EL ACUARIO".

Clase 71.—Cigarros, cigarrillos y tabacos.— "KAISER", "DANKI", "OPERA", "CABAÑAS", "ASTOR".

Clase 72.— Juegos y juguetes.— "SAETTA".

Clase 73.—Artículos para viajes, etc.— "AUTITUR".

Clase 74.—Telas y ropa impermeables.— "VIDROVELO".

Clase 76.—Productos químicos y farmacéuticos.— "MEBOPHOS-WANDER", "ALARSIN", "POLIPLEX", "SOM", "EUCAYPTINE", "MIPREM", "DENTHINA", "DENTISAN", "CIOSLAN", "TRIOSLAN", "SILECININA", "SILLESTER", "STEROSIL", "ESTOROSIL", "CUMBROL", "SILESTEROID", "CUMBRESTER", "CUMBRESTEROID", "ALTICORT", "NOBLECORT", "NOBLESTER", "BOBLECIN", "ROVATIN", "TACITIL", "MEPROCOLIN", "SONAFEDRIN", "TIROLABOR", "SONASALIL", "SENIPLEX", "MEPROTELINA", "PREDNEFRINA", "AUROLABOR", "PREDNACETIL", "SENETRIX", "PREDNEFRIN", "MEPROTALIN", "EDAXIN", "SENECTAN", "PREDFEDRIN", "FEROLABOR", "PREDNISALIL", "TONEDAD", "FALSCO", "POLISINA", "COMPLEBEX", "TEDOCE", "DYNOTON", "DYNOTAL", "CRESCIN", "LONAR", "CATOVIT", "SPASMOBERON", "KATIN", "TRIRAUPIN", "FILIBON", "ASPINEURIN", "AGEDAL", "NEUROCIL", "WOLZINA", "AIR SPRAY", "COLD RELIEF", "METIDROL", "MEDROSAN", "MEDRIN", "MEDISON", "MEDRISOL", "DESMORAPID", "BELLAVIT", "BELLALUMIN", "ALOPTIN", "ATRONEURIN", "ANGIVIT", "VERMEXYL", "CORNOCENTIN", "SCABEXYL".

Clase 77.—Instrumentos y útiles médicos.— "FARMAPLAST".

Clase 80.— Instrumentos acústicos y musicales.— "SONY".

Clase 81.—Artículos de escritorio, impresos.— "HERMESKOPF", "VIEJITO PASQUERO", "AUTITUR", "LLODRA LA CAMISA DEPORTIVA QUE DOMINA LA CIUDAD", "EL CACIQUE DE LOS POSTRES", "EL ACUARIO", "GALILEO", "KAISER", "DANKI", "OXFORD NO SOLO VISTE DISTINGUE", "DOS OJOS PARA TODA LA VIDA".

Clase 82.—Publicaciones periódicas.— "VIEJITO PASQUERO", "YUNGAY", "ORBE", "LUZ DE CONCEPCION", "HERMESKOPF".

Nombres de establecimientos industriales y comerciales

"SERVIFITER", establecimiento de reparaciones de gasfitería, en la provincia de Santiago; "SAN JOSE", establecimiento comercial de venta de bebidas alcohólicas y analcohólicas, en la provincia de Santiago; "TIKI", establecimiento comercial de venta de café, en la provincia de Santiago; "MOKA", establecimiento comercial de venta de café, en la provincia de Santiago; "FAMEX", establecimiento comercial de compraventa de muebles, en la provincia de Santiago; "CASA COLORADA", establecimiento comercial de ropa hecha, en las provincias de Santiago y Tarapacá; "VICKY", salón de belleza, en la provincia de Santiago; "CONTINENTAL", establecimiento comercial de óptica e importaciones, en la provincia de Tarapacá; "CONDORITO", establecimiento comercial de frutas y verduras, en la provincia de Santiago; "SOCIEDAD INDUSTRIAL Y COMERCIAL DE CALZADO PRODUSCAL S. A.", establecimiento comercial de calzado, en todas las provincias de Chile, y establecimiento industrial de calzado; "INCLAR", establecimiento comercial de instalación de climas artificales, en la provincia de Santiago; "LAP", empresa comercial abastecedora de productos alimenticios, en la provincia de Santiago; "INAPRE", empresa de diseños y construcción de viviendas prefabricadas, en la provincia de Santiago; "SANSON", paquetería y camisería, en la provincia de Santiago; "VIEJITO PASQUERO", audición radial; "WESTINGHOUSE", establecimiento comercial de artículos de las clases 4, 30, 32, 33, 34, 36, 37, 78, 79 y 80, en todas las provincias de Chile; establecimiento industrial; "AUTITUR", agencia de viajes, en la provincia de Valparaíso; "BEYU", fábrica de artículos de cuero; "DERBY", "LENOX" y "TAYLOR", zapaterías, en la provincia de Santiago; "PATRICIA MODAS" y "DOS POR UNO 2XI", establecimientos comerciales de artículos para señoras, en la provincia de Santiago; "YO-YO" y "TOMBOLA", establecimientos comerciales de artículos de la clase 47, en la provincia de Santiago; "BANCO ARABE DE CHILE" y "BANCO ARABE", instituciones bancarias, en todas las provincias de Chile; "ULTIMODA", almacén de artículos de cuero, en las provincias de Valparaíso y Aconcagua; "VILLA DAVILA", panadería, en la provincia de Santiago; "PROINER", oficina de propiedades, en la provincia de Santiago; "SANTANDER", carnicería, en la provincia de Valparaíso; "EL ARCA DE NOE", mueblería, depósito de catres y menajes, en la provincia de Valparaíso; "INMET", establecimiento industrial de artículos de las clases 4, 36 y 42; "LARRY", tienda de calzado, en la provincia de Santiago; "TONY", establecimiento comercial de calzado, en la provincia de Santiago; "CONSORCIO DE EMPRESAS PARFO", oficina de representaciones y distribución, en la provincia de Santiago; "MANHATTAN", zapatería, en la provincia de Santiago; "MAMI MODAS", establecimiento comercial de ropa de vestir, en la provincia de Santiago; "CAMILO HENRIQUEZ", "ELEUTERIO RAMIREZ", "VICENTE PEREZ ROSALES", "PUDETO" y "CAUTIN", estaciones radiodifusoras; "CADENA DEL PACIFICO SUR", conjunto de estaciones radiodifusoras; "STRYNOS", fuente de soda, restaurante, rotisería, fábrica de helados, en la provincia de Santiago; "EL PINGUINO", fuente de soda y fábrica de helados, en la provincia de Tarapacá; "FAGALMET", establecimiento industrial de fabricación de galpones metálicos y similares; "WENCO", establecimiento de fabricación de artículos de material plástico, en la provincia de Santiago.

Se da este aviso para las oposiciones a que haya lugar, las cuales deberán presentarse en la Oficina de Marcas, Teatinos 50, en el plazo de treinta días, a contar desde la última publicación.

Las etiquetas que acompañan a estas marcas se exhiben en las vitrinas de este Departamento.

El Director del Departamento de Industrias

2, 3 y 4 de septiembre de 1958

Artes y Letras

EXPOSICIONES.— En la sala "Valentín Letelier", se encuentra abierta la exposición de láminas y reproducciones en colores sobre "Vida y Arte de los Etruscos", que ha organizado el Departamento de Extensión Cultural de la Universidad de Chile, bajo los auspicios del Instituto Chileno-Italiano de Cultura. La muestra permanecerá abierta al público hasta el 6 del presente. Puede ser visitada por el público, de 17 a 20.30 horas.

Mañana se inaugura en la sala de exposiciones de la Universidad de Chile, a las 19 horas, la muestra de pintura del distinguido artista chileno Alvaro de Silva que ha estado en los Estados Unidos, por más de 30 años, donde ha exhibido al lado de los más brillantes pintores modernos. La exposición, todo un acontecimiento artístico, será inaugurada por el Decano de la Facultad de Bellas Artes y numerosas personalidades artísticas y culturales.

Ayer, se inauguró con gran éxito la exposición de acuarelas del conocido artista nacional, Luis Nangari Simón, quien ha sido premiado en numerosas oportunidades por el Salón Nacional de Santiago y Viña del Mar.

Al acto inaugural asistió un culto público, que admiró especialmente los paisajes que este artista captara en el Norte Grande chileno.

La exposición, que permanecerá abierta sólo durante la presente semana, se efectúa en la sala Previsión del Banco de Chile (San Antonio 327, subsuelo).

VELADA A BENEFICIO OBRAS SOCIALES DE ESCUELA EXPERIMENTAL

En el salón de actos del Santiago College se realizará el martes próximo, a las 19 horas, una velada a beneficio de las obras sociales de la Escuela Experimental de Educación Artística, bajo los auspicios del citado plantel.

En esa oportunidad habrá un concierto a cargo de los alumnos de esta escuela. También participará el pianista Oscar Gacitúa, quien interpretará una serie de piezas musicales.

PROBLEMAS DE LA EDUCACION SUPERIOR TRATARAN EN FORO

En el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura se efectuará hoy, a las 19 horas, un foro en inglés y castellano, sobre problemas actuales en la educación universitaria.

En esta reunión tomarán parte las siguientes personas: el secretario general de la Universidad de Chile, señor Alvaro Bunster Briceño; el prosecretario de la Universidad Católica, señor Julio Philippi; el señor Paul Bulger, Provost of Teacher's College Columbia University and president of the Higher Education Society in the USA, y el señor Phil Lange, professor of programs, methods and supervision, Teacher's College, Columbia University.

Cía. de Refinería de Azúcar de Viña del Mar

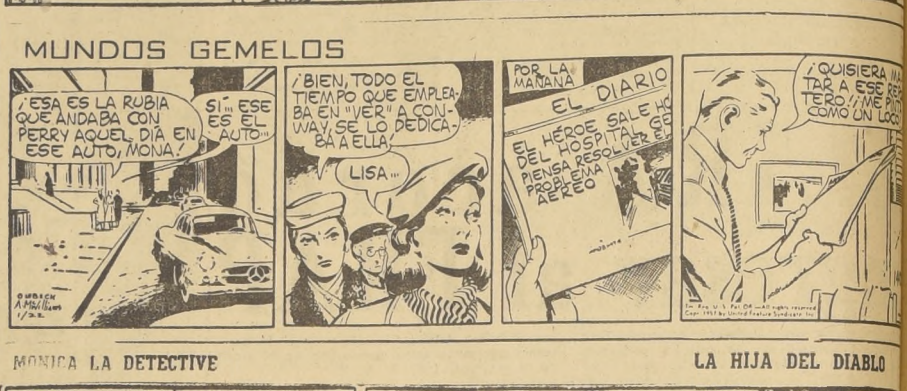
DIVIDENDO N.o 239

El dividendo final correspondiente al ejercicio del año 1957 de $ 15.— neto por acción, acordado en la Asamblea Ordinaria de Accionistas celebrada el 30 de mayo ppdo., será pagado a los señores accionistas por intermedio del Departamento de Comisiones de Confianza del Banco de Chile en Valparaíso, Santiago y provincias, a contar desde el 17 del presente.

Para el pago del mencionado dividendo, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 6 al 17 del actual, ambas fechas inclusive.

Valparaíso, 1.o de septiembre de 1958.

EL GERENTE



Agenda

HOY • Santos • MAÑANA

AMBROSIO

GUIA DE URGENCIA

ASISTENCIA PUBLICA.— Central, San Francisco 85, fono numero 60191; Posta N.o 2 (Maule-Chilcé), 50061; Posta N.o 8 (Compañía-Chacabuco), 91011; Posta N.o 4 (Irarrázaval - Villaseca), 43360; Posta Providencia (Manuel Montt 303), 45671; Posta San Miguel (Gran Avenida 3204), 51454; Posta La Cisterna (Esperanto 9115), fono 23, La Cisterna.

CARABINEROS.— Prefectura General, 60151; Radiopatrullas, 62261.

BOMBEROS.— Santiago, 61171; La Cisterna, 108; Nuñoa, 40083; Quinta Normal, 90114; San Miguel, 53020.

BOLETIN DEL TIEMPO

(Redactado a las 20 horas del día 1.o de septiembre de 1958)

Hubo malas condiciones atmosféricas, con lluvias y chubascos desde la provincia de Ñuble al sur, con vientos del norte y noroeste, especialmente entre Concepción y Chiloé. En la zona norte se mantuvo bueno, con nubosidades en la costa y despejado en el interior. En la parte central se observó aumento de la nubosidad alta y media.

PRONOSTICO

(Válido hasta las 20 horas del día 2)

Una nueva onda depresionaria que avanza del oeste intensificará las malas condiciones atmosféricas en la zona sur y tiende a propagar sus efectos hasta gran parte de la región central; registrándose incluso precipitaciones con vientos del norte hasta Colchagua. La región norte seguirá buena, con nublados matinales.

INFORMACIONES DE SANTIAGO

Temperatura del aire (día 1.o).— Máxima: 23,4 grados C. a las 14 horas.— Mínima: 6 grados C. a las 9 horas.

Humedad relativa del aire (día 1.o).— Máxima: 96 por ciento, a las 9 horas.— Mínima: 47 por ciento, a las 15 horas.

SOL (día 2).— Salida a las 7 horas 2 minutos.— Puesta a las 18 horas 24 minutos.

LUNA (día 2). — Salida a las 22 horas 35 minutos.— Puesta a las 9 horas 47 minutos del día 3.

FASE: Cuarto menguante el día 6 de septiembre.

TIEMPO PARA SANTIAGO

LINEA AEREA NACIONAL INFORMA: (Pronóstico válido para el día 2 de septiembre)

Tanto la zona central como el norte chico se mantendrán con cielos cubiertos bajos, en especial la costa, en tanto el extremo norte acusará cubiertos matinales. Malas condiciones se esperan desde Curicó hasta la zona de los canales, por efectos frontales, con lluvias moderadas, condiciones que se extenderán a la zona central en el tarde. La cordillera central acusará nevadas. El resto del territorio se mantendrá con nublados y chubascos locales.

Servicio Meteorológico LAN

AMBROSIO

TURNO DE BOTICAS

Del 30 de agosto al 6 de septiembre

El Carmen, Puntiaguido 5271; Santa María, Avenida México 1298; Araya Escon, Santa María 226; Colón, Fermín Vivaceta 700; La Paz, Avenida La Paz 402; Valdivieso, Valdivieso 330; La Franciscana, Avenida Recoleta 271; Riquelme, San Pablo 1701; San Rafael, Avenida Matucana 968; Maipú, Santo Domingo 3003; Diagonal, Gonzalo Bulnes 2491; Ideal, Mapocho 4032; Las Rejas, Avenida Ecuador 5142; Iquique, Dolores 1198; Gertosio, Bascuñán 402; San Lázaro, Vergara 897; Ivon, San Ignacio 1105; Pello, Bandera 628; San Isidro, San Isidro 599; Matadero, Franklin 704; Kappés, Carmen 702; Indiana, Franklin 486; Sagüés, Gran Avenida 2720; Bermaco, Gran Avenida 9878; Salvador, Avenida Salvador 9; Apoquindo, Avenida Apoquindo 3515; Padig, Villagra 25; Bilbao, Avenida Francisco Bilbao 1299; Urgencia, San Francisco 75 (turno permanente).

NOTA.— El artículo 61 del Reglamento de Farmacias establece que el turno nocturno es sólo para el despacho de recetas y el expendio de medicamentos de urgencia, y será atendido después de las 21 horas por la rejilla correspondiente.

DORMITORIO

NORMANDO, $ 153.000
Ropero 3 cuerpos, desarmable, cómoda, toilette con espejo de biombo, 2 veladores, 2 marquesas, 2 sillas, mesita y banqueta, mitad de su valor real.

COMEDOR CHIPENDALE $ 145.000
Gran amoblado de lujo: consta de 1 buffet 1 mesa, 6 sillas y 2 sillones.

COMEDOR NORMANDO, $ 70.000
Líneas estilizadas, tallado a mano 8 piezas.

LIVING CAPITONE, $ 105.000
Finamente terminado, brocato y gobelino a elección, 1 sofá y 2 sillones

807 - NATANIEL - 857

HOTEL CONTINENTAL
CARTAGENA

Comunica a su distinguida clientela y público en general que nuevamente se han hecho cargo de su atención sus antiguos dueños. Haga sus reservas de Fiestas Patrias al Fono 50089, Santiago, o al Fono 50, Cartagena.

Por comunidad VALLES HNOS. y ARROYO
ANGEL VALLES

HUMBERTO Y MARTIN

TURNO DE BOTICAS

Del 30 de agosto al 6 de septiembre

El Carmen, Puntiaguido 5271; Santa María, Avenida México 1298; Araya Escon, Santa María 226; Colón, Fermín Vivaceta 700; La Paz, Avenida La Paz 402; Valdivieso, Valdivieso 330; La Franciscana, Avenida Recoleta 271; Riquelme, San Pablo 1701; San Rafael, Avenida Matucana 968; Maipú, Santo Domingo 3003; Diagonal, Gonzalo Bulnes 2491; Ideal, Mapocho 4032; Las Rejas, Avenida Ecuador 5142; Iquique, Dolores 1198; Gertosio, Bascuñán 402; San Lázaro, Vergara 897; Ivon, San Ignacio 1105; Pello, Bandera 628; San Isidro, San Isidro 599; Matadero, Franklin 704; Kappés, Carmen 702; Indiana, Franklin 486; Sagüés, Gran Avenida 2720; Bermaco, Gran Avenida 9878; Salvador, Avenida Salvador 9; Apoquindo, Avenida Apoquindo 3515; Padig, Villagra 25; Bilbao, Avenida Francisco Bilbao 1299; Urgencia, San Francisco 75 (turno permanente).

NOTA.— El artículo 61 del Reglamento de Farmacias establece que el turno nocturno es sólo para el despacho de recetas y el expendio de medicamentos de urgencia, y será atendido después de las 21 horas por la rejilla correspondiente.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS
DIRECCION DE VIALIDAD — CHILE

INSCRIPCION ESPECIAL

Llámase a Inscripción Especial de Contratistas inscritos en Primera Categoría en el Registro General de la Dirección de Vialidad, para la construcción del camino de Rafael a Tomé en la provincia de Concepción, con un presupuesto de $ 51.502.450.—

Esta Inscripción Especial se cerrará el día 11 de septiembre, a las 16 horas.

Bases y demás antecedentes, para esta Inscripción, pueden solicitarse diariamente, de 15 a 17 horas, solamente, en la Secretaría del Departamento de Estudios de Caminos y Aeródromos de la Dirección de Vialidad, calle Morandé N.o 71, cuarto piso, a partir del 2 de septiembre.

EL DIRECTOR DE VIALIDAD

Caja de Retiros y Previsión Social de los FF. CC. del Estado

MONTEPIO

Se comunica a las viudas de los ex servidores de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado y de esta Caja, fallecidos con anterioridad al 1.o de enero de 1957 que hubieren tenido cinco o más años de servicio efectivo y hayan jubilado, pues, en virtud de lo dispuesto en el Artículo 10.o de la Ley N.o 12.522, publicada en el "Diario Oficial" del 4 de octubre de 1957, tienen derecho a una pensión de Montepío incompatible con toda otra pensión de jubilación pagada por la Empresa o Caja, o de Montepío de cualquiera naturaleza que sea.

Sólo podrán acogerse a los beneficios de dicho artículo las personas que lo soliciten dentro del plazo de un año, contado desde la fecha de vigencia de la Ley.

Los antecedentes deben solicitarse en nuestras oficinas en Santiago calle Serrano N.o 23, o en las Sucursales de la Caja de Arica, Coquimbo, Valparaíso, San Bernardo, Talca, Concepción y Temuco.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

TAIPEI, FORMOSA. — El generalisimo de China Nacionalista, Chiang Kai-Shek, se encuentra aqui el primero de septiembre, por segunda vez en dos dias, con el Secretario de Defensa, Wilbur Bruckner. Fuentes informadas dijeron que las conversaciones versaron sobre los refuerzos de efectivos de mar y aire en el Estrecho de Formosa. (UPI. RADIOFOTO).

Esfuerzos para controlar con fines pacíficos la reacción termonuclear

GINEBRA, 1.o (UPI).— El Presidente de la Conferencia Mundial de Atomos para la Paz, profesor Francis Perrin, declaró hoy creer que Rusia está dispuesta a unirse a Occidente para levantar por completo el secreto que rodea los esfuerzos para controlar, con fines industriales, la bomba de hidrógeno o la reacción termonuclear.

El Presidente Eisenhower, el Primer Ministro soviético Nikita Khrushchev y los Primeros Ministros de Francia, Charles de Gaulle; de Gran Bretaña, Harold Macmillan, y de la India, Jawaharlal Nehru, enviaron mensajes de felicitación al inaugurarse la conferencia.

El Mandatario norteamericano decía en su mensaje que "la enfermedad y los bajos niveles de vida engendran desórdenes y conflictos".

"Casi todo nivel de la ciencia —agregaba— puede ser empleado para elevar la condición del hombre. El más nuevo y quizás el más poderoso nivel que haya llegado a nuestras manos es el de la energía atómica".

Khrushchev declaraba en su mensaje: "La cooperación sería de un provecho incomparablemente mayor si se concertase un convenio para prohibir las armas nucleares y al éstas fuesen excluidas de los armamentos de todos los paises... Confío en que los hombres de ciencia que trabajan en este terreno dedicaran todos sus conocimientos y experiencias solamente a los usos pacíficos de la energía atómica".

Por su parte, Macmillan elogiaba a la conferencia como prueba de la disposición de las naciones a cooperar entre ellas.

Nehru encarecía a la conferencia a mejorar la situación de todos los paises y pueblos y a contribuir a echar los cimientos de una paz duradera y entedimiento entre las naciones.

El Secretario General de las Naciones Unidas, Dag Hammarskjold que dirigió personalmente la palabra a la conferencia, pidió a las naciones una mayor cooperación "para aumentar los niveles de vida de sus pueblos".

Asimismo manifestó que "la "pregunta que ahora se hace en muchos paises es sobre cuándo podrá la energía atómica contribuir a mejorar el nivel de vida de sus pueblos".

Encareció una "evaluación realista de los problemas futuros". Agregó: "Si éstos resultasen ser muy grandes, la necesidad de la cooperación internacional para lograr resultados prácticos dentro de un plazo razonable seria aún más evidente y urgente que ahora".

En la sesión inaugural se reveló un nuevo método para aprovechar la energía del átomo con fines de paz. El método tiene su origen en la bomba de uranio de Estados Unidos, pese al peligro extremo de la radiación.

En conferencia colectiva de prensa se preguntó a Perrin por qué se había referido al "completo levantamiento del secreto" sobre la información acerca del control de la bomba de hidrógeno, cuando sólo Gran Bretaña y Estados Unidos habían hecho la semana pasada una declaración conjunta de que

Perrin, que es jefe de la Comisión de Energía Atómica de Francia después de declarar inaugurada la conferencia de dos semanas de 5.000 delegados de 66 paises, manifestó que la Unión Soviética ha probado que se halla "dispuesta a poner a disposición de los demás la labor que ha realizado en este terreno".

sus trabajos sobre del control no serán secretos en adelante.

Perrin respondió haciendo notar que los rusos fueron los primeros en dar a conocer datos importantes al respecto en una reunión celebrada en 1956 en Harwell, Gran Bretaña, cuando Moscú anunció que se había logrado una temperatura del gas de hidrógeno de más de un millón de grados.

Añadió que los rusos habían hecho "una gran contribución" a la apertura de este campo para que "todas las naciones puedan participar de acuerdo con sus medios".

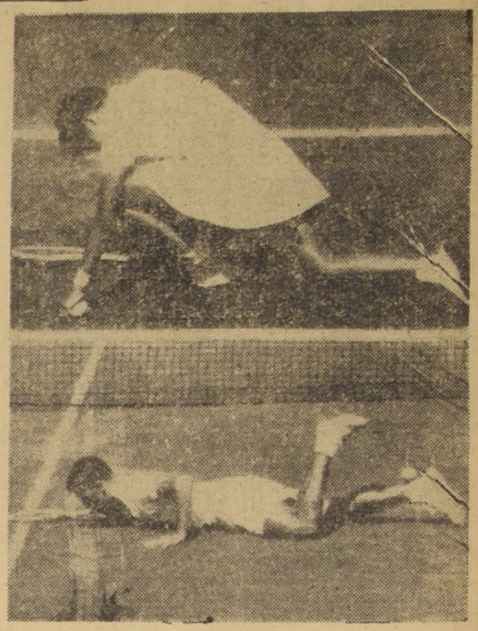
En su discurso inaugural Perrin había dicho que la bomba de uranio de Estados Unidos, así como la bomba más sencilla de hidrógeno serán controladas en sus reacciones para la producción de energía eléctrica con fines de paz.

En su conferencia colectiva de prensa el científico francés declaró que el empleo del principio de la bomba de uranio —la fusión del hidrógeno origina la fisión del uranio y torio comunes— duplicará el rendimiento de energía.

Eso duplicaría, en forma controlada, la más grande explosión de la historia causada por el hombre, hecha por Estados Unidos el primero de marzo de 1954, en la que se utilizó una bomba de hidrógeno para hacer estallar grandes cantidades de uranio común en la llamada "fusiofisión" o bomba de uranio.

Perrin pidió que se eliminara por completo "la locura del secreto en la ciencia", pero no contestó a una pregunta sobre si el secreto comercial es un problema.

Asimismo, Perrin manifestó que "la paz fundada en el temor a represalias... no es una paz segura" y que debe ponerse fin a "la loca carrera" armamentista.



FOREST HILLS, N. Y. — Las caidas estuvieron a la orden del dia en el desarrollo del Campeonajo Nacional de Tenis, aquí el primero de septiembre. En el grabado de arriba, Althea Gibson, cae tratando de devolver un lanzamiento de Bárbara Benigni, de San Francisco, en el partido en que la señorita Gibson ganó 6-2, 6-1. Abajo, Sammy Giammalva, de Texas, cae tendido (obsérvese la pelota en sus pies), durante el encuentro con Ham Richardson. Después ganó por 7-5, 6-4 y 6-3. (UPI RADIOFOTO).

Temeraria demostración de fuerza hicieron los rebeldes de el Líbano

BEIRUT, 1.o (UPI).— Los francotiradores rebeldes dispararon hoy una lluvia de balas sobre la plaza principal de Beirut como anuncio de que no consideran terminada su lucha.

El tiroteo fue sin duda una temeraria demostración de fuerza rebelde. No hubo aparentemente otro objetivo en la serie de disparos contra la plaza Riad Soih en el céntrico barrio comercial y no se sabe que hubiera victimas.

El tiroteo desde las azoteas ocurrió a media mañana y duró media hora, causando gran impresión en el público.

Nadie hizo el menor esfuerzo por detener a los francotiradores que parecían tener completo dominio de la situación.

Este incidente destacó la decisión de los rebeldes de continuar su huelga general contra el Gobierno.

Las informaciones de los periódicos durante los últimos días hacían creer que era próximo el fin de la huelga que ha paralizado el comercio e industria libaneses desde mediados de mayo. Los líderes rebeldes, presionados por todos los sectores, se han estado reuniendo a diario para discutir el asunto.

Anoche, el líder de Beirut, Saeb Salem, anunció que la decisión era continuar la huelga hasta que se acepten las demandas rebeldes y el tiroteo de hoy fue una demostración de fuerza tras el anuncio de política.

Este incidente coincidió con actos de terrorismo esporádicos y con frecuencia sin objetivo que han sustituido a la guerra civil en Líbano.

Los más recientes de estos incidentes han sido el lanzamiento de una bomba en un café en un lugar de veraneo en la montaña y el atentado a tiros al estilo de pandilleros contra el Agregado Militar del antiguo régimen iraqués, coronel Saleh Sammarai, el sábado.

Sammarai, gravemente herido, continúa mejorando hoy según informó su médico.

La razón inmediata dada por Salem para la continuación de la huelga por los rebeldes es la falta de garantías de que el Gobierno retirará sus acusaciones contra los líderes de la oposición.

Y esto refuerza la actitud de algunos rebeldes que se niegan a terminar la huelga mientras esté en el poder el Presidente Camille Chamoun.

El Presidente Electo Fuad Chehab, tomará posesión el 24 de septiembre y Chamoun está determinado a seguir en el Palacio hasta esa fecha.

Se estima que existe disensión entre los rebeldes en relación con la continuación de la huelga. Adnan Hakim, líder del partido terrorista Juventud Musulmana, ha insistido en la continuación de la huelga.

Gigantesco programa de energía atómica proyectan los rusos

GINEBRA, 1.o — (UPI). — Los soviéticos dieron hoy detalles de un gigantesco programa de energía atómica para su país y revelaron haber dado un paso pregursor en el empleo de combustible nuclear para la producción de energía con fines de paz.

Al hablar en la sesión inaugural de la Segunda Conferencia Internacional de Atomos para la Paz, el jefe de la delegación soviética, V. S. Emelyanov, reveló que se hallan en construcción en su país por lo menos dos centrales nucleares de electricidad de suficiente capacidad para servir a una ciudad de un millón de habitantes.

El paso precursor, muy importante aunque extremadamente técnico, es el uso de combustible de plutonio en vez de uranio en un reactor de reproducción de flujo rápido. Emelyanov dijo que tal máquina ha sido "puesta en funcionamiento" este año en la Unión Soviética.

Ni Estados Unidos ni Gran Bretaña tienen todavía tal aparato. El paso es considerado esencial para obtener del átomo uno de los más sensacionales resultados que se esperan de él: la creación de más combustible que el consumido durante el ciclo de producción de energía.

Emelyanov no reveló el costo total del programa de energía de su país ni dio fechas sobre la terminación de más de media docena de centrales que anunció se construyen o se proyectan.

Sólo manifestó que se hallan en construcción dos centrales con una capacidad eléctrica de más de 400.000 kilovatios. Una está en los Urales y la otra en el distrito de Veronezh.

Agregó que una tercera central "del mismo tipo" será construida en Leningrado, pero no reveló su capacidad.

Según Emelyanov el reactor ruso de reproducción de flujo rápido, que usa plutonio como combustible, es de tipo experimental y genera 5.000 kilovatios de electricidad.

El delegado ruso dijo que ese reactor "con núcleo de plutonio y refrigerador de sodio" permitirá a Rusia obtener datos más específicos sobre reactores rápidos para las dos centrales atómicas que se construyen.

El plutonio es el uranio común 238 después que ha sido tratado en un reactor y convertido en un nuevo elemento. Tiene sus ventajas y desventajas sobre el combustible atómico, uranio 235.

La desventaja mayor es que el plutonio es sumamente tóxico, como el radio y más difícil de manejar.

Su ventaja principal es la "emisión de neutrones". El uranio 235 emite un promedio de 2,5 neutrones por átomo desintegrado, mientras que ese promedio para el plutonio es de tres, esto permite al plutonio crear con mayor facilidad más combustible que el que se consume.

Emelyanov anunció haberse comprobado que la creación de nuevo combustible en los reactores comerciales rápidos puede superar a una unidad (100 por ciento).

"Por lo tanto —agregó— la materia prima nuclear y en primer término el uranio 238, que es considerado un desperdicio en el caso de centrales atómicas de energía con reactores termales, puede ser totalmente regenerada y utilizada".

Terminó diciendo que Rusia construye principalmente reactores con agua a presión, como los de Estados Unidos, aunque espera adoptar en muchos casos el tipo más barato de reactor de agua hirviente.

IX MARATON DE LA CIUDAD DE MAR DEL PLATA

Invitan a fondistas chilenos.— Se hará en diciembre

ORGANIZADA por el Club Social y Deportivo "Defensores de San Martín", de Mar del Plata, Argentina, el domingo 7 de diciembre próximo se correrá en la hermosa ciudad balnearia trasandina la novena edición de la espectacular competencia internacional pedestre denominada "Maratón Ciudad de Mar del Plata".

La prueba, según antecedentes oficiales, cuenta con el patrocinio de la Dirección General de Educación Física de la provincia de Buenos Aires y la Comisión Nacional de Turismo de la ciudad de Mar del Plata; comprende un recorrido total de 15 kilómetros exactos (15.000 metros) por calles asfaltadas, dentro del perímetro de la ciudad, y completamente llanas, y será fiscalizada por la Federación Marplatense de Atletismo.

Los organizadores han cursado invitaciones a las principales entidades máximas del atletismo sudamericano, centroamericano, norteamericano, europeo y asiático; entre ellas, la Federación Atlética de Chile, a la que se le han ofrecido dos plazas para estar representada.

Se calcula que en la "Maratón Ciudad de Mar del Plata" de este año habrán de participar entre 140 y 150 corredores, entre ellos, algunas lumbreras del atletismo mundial como fondistas.

En la prueba cumplida el año pasado, cuyo ganador fue el argentino Walter Lemos, con el tiempo de 45 minutos 46 segundos para la distancia, Chile se hizo representar por los corredores Alfonso Cornejo y Manuel Salva, los que, en honrosa performance, pues era la primera vez que participaban en la prueba y desconocian su recorrido, remataron en quinto y sexto lugar, respectivamente.

VIOLENTO TEMPORAL AZOTA COSTA CUBANA

LA HABANA, 1.o— (UPI). — El temporal "Ella" azotó esta noche la costa sur de Cuba, en las inmediaciones de Santiago, y luego siguió avanzando hacia la Sierra Maestra, en la que es posible que pierda de fuerza, al estrellarse contra los altos montes, que la forman.

Los 600.000 habitantes de Santiago, se encerraron en sus casas mientras la ciudad era azotada por ráfagas de viento hasta de 112 kilómetros por hora, de velocidad, y por lluvias torrenciales.

En la base naval, que tiene Estados Unidos en Guantanamo, el temporal se dejó sentir con las misma intensidad y, por razones de seguridad, su personal de 3.000 hombres pasó seis horas en refugios subterráneos.

Accidente al príncipe consorte de Holanda

DEVENTER, Holanda, 1.o (UPI).— El Príncipe Consorte Bernardo, escapó ileso esta mañana en un accidente, en el que su coche se estrelló contra un árbol cerca de Diepenheim, en la zona oriental de Holanda.

El chofer del Príncipe tuvo que hacer un rápido viraje para evitar un carro arrastrado por caballos, que ocupaba el camino. La maniobra falló en parte y el auto se estrelló contra un árbol del borde del camino.

Ni el Príncipe ni el chofer recibieron lesiones. El auto quedó ligeramente averiado.

El Príncipe Bernardo continuó su viaje poco después en otro automóvil.

Prueba del primer cohete británico

FARNBOROUGH, Inglaterra, 1.o (UPI).— El Ministro de Abastecimiento, Aubrey Jones, ha ordenado que se retire de la vista de los espectadores el primer cohete lanzador de satélites británico, porque teme que fracase en su primera gran prueba el jueves.

Funcionarios del Ministerio dijeron: "No queremos que nos pase lo de Cabo Cañaveral y se rían de nosotros si algo falla".

La decisión de Jones, de colocar el "Black Knight", que tiene una velocidad de 19.200 kilómetros por hora, en un hangar vigilado, produjo una acalorada disputa con los científicos que lo construyeron y querían exhibirlo en la Exposición de Aviación.

"No se puede exhibir hasta que se haya disparado con éxito", insiste Jones.

La prueba del jueves será en el campo de pruebas de cohetes de Woomera, Australia. La Exposición de Aviación se abre hoy a la prensa y funcionarios, y al público en general y compradores, mañana. Aunque el cohete tenga éxito, sólo se podría exhibir después del viernes siguiente a la clausura de la exposición el domingo próximo.

El "Black Knight" se construyó para indagar los secretos de la "barrera de calor" para los científicos que tratan de resolver el problema de cómo traer de nuevo a la atmósfera, sin que se queme, el primer proyectil autopropulsado británico, el "Dehavilland Bluestreak". El "Bluestreak" y el "Black Knight" son capaces de lanzar satélites, según ha dicho ya Jones.

Mientras, el avión de bombardeo atómico Blackburn N.A.-39 fue llevado a otro hangar bien vigilado. Sólo los altos funcionarios podrán verlo, y eso después de obtener una autorización de seguridad del Ministerio de Abastecimiento.

Lo que todos se preguntan hoy aquí es si los 60 expertos de paises de la Cortina de Hierro que están aquí han sido invitados o no a verlo.

Sangrienta batalla de 5 horas entre negros y blancos en Londres

LONDRES, 1.o (UPI).— Autoridades del Gobierno y la oposición laborista celebraron hoy conferencias de emergencia sobre la creciente crisis racial en Inglaterra, después de un furioso amotinamiento que ha conmovido a la nación, no acostumbrada a violencias raciales.

Decenas de blancos y negros resultaron heridos y 16 fueron arrestados cuando centenares de personas de las dos razas se atacaron con navajas, palos, barras de hierro y cuchillas en una sangrienta batalla de cinco horas esta madrugada en el barrio de Notting Hill, en el oeste de Londres.

El desorden se produjo poco más de una semana después de un brote anterior en la ciudad industrial de Nottingham, en la región de Midland.

Los 16 detenidos fueron llevados ante un Tribunal acusados de comportamiento insultante, uso de armas peligrosas y ataques a la policía. Tres quedaron citados a juicio, y el resto, detenido para comparecer de nuevo ante el Juez.

En Nottingham, 24 jóvenes acusados de comportamiento amenazador fueron condenados a penas severas en medio de escenas escandalosas en la sala del Tribunal.

Cinco, entre ellos dos acusados por primera vez, fueron condenados a 3 meses de cárcel. Nueve fueron multados con 25 libras esterlinas (70 dólares); uno con 30 libras (84 dólares) y cinco con diez libras (28 dólares); tres fueron absueltos y uno, de 16 años de edad, fue enviado al Tribunal Juvenil.

Mujeres adultas y muchachas jóvenes que estaban en la sala del Tribunal insultaron al Juez. Una muchacha se desmayó, otra fue sacada violentamente de la sala.

El Juez principal, A. Turney, dijo que el desorden fue iniciado aparentemente por un fotógrafo, contra el cual se presentaria una acusación.

"La población de color no tuvo que ver con ello —dijo—. Su presencia se aprovechó como excusa por elementos alborotadores para crear un violento desorden".

Un negro fue atacado junto a la estación del subterráneo de Notting Hill esta tarde por una banda de jóvenes blancos. El negro se refugió en una verdulería, donde fue rescatado por la policía.

El Ministro del Interior, Richard A. Butler, responsable de la seguridad interna, pidió un amplio informe a la policía. Los principales funcionarios de la jefatura de policía en Scotland Yard conferenciaron sobre los medios de impedir nuevos choques raciales.

Fútbol inglés: Preston venció 3-1 a Everton

LONDRES, 1.o (UPI).— Resultados de los partidos de la Liga de Fútbol, jugados esta noche:

Primera División: Preston 3, Everton 1.

Tercera División: Halifax 0, Bournemouth 1; Hull 0, Swindon 0; Mansfield 2, Bradford City 1; Southampton 0, Chesterfield 0; Stockport 0, Burr 1; Tranmere 2, Queens Park Rangers 0.

Cuarta División: Barrow 1, Exeter 0; Bradford 4, Hartlepools 1; Coventry 1, Oldham 0; Crewe 1, Northampton 3; Gillingham 1, Carlisle 1; Millwall 1, Walsall 3; Port Vale 1, Watford 3; Shrewsbury 1, Gateshead 1.

Comunistas temen revuelta.- Régimen de terror en Rumania

VIENA, 1.o (UPI).— Un régimen de terror sin precedentes ha sido impuesto últimamente por los comunistas en Rumania, según noticias fidedignas llegadas aquí.

Más de cien personas fueron juzgadas en agosto por "crímenes contra el Estado" y "tendencias contrarrevolucionarias", y por lo menos veinte de ellas fueron condenadas a muerte y ejecutadas.

Según noticias, el terror, inspirado por el miedo a una revolución del tipo húngaro, abarca a todas las esferas, desde obreros y campesinos, a políticos, policías, médicos y abogados.

Quince abogados y médicos fueron juzgados en Bucarest por "sabotear la economía nacional" y condenados a penas de hasta diez años de prisión. Numerosos abogados han sido arrestados en Iassy, Targulmures y Ploesti.

Algunos abogados han sido expulsados del foro, pero no encarcelados, al menos por ahora. Entre ellos figura Alfons Nachtigal, uno de los abogados más prominentes de Bucarest.

Varios dirigentes del Partido Comunista han sido expulsados de las filas. Melita Apostol, esposa del presidente de la Central Sindical Rumana, perdió su cargo de directora de la Radio Rumana. Varios otros funcionarios de la Radio, incluyendo el director de los programas para el exterior y su principal ayudante, fueron despedidos, y desaparecieron sorpresivamente.

Dos de los más celebrados actores rumanos, Vasiliu Burlic y Cazabán Belgian, fueron expulsados del partido y denunciados públicamente como "enemigos de la clase obrera".

En Cluj, 37 personas —en su mayoría miembros de la minoría húngara de la región, fueron juzgadas secretamente, acusadas de "actividades contra el Estado". Siete fueron condenados a muerte y ejecutados.

En Bucarest, siete personas fueron también condenadas a muerte la semana pasada.

Otras quince, acusadas como las anteriores de "crímenes contra el Estado", recibieron severas penas. Este último grupo lo integraban antiguos miembros del Partido Liberal de Dinu Bratianu, entre ellos, el ex Ministro de Juticia Aurelian Bentoiu, y un conocido abogado de Bucarest, Hurmuz Aznavorian. Ambos fueron condenados a 25 años. Los restantes recibieron penas menores, pero de más de 10 años.

Bentoiu había salido en libertad solamente este año, tras diez años en un campo de concentración por negarse a colaborar con los comunistas, pero fue arrestado otra vez hace dos meses. Los comunistas le acusaron de haber pretendido "organizar ilegalmente en Rumania un Partido Liberal".

Los rumanos exilados aquí creen que la deserción de dos destacados comunistas de visita en el extranjero contribuyó mucho a exacerbar la suspicacia crónica de los dirigentes rojos. Se informa, en efecto, que Gheorghe Haupt, destacado dirigente del partido, y un empresario teatral llamado Sigfried, han pedido asilo político en Francia.

Se dice que el régimen comunista está encontrando creciente resistencia entre los campesinos, reacios por instinto al sistema colectivo impuesto por Bucarest. Muchos agricultores, al parecer, se niegan a entregar sus cuotas de producción y ocultan sus productos. Como resultado, los alimentos escasean alarmantemente en zonas ales como el puerto de Constanza, en el Mar Negro, donde las autoridades han tenido que imponer un racionamiento como de tiempo de guerra.

Armando Pino ganó la maratón de Bs. Aires

BUENOS AIRES.— (ANDI).— Organizada por el Club Velocidad y Resistencia, y sobre la distancia de 42 kilómetros 195 metros, se disputó la Maratón de la ciudad de Buenos Aires, con la participación de ocho atletas de primera categoría. La misma —en la que se impuso por quinta vez Armando Pino, con nuevo record— fue encabezada por el vencedor desde la partida hasta su llegada, en la sección Jorge Newbery del Club Gimnasia y Esgrima, imponiéndose finalmente por 3 kilómetros de ventaja sobre su más cercano perseguidor, Manuel Chacón.

El tiempo empleado por Pino fue de 2 horas 30 minutos 3 segundos 4 décimos, lo que supera la marca del año 1956, de 2 horas 31 minutos 27 segundos 1 décimo.

El resultado de la competencia fue el siguiente: 1) Armando Pino; 2) Manuel Chacón; 3) Mario Chichizola; 4) Roque Abregú; 5) Juan Carmona; 6) Juan Balbi; 7) Miguel A. Panariello; 8) Osvaldo Casal.

UNIVERSITARIOS DE PARAGUAY APOYAN CONFLICTO OBRERO

ASUNCION, 1.o (UPI).— La Federación Universitaria dispuso un paro de 48 horas, a partir del viernes último, en apoyo de la demanda de la Confederación de Trabajadores de un aumento general del 30 por ciento en los salarios.

Por otra parte, el Centro de Estudiantes de Agronomía y Veterinaria dio una declaración condenando el paro estudiantil e invitando a sus miembros a concurrir normalmente a las clases. Este Centro, que integra también la Federación Universitaria, expresóse sin embargo favorable a las "reivindicaciones sociales de la clase trabajadora".

Durante el fin de semana no se registraron novedades en relación con el pleito obrero, pero el Interventor en la Confederación de Trabajadores dijo que "más del 85 por ciento de los obreros" asistían al trabajo.

"La Patria" y "El País" han estado apareciendo normalmente, pero el matutino "La Tribuna" no ha aparecido desde el viernes. Informóse que proyecta reaparecer mañana martes.

N.o 1 CUPON "TE PARA DIEZ"

¿QUIEN GANARA?

En la revista ECRAN, que salió ayer lunes 1 o, aparece un cupón similar al que insertamos. Durante cuatro semanas sucesivas se publicarán los cupones números 1, 2, 3 y 4. Si Ud. los presenta en las oficinas de ECRAN (Avda. Santa María 076, tercer piso) tendrá opción a participar en un concurso que tiene como primer premio: TOMAR ONCE CON LUZ MARINA ZULUAGA, Miss Universo, quien llegará a Chile en la tercera semana de octubre. ¡No pierda el cupón que apareció ayer!

Revista ECRAN . . . ¡siempre a $ 100!

¡CUIDADO!..

UNA ALARMA oportuna evitará siniestros de grandes proporciones. Destaque cerca de su teléfono el número de la Central del Cuerpo de Bomberos de Santiago.

61171

El fuego es su amigo, no permita que se convierta en su enemigo.

Departamento de Técnica y Prevención del CUERPO de BOMBEROS de SANTIAGO
TELEFONO 61171

Municipalidad de Santiago

AVISO AL PUBLICO

Por tener que preparar la instalación de las Mesas Receptoras de Sufragios en el Palacio Consistorial, las OFICINAS MUNICIPALES que funcionan en dicho edificio NO ATENDERAN EN LOS DIAS MARTES 2 Y MIERCOLES 3 DE SEPTIEMBRE.

EL SECRETARIO MUNICIPAL

GLOBOS
VENTA POR MAYOR
BANDERAS PLASTICAS
ROSAS 1137

RELOJ SUIZO FINO
ENTREGAMOS CON SOLO $ 2000.-

SALDO FACILIDADES
IMPORTACION DIRECTA
RELOJERIA GABOR
ESTADO 91 - 5º PISO

NO VOTE HASTA QUE NO LEA
TOPAZE
UNA EDICION ESPECIAL, BASTANTE BUENA, DEDICADA A LA ELECCION PRESIDENCIAL.
—Biografía de los cinco candidatos.
—El valor de los programas de septiembre.
—¿Quienes serán los orejeros del nuevo Presidente?
—Guíese por los pronósticos hípicos de este super-Topaze para saber qué competidor gana: Cachorro, Radicarta, Fraile Pobre, Yatecito o Naricita.
—Una obra maestra de la poesía: "La Marcha Triunfal", de Rubén Darío Poblete y Rubén Darío Volpone que se quieren tanto.
—Humor . Sátira . Ingenio a chorros.
—Y el sabroso editorial titulado "Del Bacalao Líbrelo Dios" escrito por quien, durante 18 años, redactó los imparciales, ajustados y vaticinadores editoriales de
¡TOPAZE!
DE 32 NUTRIDAS PAGINAS
UNA EDICION EXTRAORDINARIA EL DIA ANTES DE LA ELECCION PRESIDENCIAL.
VALOR: $ 150

INSCRIPCIONES PARA LAS CARRERAS DEL DOMINGO EN AMBOS HIPODROMOS

HIPODROMO CHILE

Premio ASOCIACION DE PROPIETARIOS DE CABALLOS DE CARRERA.— 2.000 metros.— Clásico.— Handicap

Llancanelo .. 62 Brillante . . 45
Folelo . . . . 56 C. Almirante. 45
Quidico . . . 55 El Roble . . 45
Tarrerito . . 53 Repórter . . 45
Quilantal . . 50 C. Gandolfo . 46
Idem 48

Premio OTWAY. — 1.200 metros.— Primera serie

Nehrú . . . . 58 Nopal 50
Rembrandt . . 57 Tanguito . . . 50
L'Egalité . . . 55 Ardent 48
Perú . . . . . 55 Río Amargo . 48
Conde Hugo . . 54 Allá Vengo . . 46
Qué Tal . . . . 51 Viluco 45
Fiat . . . . . 51 Artigas 48

SEGUNDA SERIE.—

Edimburgo . . 57 Calentura . . 51
Bluopal . . . . 56 El Chiame . . 51
Reafrio . . . . 56 Monticelli . . 51
Escamillo . . 55 R. Afghan . . 51
Voltère . . . . 55 El Kalifa . . 50
Campanillea . . 55 Cravate . . . 50
Crespón . . . . 55 Segundita . . 50
Montsouris . . 55 Chipotrio . . . 49
Doña . . . . 54 Pillito 49
Orfebre . . . . 53 Auxerre . . . 48
Chalián . . . 53 Don Eduardo . 48
Destacada . . 52 Royal Vale . . 48
Polenta . . . 52 Pequeco . . . 47
Tout Seul . . 52 Mayita . . . 46

TERCERA SERIE.—

Covadonga . . 56 Mar Crown . 54
Herminio . . 56 Bombat Duck 53
Otomano . . . 56 Silabario . . 53
Mateo . . . . 55 Blue Honey . 52
Alí . . . . . 55 Mi Viejo . . 52
Negra Linda . 55 Basquaise . . 51
Ascaín . . . 54 Gavilia . . . 51
Otoño . . . . 54 Indira 51
Siete Lunas . 54 Leslie 51
El Beduino . . 54 Travesía . . . 51
Aguachento . . 50 Tío Gallo . . . 49
Frosia . . . . 50 Clodiana . . . 48
Más Respeto. 50 Cocotero . . . 48
Torpedero . . 50 Balech 48
Praxiteles . . 49 Pulserón . . . 48
Infierno . . . 49 Stambul . . . 43

CUARTA SERIE.—

Faxhina . . . . 53 Fiorón 52
Lázaro . . . . 53 La Vesna . . . 52
M. Grock . . . 53 Valle de Oro 52
Sorrelito . . . 53 Balada 51
All Seer . . . 54 Bersalliera . . 51
L. el Loro . . 54 Marivelos . . 51
Margrave . . . 54 Music Hall . . 51
Pin 8 . . . . 54 Rififi 51
Sifflet . . . . 53 Mascarilla . . 50
G. Blanco . . 53 Taurus . . . 50
Take it Easy 53 Contulmo . . 50
G. Bird . . . 52 Fumarola . . 50
Asimina . . . 52 Carmina . . . 49
Black Rose . . 52 Soda 48

QUINTA SERIE

Jambalaya . . 55 Reina 53
Kurlieo . . . 55 Nueva Pollo . 51
Le Journal . . 55 Barú 50
Tarasca . . . 55 Gran Tira . . 50
V. Borghese . 55 Thamara Ly . 50
El Husaito . . 54 Golden Fire . 50
Baramulla . . 54 Nahar 50
Limeña . . . 54 Cinchazo . . 49
Piélago . . . 54 Gazpacho . . 49
Nachito . . . 53 Marusia . . . 49
Ambientado . 53 Almendrada . 48
Historic . . . 53 Lili Ann . . . 48
K. S. I. . . . 53 Asten 47
Ministerio . . 53

SEXTA SERIE.—

Roccaviva . . 55 Picarillo . . 52
Timbalera . . 55 Soberbio . . 52
Visaia . . . . 55 Zurdo 51
Trenita . . . 54 Symphonist . 51
Senescalia . . 54 Besarabia . . 50
Lince . . . . 54 Bologna . . 50
Fast Lady . . 53 Aitui 50
Don Abel . . 53 Hardness . . 50
Foque . . . . 53 Yatán 50
Heladero . . 53 P. Celeste . 49
P. Siempre . 49 Frívolo . . . 48
S. Chirrey . . 49 Icaría 51
Taguiita . . . 49

SEPTIMA SERIE.—

Calumniado . 54 Impecable . 51
El Puntero . . 54 Emancipada . 50
Mozuela . . . 54 Fric Frac . . 50
Hipparión . . 53 Kecha 50
G. Plaid . . . 53 Pitanay . . . 50
Chamel . . . 52 Se Fue 50
Mi Reina . . 52 Turbado . . . 50
Paladilla . . 52 Alcaldesa . . 49
Chañal . . . 52 M. Picadilly 49
Cindy . . . . 51 S. Breeze . . 49
F. Tirador . 51 Sheyla . . . 49
Guneo . . . 51

OCTAVA SERIE.— Jinetes aprendices

Filberto . . . 61 M. Chico . . 51
G. Huinca . . 61 P. Rock . . 51
I. Call . . . . 58 Catupín . . 51
Avasallador . 54 Plastic . . . 51
Guaruja . . . 54 S. Alegre . . 51
Correlluana . 54 Chaza . . . 50
R. D'Atout . . 54 Aséo 50
Castilla . . . 53 La Intrusa . 50
Mentor . . . 53 Estática . . 47
Acidia . . . . 52 Motoneta . . 46
Cirueló . . . 52 M. Real . . . 45
Don Camilo . 52

Premio ORILLAC.— 1.500 metros.— Condicional.— Serie A.— Tres años no ganadores

Alfgador . . . 56 As de Oros . 56
Anifiado . . . 56 B. Basque . 56
Danés . . . . 56 Parecido . . 56
Dominium . . 56 Predicador . 56
Entusiasmo . 56 P. Legend . 56
Gramour . . . 56 Principe Mio 56
Hidrógeno . . 56 Rashid . . . 56
Kon Kon . . . 56 Tipazo . . . 56
Mister Fox . 56 T. Mundo . . 56
Night Sun . . 56 Vierol 56

SERIE B.—

Aldar . . . . 56 Protocolo . . 56
Arapaho . . . 56 Quick Ideal 56
Bamako . . . 56 Real 56
Bell Boy . . . 56 Salmanasar . 56
Camambú . . 56 Tunuyán . . 56
Demón . . . . 56 Usurpado . . 56
Domingo . . . 56 Winston . . 56
Internado . . 56 Yolovi . . . 56
Ling Tan . . . 56 Zibarzán . . 56
Marvelcrown . 56

NOTA A JINETES.— Séptima carrera, quinta serie; octava carrera, segunda serie; novena carrera, cuarta serie; décima carrera, tercera serie.

CLUB HIPICO

Premio BALSAMINA. — 1.500 metros. Primera carrera.— A las 12.15 horas.

Apolítica . . 52 Love Letter . 52
Bodeguera ex Filigrana . 52 M. Soberbia 52
Marlinda . . 52
Boscosa . . . 52 Mocifia . . . 52
Cabaigata . . 52 Requete . . 52
Emeline . . . 52 Fien a Faire 52
Galga Rusa . 52 R. Princess . 52
Garifa . . . . 52 Samoneta . . 52
Hta. Grande 52 Saturnalia . 52
J'Attendrai . 52 Sorpresita . 52
L'Esperance . 52 Zanguanga . 52

Premio BAYARD III. — 1.500 metros.— Segunda carrera.

Embromado . 57 Onassis . . . 57
Lagardere . . 57 Pelícano . . 57
Mitonaso . . 57 Trinquete . . 57
B. Tierra . . 54 V. Borghese . 54
Diana . . . . 54 Cursado . . 52
La Trololó . 54 D. Bien Phu 52
Vie en Rose 54 Médica . . . 49

Premio BEE.— 1.300 metros.— Eliminación Ejército.

Se eliminan 10 caballos. Se correrá inmediatamente después de la última serie del Premio Bachiller II. 1.300 metros.— Handicap.

Alud . . . . 50 Viñamarino . 50
Black Boy . . 50 Facilidad . . 47
Cotillón . . . 50 Firica 47
Fried Fish . . 50 Flamberge . . 57
Gloriado . . . 50 Gayma 47
Godd Wine . . 50 Hindu Game 47
G. Seigneur . 50 La Cigueña . 47
Guillermo . . 50 La Furia . . 47
Igapo . . . . 50 Maniqui . . 47
Maracucho . . 50 Orquídea . . 47
Meridión . . . 50 Pillada . . . 47
Monceau . . . 50 Primogénita 47
Motemei . . . 50 Prosperidad . 47
Promisorio . . 50 Suidades . . 47
Riter . . . . . 50 Siciliana . . 47
S. Alegre . . . 50 Tarawa . . 47
Tentor . . . . 50 Terracota . 47
Tupal 50

ORDEN DE LAS CARRERAS: Primera carrera: Premio Balsamina 1.500 metros.— Condicional.

Segunda carrera: Premio Bayard III.— 1.500 metros.— Condicional.

Tercera carrera: La última serie del Premio Bachiller III.— 1.300 metros.— Handicap.

NOTA A LOS JINETES: Los jinetes que contraten montas para la última serie del Premio Bachiller II.— 1.300 metros.— Handicap, no podrán hacerlo para la Carrera de Eliminación.

Premio "ESTADOS UNIDOS DEL BRASIL".— 1.600 metros.— Handicap.— CLASICO.

Gleeful . . . 60 Campanero . . 51
Copihual . . . 59 Rabelaisienne 51
Arlequín . . . 58 Amurrado . . 50
Pololo . . . . 58 Edgar Faure 49
Sarcasmo . . 58 El Roble . . 48
Tarrerito . . 55 Idem 47
Ch. Philippe . 54 Matarazzo . . 45
Miss Bowman 52 Neasham Belle 45
Urgel 02

Premio "WASHINGTON".— 3.600 metros.— Handicap.— Steeplechase.

Ramadán . . 92 PR 71
Obelisco . . 68 Senador . . . 71
Gladstone . . 73 Hilarión . . 70
Melonero . . 73 Morrongosa . 66
Ascot . . . . 72 Sal y Mar . . 66
Saint Moritz 72 Fresia 60
Pr. Condado.

Premio "BLANDONIAN".— 1.700 metros.— Handicap.— Tercera serie.

Contralmirante . . 59 Dupré . . . 48
La Pampanini 46
Neasham Belle 59 Pr. Gitana . . 47
Brillante . . 57 Camelot . . . 46
Matarazzo . 56 Libor 45
Repórter . . 55 Lord Collins 45
Atómico . . 54 Miranda . . . 45
Palenque . . 54 Morsa 45
Blue Baron . 52 Orangeade . . 45
Curro . . . . 51 Orlass 45
Chosette . . 51 S. Princess . 45
Antiray . . 50

Premio "BACHILLER II".— Primera serie.— Anulada.

Submarino . . Amurrado
Urgel . . . . Téy
Calificador . The Dreamer

Premio "BACHILLER II".— 1.300 metros.— Handicap.— Segunda serie.

Extraordinario 60 Ventilador . . 50
Florentino . . 56 Montsouris . . 49
Tanguito . . . 54 Acarreador . . 48
Crespón . . . 53 Edimburgo . . 48
Thunder Boy 53 Blue Grass . . 47
Allá Vengo . . 52 Lupako 46
Maracajú . . . 51 Bluopal 45
Comandante . 50

Premio "BROMAZO".— 1.300 metros.— Handicap.— Tercera serie.

Monitor . . . 52 Guadalcanal . 58
Regañón . . . 52 Madrás 58
Camelot . . . 51 Cravatte . . . 56
Metro . . . . 51 Arponada . . . 55
Monticelli . . 51 Orión 55
King Mow . . 50 Dunhill . . . 53
Nefretete . . 50 El Beduino . 53
Warm . . . . 50 Nubarrón . . 53
Cepal . . . . 49 London . . . 53
Prodigioso . 48 Loreta 52
Namur . . . 45

Premio "BELISARIO".— 1.300 metros.— Handicap.— Cuarta serie A.

María Eugenia 59 Sópico . . . 52
Mondragón . 57 Zapatón . . 52
Black Rose . . 54 Dark Blue . . 51
Libor . . . . 54 Noromo . . . 51
Pisco Sour . . 54 Palanpur . . 51
Fragor . . . 53 Rhea 51
Lisile . . . . 53 Rescate . . . 51
Clodiana . . 52 Chemoto . . 50
Leyda . . . . 52 Prince Crown 50
Mapuche . . 52 Sweet Princess 50
Newcastle . . 52 Well Well . . 50
Paduana . . 52 Turista . . . 48

Premio "BACARDI".— 1.300 metros.— Handicap.— Cuarta serie B.

Darius . . . 57 Dolcezza . . 51
General Dean 57 India Flora . 51
Puchegui . . 56 Royal Honor 51
Sun Burnt . . 55 Auster 50
Travesía . . 55 Qué Sé Yo 50
El Irlandés . 54 Genuina . . 49
Jardín . . . 54 R. Cristina . 49
Malvilla . . 53 Zagalilla . . 49
La Señoría . 52 Acústico . . 48
Tunisia . . 52 Goldito . . . 47
Cartita . . . 51 Plumilla . . 47

Premio "BUEN RUMBO".— 1.300 metros.— Handicap.— Quinta serie.

Locomiora . . 58 Sorbete . . . 52
El Jefe . . . 55 Ciprio 51
V. Borghese . 55 Embromada . 51
Janina . . . 54 Mauricio . . 51
Enamorada . 54 Sorpresivo . 50
Metálica . . 53 Rosamel . . 48
Aigrette . . 52 Silver . . . 48
Ajuste . . . 52 Galgo Gris . 47
Groza . . . 52 Bi 45
Le Journal . 52 Miss Soraya . 45
Rabamito . . 52

Premio "BUENA PIEZA".— 1.300 metros.— Handicap.— Sexta serie.

Vampire . . . 56 La Trololó . . 52
Vie en Rose . 56 Galgo Bueno 51
Dorado . . . 55 Cursado . . 50
Muñeca Brava 55 Buena Tierra 49
Paramulla . . 54 Visionaria . . 48
Felicidad . . 53 Chamel . . . 46
Ksarina . . . 53 Cochayuyo . . 45
Liun Chin . . 53 D. Bien Phu 49

Premio "BLANDONEAN".— Fuera de condición:

Calificador . . Urgel

Trabajos de ayer en ambos hipódromos

HIPODROMO CHILE

PISTA DE CARRERA

BELL BOY, H. Galaz y PARECIDO, C. Ojeda, 1.400 metros en 1.31 3/5., llegaron iguales.

GUANTE BLANCO, L. García y PIFANO, N. Vásquez, 1.200 en 1.18; llegaron iguales.

PLASTIC, F. Castro, 1.200 en 1.18.

ALCALDESA, H. Basay y ASTEN, F. Toro, 1.200 en 1.19 3/5; llegaron iguales.

EMANCIPADA, H. Basay, 800 en 52.

URANIO, R. Pavez, 800 en 54, a voluntad.

NEREIDITA, L. Farmer y BALECH, C. Ojeda, 800 en 52; llegaron iguales.

RASHILD, C. Ojeda, 800 en 52 2/5.

SOBERBIO, Jn. González, 800 en 52.

OTOÑO, M. Alquinta, 1.200 en 1.20.

HERMINIO, L. González, 1.200 en 1.20.

TARASCA, L. Camus, 800 en 50.

NACHITO, L. Toledo, 800 en 54.

FAUBOURIEN, J. Pérez, 1.400 en 1.31 2/5.

CASTEL GANDOLFO, L. Farmer, vuelta en 1.48 2/5.

PLATANERO, F. Toro y MAQUILERO, S. Véliz, 1.200 en 1.15 2/5; fácil Platanero.

FLORENTINO, L. Camlus y STAMBUL, R. Hevia, 1.00 en 1.4 2/5; llegaron iguales.

REGIMIENTO, E. Soto, 1.200 en 1.17.

VATAN, B. García, 1.200 en 1.17.

CARMINA, Jn. González, 1.000 en 1.3 3/5.

S.O.S., O. Castillo, 800 en 52.

SKOOTER, E. Soto, 1.000 en 1.2 4/5.

RAMILLETE, E. Soto, 1.000 en 1.4 3/5.

PIELAGO, H. Galaz, 800 en 51 3/5.

BUMAKO, L. Toledo, 1.000 en 1.5 2/5.

LAZARO, C. Ojeda, 800 en 51.

SODA, R. Hevia, 1.000 en 1.5 2/5

QUE TAL, L. Farmer, 1.000 en 1.5.

MONTSOURI, H. Salas, 1.400 en 1.31.

L'EGALITE, F. Toro, 800 en 49 3/5.

EL ENSAYO, Jn. Sandoval, 1.200 en 1.17.

IRENITA, L. Farmer, 1.000 en 1.7, a voluntad.

DUNHILL, H. Salas, 1.200 en 1.17.

FUSTA LIBRE, A. Orellana, 1.000 en 1.5 2/5.

AUXERRE, C. Ojeda y TANAGUARENA, R. Olivos, 800 en 50; llegaron iguales.

FRANCHUTE, L. Farmer, 500 en 32 3/5.

CURRO, J. Aravena, 1.400 en 1.32 4/5.

AYACUCHO, G. Retamal, vuelta en 1.50.

MALILO, R. Olivos, 800 en 50.

CONTULMO, L. Toledo, 1.200 en 1.19.

CHEVALIER PHILIPPE, R. Madariaga, 1.600 en 1.45.

SAMANTHA, R. Montoya, 1.400 en 1.33.

MALVERCROW, C. Pezoa, 1.400 en 1.34 3/5.

CHUFINGA, O. Muñoz, 1.000 en 1.7.

BALADIN, J. Escobar, 1.400 en 1.36.

CANCILLER, R. Madariaga, 1.600 en 1.53.

TURBADO, J. Rodríguez, 1.000 en 1.9.

QUEJOSA, C. Pezoa, 1.400 en 1.33.

EDGAR FAURE, O. Muñoz, 1.400 en 1.33.

LA PASARELA, M. Reyes, 800 en 53 3/5.

MITIGAL, J. Rodríguez, 1.400 en 1.36 3/5.

LE JOURNAL, A. Jaque y MILEO, R. Montoya, 1.200 en 1.10; llegaron iguales.

BAYONETTE, J. Caro, 1.000 en 1.8.

FESTUCA, E. Peña, 500 en 32 2/5

OSTRA, J. Olivares, 1.200 en 1.20 3/5.

MIRANDA, R. Montoya, 1.600 en 1.50 3/5.

BALBOA, H. Pilar, 800 en 52 3/5

MARIA EUGENIA, E. Araya, 1.200 en 1.19.

GARIFA, O. Muñoz, 1.400 en 1.37.

LA PAMPANINI, J. E. Bravo, 1.600 en 1.49 3/5.

CHOSETTE, J. Escobar, 1.600 en 1.48.

URGEL, M. Maturana y PALESTINO, H. Pilar, 1.400 en 1.32, llegaron iguales.

LAGARDERE, E. Araya, 1.400 en 1.36 3/5.

TEY, aprendiz, 1.000 en 1.5.

ALERON, E. Araya, 600 en 38.

VILUCO, H. Pilar, 1.200 en 1.18 2/5.

GAEKWAR, J. L. Silva, 1.000 en 1.7.

LOVE LETTER, A. Jaque y EMELINE, J. Rodríguez, 1.400 en 1.35 1/5.

REQUETE, O. Muñoz, 1.400 en 1.35.

FIDELICET, M. Yáñez, 1.000 en 1.5 3/5.

AMURRADO, J. Olivares, 1.600 en 1.47 3/5.

MARGRAVE, M. Yáñez, 1.200 en 1.20.

GALGA RUSA, J. Chamorro y GALGO BUENO, J. L. Silva, 1.000 en 1.7; llegaron iguales.

SARCASMO, E. Araya, 1.600 en 1.45 2/5.

BOSCOSA, B. Moreira y DIALECTO, L. Fuentes, 1.400 en 1.35 2/5; llegaron iguales.

SIERRA BRETONA, C. Oviedo, 1.000 en 1.7 4/5.

LUZ MARIA, E. Araya, 800 en 52 2/5.

COLITO, O. Muñoz y CARA AL SOL, J. Jerez, 1.000 en 1.7; llegaron iguales.

GLEEFUL, J. Escobar, 1.600 en 1.45.

EL ROBLE, 1.600 en 1.53.

ARPONADA, R. Montoya, 1.200 en 1.21.

KSARINA, C. Pezoa, 1.200 en 1.20.

PRINCESA GITANA, H. Pilar, 1.400 en 1.36.

MAS RESPETO, L. Cataldo, 1.400 en 1.34.

CLUB HIPICO

PISTA DE ARENA

COPIHUAL, O. Olivares, 1.900 metros en 1.45.

HUBO EMPATE ENTRE TRES BOLETAS EN EL "CONCURSO DE PRONOSTICOS"

Entregamos a continuación el resultado oficial del 39.o Concurso de Pronósticos:

Primer premio, múltiple, D 12903, con 22 puntos . $ 792.215
Premio especial (mejor dividendo El Carril) . . . 1.000.000
Premio especial por acertar las 6 primeras carreras (3 boletas) . . . . . 150.000 $ 1.942.215

Primer premio, múltiple, D 10188, con 22 puntos 792.214
Primer premio, múltiple, D 12942, con 22 puntos 792.214
Cuarto premio, múltiple, D 10188, con 21 puntos . . 17.869
Cuarto premio, múltiple, D 12903, con 21 puntos (2 boletas) 35.738
Cuarto premio, múltiple, D 14734, con 21 puntos (2 boletas) 35.738
Cuarto premio, sencilla, X 01853, con 21 puntos 17.869
Cuarto premio, sencillo, Y 08223, con 21 puntos 17.872
Premio especial por acertar las 6 primeras carreras (sencilla, Y 17939) 50.000

PREMIOS DE CONSUELO.— Con una entrada a paddock por 3 meses, múltiples, D 14079 y 12661, y sencillas Y 08111 y 17868.

Con un almuerzo para 4 personas, múltiple, D 1922.

Con un limpiado en seco Mont Blanc, Moneda 1130, sencillas Y 30781 y 38305.

Con una entrada a paddock para el domingo 7 de septiembre, las boletas terminadas en "903".

Con dos boletas gratuitas para el domingo 7 de septiembre, las boletas terminadas en "03".

Las boletas ganadoras fueron vendidas en la Oficina Central y 2 en la Sucursal Matadero.

El Gran Pozo para el domingo 7 de septiembre asciende a $ 8.100.000.

SEPULTARON AYER LOS RESTOS DEL TRAINER SR. ERNESTO MAGGI

En la tarde de ayer fueron sepultados los restos del antiguo entrenador don Ernesto Maggi, quien falleció en la madrugada del domingo víctima de un ataque cardíaco. El señor Maggi había ingresado a las actividades hípicas hace más de 20 años y en el ejercicio de su profesión logró notables éxitos.

Desde su juventud, el extinto estuvo vinculado a la hípica nacional y luego de ser propietario de numerosos ejemplares, resolvió prepararlos él mismo. Sentía profundo cariño por el turf y dedicado de lleno a la preparación, registró sus primeros triunfos en el Valparaíso Sporting Club. Recordamos que entre sus buenos pupilos, en los comienzos de su actuación, tuvo a China, Billarcito y otros que cumplieron destacada campaña bajo su dirección. Luego que el Sporting se hizo estrecho para sus posibilidades, el señor Maggi se vino a la capital, donde, por cierto, también triunfó ampliamente. En sus 25 años de profesión, preparó a no menos de 400 ganadores.

Su sensible desaparacetimiento se produce justamente cuando sus perspectivas profesionales eran brillantes, al contar entre sus pensionistas a Platanero, un ejemplar que al derrotar recientemente a Balckbushes, se colocó entre los mejores potrillos de la generación. Maggi vivió siempre entregado con el mayor interés a su profesión y aún cuando en los últimos años su salud se vio afectada por una vieja dolencia al corazón, agravada después del fallecimiento de su señora esposa, estuvo casi sin interrupción al frente de sus obligaciones.

Deja tres hijos, Juan, Roberto y Sergio, siendo los dos primeros profesionales de la misma especialidad de su padre.

CEMENTERIO GENERAL

Se advierte al público interesado que nichos situados en los Pabellones, Galerías y Muros de Circunvalación que más abajo se indican, y que a la fecha están vencidos, y que no fueren renovados dentro de los diez días siguientes al primero de esta publicación, serán desocupados y sepultados en fosa común, sin mayor responsabilidad para el Establecimiento de acuerdo con lo dispuesto en el Art. número 16 del Reglamento General de Cementerios. (Decto. N.o 421, del 14 de abril de 1932).

PABELLONES 3 y 7.— ADULTOS. — 704, Abraham A. Tobar C.; 750, Corina Robles Hidalgo; 2252, Luzmira Carmona; 2264, Aurelia Moya Vásquez.

PABELLONES 13 y 14.— ADULTOS.— 5842, Avelino Silva A.; Domingo Quezada G., 153.

PABELLONES 15, 16 y 17.— ADULTOS.— 1153, Jorge Santa María S.; 1785, Miguel Castro L.; 358, Ricardo Hernández R.

GALERIAS 1 y 2.— ADULTOS.— 112, Mariana Gómez R.; 1534, Alejandro Cuevas B.; 1539, Luis A. Bravo Pizarro; 1557, Laureano Zapata V.; 1630, Jorge Murray Y.; 1806, Berta Araya U..

GALERIAS 5 y 7.— ADULTOS.— 5207, Guillermo Sarmiento; 6946, José Contreras C.; 7654, Iris Torrejón C.; 7732, Leonor Gutiérrez M.; 7768, Isaías Pardo Miranda.

GALERIAS 8, 9 y 10.— ADULTOS.— 10920, María Alcayaga V.; 11726, Casimira Soto O.; 11772, Alberto Parker O.; 11976, Roberto Abrun L.; 2289, Ernesto Sotelo Venegas.

GALERIA 11.— ADULTOS.— 471, Lily Blascke R.; 606, Yvonne Mella V.; 635, José Román T.; 646, Esti Setti P.; 676, Rogelio Herrera; 687, Aníbal Beltrán H.; 694, María Muñoz A.; 716, Angela Olguín A.; 739, Jesús Pacheco I.; 788, Manuel Ulloa; 822, Alicia Sánchez C.; 859, Florentina Godoy M.; 901, María Pérez Pérez; 916, Estela del C. Buscaglia; 963, Carmen Ruz M.; 974, Roberto Salas M.; 982, Armando Saldaña A.; 987, Casandra Acuña P.; 1038, Hardy Manning; 1043, Dominga Rojas M.; 1044, Carlos Sánchez A.; 1051, María López V.; 1054, Pedro Pino E.; 1068, Verónica Portero F.; 1069, Trinidad Vergara R.; 1083, Ana Lira R.; 1086, Egidio Hernández; 1095, Juan Farías Bustos; 1103, Zulema Iglesias; 1149, Julia Pérez T.; 1164, Alvaro Pérez; 1340, Ladislao Sepúlveda; 1339, Clara Sepúlveda G.; 1619, María E. Sánchez P.; 1733, Rogenda Echeverría M.; 1924, Juana Mercado; 1955, Víctor Luer Metzzer.

SECCION NORTE LADRILLO.— ADULTOS. — 712, Venancio Martínez; 852, René Plaza P.; 907, Natalia Acevedo; 987, Angela Maulén Rivas; 1120, Mercedes Flores B.; 1187, Gil Campos Vega.

SECCION PONIENTE. — ADULTOS. — 2623, Viola Lepe Muñoz; 2681, Marcos Urzúa M.

PABELLONES 1, 2 y 3.— PARVULOS.— 47, Alejandro Gómez G.; 189, Inge Lesser W.; 261, Nilda Lagos Menares; 383, Fabiola Silva C.

PABELLON 18.— PARVULOS.— 16, N. N. González Cordero; 111, Washington Escobedo; 142, Verónica Fuentes R.; 205, Carmen Parada P.; 225, Luis Montecinos M.

NOTA.— En conformidad al Decreto-Ley número 421, del 14—IV—1932, esta publicación se hace durante diez días de cada mes (1.o al 10, incl., de septiembre de 1958) y en un solo diario.

SANTIAGO, 1.o de septiembre de 1958.

EL ADMINISTRADOR

MOVIMIENTO DE VAPORES

LLEGAN

Hoy:
UNION BANKER, de Nueva Orleans.
NAVARINO, de Punta Arenas.
WIESBADEN, de Hamburgo.
FINA, de Iquique.

Mañana:

SALEN:

Hoy:
GERDA DAN, para Nueva York.

Mañana:
LUENEBURG, para Hamburgo.
AMADEO, para Buenos Aires.
BOCA MAULE, para Lirquén.
ANTARTICO, para Vancouver.
UNION BANKER, para San Vicente.
WIESBADEN, para Hamburgo.

En 51.142 electores ha aumentado población electoral de Valparaíso

En las elecciones presidenciales de 1952, sufragaron 84.898 electores.— Actualmente se encuentran inscritos 136.040, habiendo aumentado el número de inscritos en 61 por ciento.— Los comandos provinciales y sus generalísimos.— El senador Bossay será el único candidato que se encontrará en Valparaíso el día de la elección.

VALPARAISO.— A dos días de la realización de las elecciones para elegir al nuevo Presidente de la República, el cuadro electoral de Valparaíso, en cuanto al número de los electores inscritos y que tienen derecho a voto, con relación a la anterior elección presidencial del año 1952, es el siguiente:

En las elecciones presidencia les de 1952 votaron en total en la provincia de Valparaíso, 84.898 electores, tanto varones como mujeres.

Para este año, el número de votantes ha aumentado. Se encuentran inscritos 136.040 electores, entre varones y mujeres. Aumentan, pues, los electores en 51.142, al es que todos los inscritos cumplen sin excepción con sus deberes cívicos. En todo caso, como se calcula que la abstención será mínima, el aumento del electorado en la provincia de Valparaíso alcanzó el 61 por ciento, el más alto del país, que en general arroja un índice del 40 por ciento de aumento.

En el año 1952 los 84.898 votantes sufragaron en la siguiente forma en la provincia de Valparaíso. por don Carlos Ibáñez, 43.256; por don Arturo Matte, 20.419; por don Pedro Enrique Alfonso, 16.971, y por don Salvador Allende, 4.250.

Los observadores políticos de Valparaíso estiman que la inmensa mayoría del electorado que en 1952 volcó sus votos por el señor Carlos Ibáñez, que al igual que en todo el país obtuvo en la provincia la primera mayoría, se volcará esta vez en favor de la candidatura del Dr. Salvador Allende.

LOS COMANDOS ELECTORALES DE VALPARAISO.— Los Comandos Provinciales de las 5 candidaturas presidenciales funcionan en los siguientes secretariales, que son las únicas que podrán permanecer abiertas durante el día de la elección, por orden alfabético:

SANDRI: Avda. Pedro Montt esquina Las Heras; ALLENDE: Avda. Pedro Montt s/n.o 1362; BOSSAY: Avda. Pedro Montt esquina Las Heras; ALESSANDRI: Edificio del Comando de Alessandri, Avda. Pedro Montt esquina de General Freire; ZAMORANO: Avda. Independencia 2735. En la secretaría del Sr. Antonio Zamorano funcionan a la vez el Comando Nacional y el Comando Provincial de su candidatura.

EL CANDIDATO SR. BOSSAY SE ENCONTRARA EN VALPARAISO.— El único candidato presidencial que se encontrará en Valparaíso el día de la elección será el senador Luis Bossay Leiva, que llegará mañana en la noche a Valparaíso y votará en la Tercera Comuna de Cerro Alegre, en una de las mesas que funcionan en el Liceo de Hombres "Eduardo de la Barra", en calle Colón, donde realizó sus estudios. En este mismo lugar votó el candidato a la Presidencia, Dr. Salvador Allende.

LOS GENERALISIMOS.— Los generalísimos de las Comandancias provinciales en la Provincia de Valparaíso son los siguientes, que aparecen alfabético de los candidatos: DE ALESSANDRI: diputado Edmundo Eluchans; DE ALLENDE: Dr. Eduardo Pereira R.; DE BOSSAY: diputado Sr. Carlos Hortz; DE FREI: diputado Sr. Eugenio Ballesteros; DE ZAMORANO: Sr. Roberto de la Cruz, quien a la vez, el generalísimo de la campaña del ex senador Catapilco.

Modernísimos son los barcos pesqueros llegados a Valparaíso para la CURBERA

VALPARAISO.— "Argos" y "Arpón", son los nombres de los dos hermosos y modernos barcos pesqueros que, construidos este año en los astilleros de Vigo, España, llegaron a Valparaíso, desde ese puerto, enarbolando la bandera chilena, para formar parte de la flota pesquera de la Empresa Curbera de Chile, que se está instalando en Valparaíso.

CARACTERISTICAS DE LAS NAVES.— Se trata de barcos-motores, propulsados por motores "Burmeister & Wein", tipo Alfa, de 220 HP. con palas reversibles y motores auxiliares "Deutz", de comprensión de aire, dinamo de 5 KW. y bombas de achique.

Tienen un desplazmiento de 75 toneladas con capacidad para 45 mil kilos de carga. Los astilleros en que fueron construídos son de la firma "Curbera", la famosa empresa pesquera española, con una tradición más que centenaria.

Están equipados para actuar en pesca de arrastre, la de cerco y con elementos modernos para la pesca especializada del atún. Poseen transmisores y receptores de radiotelefonía y radiotelegrafía, tipo "Bendix", sondas electrónicas para situar cardúmenes de peces y un sistema de radio-goniómetro de fabricación española que permite a los barcos navegar con neblina cerrada sin peligro de perder la ruta.

Estanques especiales para viveros, permiten a estos barcos mantener carnada fresca a bordo durante 15 a 20 días, alimentándose los estanques con agua de mar, circulante por medio de bombas especiales.

47 DIAS DE NAVEGACION.— La flotilla zarpó de Vigo el 14 de julio, como oportunamente lo informamos, a las 17.30 horas, habiéndose izado en su mástil la bandera de Chile en un acto que alcanzó emocionantes caracteres. Luego de 47 días de navegación, arribaron a Valparaíso el sábado 30 de agosto a las 15 horas, después de cubrir 7.500 millas, con escalas en Las Palmas, Curazao y Panamá, con estadía de 8 días en total estos puntos. En consecuencia, la navegación se cubrió en sólo 39 días, poniéndose de manifiesto la admirables condiciones de navegabilidad y la calidad de los equipos de las naves.

TRIPULADOS POR ESPAÑOLES.— El "Argos" y el "Arpón", viajaron al mando de los capitanes señores Ernesto Carvajal Alonso y Manuel Pérez Lino, con una tripulación de 8 hombres cada uno. Tanto los capitanes como la tripulación son oriundos de Bueu, localidad inmediata a Vigo, cuyos habitantes se dedican a las actividades pesqueras desde época inmemorial.

PROXIMAMENTE ENTRARA EN ACTIVIDAD LA EMPRESA PESQUERA Y CONSERVERA "CURBERA".— La firma Curbera de Chile (José R. Curbera Chile S. A.), cuyo funcionamiento en nuestro país ha sido autorizado por el Gobierno y el Municipio de Valparaíso, ya ha terminado la construcción de su planta, en la calle Phillippi, cercana a la Caleta de Portales, y se espera el desaduanamiento de las modernas maquinarias que actualmente se encuentran en los Almacenes de la Aduana en Valparaíso, para instalar los equipos técnicos industriales e iniciar las actividades de la empresa, lo que se espera que sea antes de fin de año.

Esta maquinaria está destinada a la Fábrica de Conservas, de envases y otras actividades productoras subsidiarias.

PODEROSO APORTE A LA INDUSTRIA PESQUERA NACIONAL.— La instalación de la Curbera de Chile constituye un poderoso aporte al progreso de la industria pesquera de nuestro país y de la provincia de Valparaíso, pues no sólo ha traído valiosos capitales, sino una gran experiencia, creándose al mismo tiempo nuevas fuentes de riqueza y de trabajo que dará oportunidad a la ocupación de centenares de brazos y a importantes aportes a la alimentación nacional.

TRES NIÑOS ATROPELLADOS POR CARAVANA DE BOSSAY

VALPARAISO.— Durante el paso de la caravana del candidato presidencial Luis Bossay Leiva, tres niños fueron atropellados en Quillota, resultando uno de ellos en estado de suma gravedad.

Según la información policial, a las 17.30 horas, en la Avenida Valparaíso, frente al número 1805, el camión patente XI 206, de Valparaíso, integrante de la caravana de Bossay y gobernado por Sabre Zazoppulos, alcanzó a los menores Berta Astorga Peralta, de dos años; Juan Astorga Alvarez, de 13 y Margarita Mancilla Maturana, de 6.

La niña Margarita Mancilla, debió ser hospitalizada, en estado gravísimo. Los otros niños recibieron heridas leves.

El chofer responsable fue detenido por Carabineros.

ANTIGUO FUNCIONARIO CONSULAR INGRESO A NAVEGACION "ITALIA"

VALPARAISO.— Se na incorporado al personal de "Italmar" en Valparaíso, como Jefe de Publicidad y Relaciones Públicas, un antiguo y meritorio ex funcionario consular del Ecuador. Se trata de don Alberto Benítez Novoa, que entre los años 1948 y 1951 fuera Cónsul General de su país en Valparaíso, habiéndole correspondido también desempeñar estas funci

Instrucciones a los Jefes de Fuerzas Armadas y de Carabineros encargados de mantener el Orden Público en actos electorales

REPUBLICA DE CHILE
Ministerio del Interior

CIRCULAR N.o 27.

Santiago, 7 de agosto de 1958.

Por Decreto Supremo, número 3.663, de fecha 10 de junio de 1958, se fijó el texto refundido de la Ley General de Elecciones, N.o 12.891, publicada en el "Diario Oficial", de 26 del mismo mes, modificada por ley N.o 12.918, de 1.o de agosto en curso.

Dicha ley contiene las normas en conformidad a las cuales deben efectuarse las elecciones, sean ordinarias o extraordinarias, para Presidente de la República, o para Senadores, Diputados o Regidores.

De acuerdo con tales normas, a los Jefes de las Fuerzas Armadas y de Carabineros les corresponde la importante función de resguardar y mantener inalterable el Orden Público Electoral, velando conjuntamente por el fiel cumplimiento de las leyes electorales, en especial en cuanto se refieren a la corrección y pureza del acto electoral.

A fin de que esa función sea cumplida eficazmente, se señalan a continuación aquellos preceptos de la Ley General de Elecciones que guardan especial relación con la labor que le está encomendada a la Fuerza Pública en los actos electorales.

En consecuencia, trátese de cualquiera de las elecciones a que se refiere la mencionada ley, esos preceptos deben ser cumplidos estrictamente por los Jefes Militares, Navales, de Aviación y de Carabineros, a quienes esté encargado el mando de las respectivas Fuerzas en las cabeceras de departamentos y de las circunscripciones correspondientes, con motivo de los actos electorales que se efectúen dentro del territorio de la República.

1.o) **PERIODO DE ACTUACION DE LA FUERZA PUBLICA.**— El Presidente de la República designará con anterioridad a la fecha de la elección un Jefe Militar, Naval, de Aviación o de Carabineros, que tendrá el mando de la Fuerza Pública para el mantenimiento del orden público en las cabeceras de departamento o de circunscripciones civiles en que deban funcionar Mesas Receptoras de Sufragios. Las personas designadas para el comando de la Fuerza tendrán la responsabilidad directa del mantenimiento del orden público en las respectivas localidades. (Art. 130 de la Ley General de Elecciones). (NOTA).

La Fuerza Pública deberá actuar, a partir de las ocho horas, desde dos días antes del fijado para la elección, y hasta las veinticuatro horas del día del acto electoral.

2.o) **DISPOSICIONES SOBRE SECRETARIAS DE PROPAGANDA, SEDES DE PARTIDOS POLITICOS Y OTROS LOCALES.** — Al respecto, la ley establece las siguientes normas:

a) Secretarías de Propaganda y oficinas u organizaciones destinadas a atender electores. Deben permanecer cerradas desde cuarenta y ocho horas antes del día de la elección y hasta las veinticuatro horas del mismo día (Artículo 62, inciso 1.o).

Comprobada que sea cualquiera infracción a este precepto, la Fuerza Pública, previa formación del acta de iniciación del sumario correspondiente, la que será remitida de inmediato al Juez Letrado respectivo, procederá a clausurar en el acto la secretaría, oficina u organización de que se trate.

b) Locales, establecimientos y casas particulares destinados el día de la elección a propaganda o a atención de electores. Al respecto, la ley establece que serán clausurados hasta las diez horas del día de la elección los locales comerciales, de espectáculos públicos, restaurantes, hoteles, fuentes de soda, demás establecimientos similares y casas particulares que se destinen ese día a propaganda o a atención de electores.

En consecuencia, una vez comprobada la comisión de alguna de dichas infracciones, y previa formación del acta de iniciación del sumario respectivo, la que será remitida al Juez Letrado competente, se procederá a efectuar en el acto la correspondiente clausura. La clausura la resolverá por sí mismo el Jefe inmediato de la Fuerza Pública que tenga a su cargo el resguardo del orden durante el acto electoral y adoptará las medidas conducentes a hacerla cumplir. (Art. 62, inciso 3.o).

En relación con los locales mencionados, deben tenerse presente también las disposiciones sobre visitas, investigaciones y clausuras que, para reprimir el cohecho se consignan en el Párrafo 10.o de esta circular.

c) Sedes oficiales de los partidos políticos y de los grupos patrocinantes de candidaturas independientes. Estas sedes podrán funcionar aún en el día de la elección, pero bajo la vigilancia de la autoridad, y sin que les sea permitido realizar propaganda electoral o política ni atender electores, salvo la atención y distribución de apoderados que podrá efectuarse hasta las diez horas. Entre el recinto de las sedes y el local en que funcionen las mesas receptoras de sufragios deberá mediar una distancia no inferior a 200 metros en las cabeceras de departamentos, ni menor de 100 metros en las demás localidades. (Art. 62, inciso 4.o).

(**) NOTA: Todos los artículos que se citan en la presente Circular, son de la Ley General de Elecciones, N.o 12.891.

d) Establecimientos comerciales que expenden bebidas alcohólicas. El artículo 62, inciso 1.o, dispone que deberán permanecer cerrados durante las veinticuatro horas del día de la elección los siguientes establecimientos, que se señalan en forma taxativa: depósitos de bebidas alcohólicas para ser consumidas fuera del local de venta o de sus dependencias, y las cantinas, bares o tabernas, con expendio de bebidas alcohólicas para ser consumidas en el local de la venta.

En caso de comprobarse alguna infracción a este precepto, la Fuerza Pública denunciará inmediatamente el hecho ante la Justicia Ordinaria y procederá a clausurar en el acto el establecimiento de que se trate.

3.o) **SOBRE MANIFESTACIONES Y ESPECTACULOS PUBLICOS.** — a) Espectáculos públicos y deportivos de todas clases. Se suspenderán en el día de la elección, hasta las dieciocho horas. (Art. 62, inciso 5.o).

Comprobada que sea cualquiera infracción a este precepto, la Fuerza Pública procederá a denunciar inmediatamente el hecho ante el Juez Letrado respectivo y dispondrá que se suspenda el espectáculo.

b) Manifestaciones y reuniones públicas. Los Jefes de la Fuerza deberán impedir y disolver toda clase de manifestaciones o reuniones públicas de cualquiera naturaleza que ellas fueren, desde las 12 horas del día anterior al de la elección y hasta dos horas después de practicados los escrutinios ese mismo día. (Art. 133).

A este respecto, pondrán término a toda clase de provocación o incitación a alterar el orden público que pueda suscitarse, ya sea por parte de elementos políticos antagónicos u otros, procediéndose con la energía suficiente para hacer respetar el principio de autoridad y la mantención inalterable del orden público.

4.o) **INSPECCIONES PREELECCIONARIAS.**— Desde que asuman sus cargos, los Jefes de Fuerza dispondrán las medidas necesarias para verificar que los locales en que deban funcionar las Mesas Receptoras de Sufragios correspondan a aquellos que las Juntas Electorales Departamentales hayan designado para el efecto, en conformidad a lo dispuesto en el artículo 37. Verificarán que dichos locales cuenten con las facilidades necesarias para el expedito acceso de los electores a ellos, especialmente cuando se trate de recintos o sitios privados. En caso de comprobar alguna deficiencia, deberán arbitrar las medidas necesarias para remediarla. Verificarán también que los pupitres y cámaras secretas se encuentren confeccionados de acuerdo con la ley y colocados en forma de asegurar el absoluto secreto del voto y la independencia del elector (Arts. 58 y 59). En caso de notar deficiencias, deberán dar cuenta inmediata al Intendente o Gobernador respectivo, a fin de que sean subsanadas.

Igualmente, desde que asuman sus cargos, practicarán las inspecciones necesarias para conocer la ubicación de los locales en que hayan funcionado las secretarías de propaganda y las oficinas destinadas a la atención de electores, como asimismo para vigilar que se cumpla con la obligación de mantener cerrados dichos locales desde 48 horas antes del día de la elección, procediéndose en la forma indicada en la letra a) del párrafo 2.o de esta Circular, en caso de comprobarse alguna infracción.

Es necesario que los Jefes de Fuerza tomen conocimiento acerca de la ubicación precisa de las sedes oficiales de los partidos políticos y grupos independientes, sobre las cuales debe practicarse una especial vigilancia durante el día de la elección, según lo dispuesto en el artículo 62 (véase el párrafo 2.o, letra c). Para tal efecto, asumido que sea el cargo, el Jefe de la Fuerza se informará en el Juzgado de Letras del departamento respectivo, ante el cual los partidos políticos y grupos independientes están obligados a declarar esa ubicación, según lo ordena el inciso 4.o del artículo 62.

Igualmente, los Jefes de Fuerza dispondrán lo necesario en orden a determinar la ubicación de aquellos establecimientos expendedores de bebidas alcohólicas que deben mantenerse cerrados el día de la elección, conforme se expresa en la letra d) del Párrafo 2.o

Los Jefes de Fuerza procurarán verificar si las secretarías o sedes oficiales aludidas cuentan con locales anexos respecto de los cuales pueda presumirse estén destinados para concentraciones de electores que sean susceptibles de facilitar la práctica del cohecho o de impedir el ejercicio del derecho a sufragio. Si llegaren a comprobar su existencia, ordenarán se les independice en forma efectiva, y si hubiere negativa de los encargados de dichos locales para atender las indicaciones que se impartan, se dará cuenta al Juez del Crimen respectivo para que éste adopte las medidas del caso, sin perjuicio de que en el día de la elección se mantenga una constante vigilancia al respecto, procediéndose a la clausura de los locales que infrinjan la ley, conforme se indica en el Párrafo 10.o, sobre "Represión del Cohecho".

Si el Juez del Crimen al cual se requiera su intervención se negare a actuar, se tomará nota de ello y se dará cuenta al Ministerio del Interior.

En caso de que la Fuerza Pública sorprenda que se está haciendo propaganda mediante la colocación de letreros, carteles, telones, afiches, o de otros elementos análogos, en lugares que no sean bienes nacionales de uso público, o sin autorización de la Municipalidad respectiva, procederá inmediatamente a denunciar el hecho ante la Justicia Ordinaria y a ponerlo en conocimiento del Intendente o Gobernador respectivo, a fin de que éste, en uso de sus facultades legales, disponga el retiro de los elementos de propaganda de que se trate. (Art. 7.o).

5.o) **ORDEN PUBLICO.**— Las elecciones deberán efectuarse con absoluto orden y prescindencia electoral partidista.

El orden público deberá mantenerse inalterable el día de la elección. Las personas destinadas para el comando de la Fuerza tendrán la responsabilidad directa del mantenimiento del orden público (Art. 130, inciso 2.o). Harán uso de todas las medidas que fueren necesarias y no omitirán esfuerzos para asegurar su conservación, como para que se dé a los ciudadanos y a los partidos políticos y grupos independientes, sin distinción alguna, el máximo de garantías, en forma de que puedan ejercerse todos los derechos con entera libertad.

En los casos de delitos flagrantes se procederá a detener al autor o autores sin contemplación alguna, cualesquiera sean su calidad, investidura o fuero, poniéndoseles de inmediato a disposición de la autoridad judicial competente.

6.o) **TRANSITO PUBLICO.**— Deberá mantenerse libre y expedito el acceso de los electores a los locales en que se encuentren instaladas las Mesas Receptoras de Sufragios, como, asimismo, el libre tránsito por todas las calles y caminos que den acceso a ellas, y a las localidades o pueblos en que se encuentren ubicados (Art. 130, inciso 2.o).

Además, y sin perjuicio de observar estrictamente la vigilancia que con respecto a las sedes oficiales de los partidos políticos y grupos independientes dispone la ley —según lo expresado en la letra c) del Párrafo 2.o— deberá mantenerse el libre acceso de los ciudadanos a los locales en que funcionen dichas sedes (Art. 130, inciso 2.o).

Deberá orientarse el tránsito de los vehículos en forma de no interferir la libre circulación de los peatones en un radio prudencial, no inferior a una cuadra de los locales antes señalados, impidiéndose en ese radio el estacionamiento de vehículos de cualquiera naturaleza, como también el acceso de los electores en los mismos hasta las puertas de dichos locales.

En las comunas rurales, en los caseríos y poblados no deberá permitirse el acceso de electores en grupos a los locales en que se encuentren ubicadas Mesas Receptoras de Sufragios. Se impedirá, asimismo, que a dos cuadras a la redonda de dichos locales lleguen camiones u otros vehículos portadores de grupos de electores. Estos electores deberán abandonar los vehículos a una distancia no menor de dos cuadras del lugar en que se encuentre la Mesa, a fin de que su acceso al recinto respectivo sea totalmente individual.

Por otra parte, no deberá permitirse el estacionamiento de caballaduras en el radio de dos cuadras a la redonda del lugar en que se encuentren ubicadas las Mesas Receptoras de Sufragios, ni que los electores lleguen hasta las puertas mismas de los locales, montados en dichas caballaduras.

7.o) **PERMISO PARA CARGAR ARMAS.**— Todos los permisos para cargar armas quedan suspendidos desde 48 horas antes del día del acto electoral, y hasta las 24 horas del mismo día.

8.o) **USO DE INSIGNIAS.**— El artículo 129, en su inciso 3.o, prohibe el uso de banderas, divisas, o cualquier otro distintivo por parte de los ciudadanos el día de la elección, razón por la cual deberá impedirse su uso.

9.o) **INDEPENDENCIA DEL SUFRAGIO.**— El voto es un acto secreto y personal. Deberá velarse por el libre acceso de los electores a las Mesas Receptoras de Sufragios, para lo cual se cuidará que los sufragantes concurran a las urnas sin que nadie los acompañe dentro del radio de veinte metros alrededor de la Mesa respectiva, a fin de que emitan su voto sin presión alguna (Arts. 61 y 136).

10.o.— **REPRESION DEL COHECHO.**— El cohecho debe combatirse con la mayor decisión y energía por parte de las autoridades a quienes la ley ha confiado la atención del acto electoral, a fin de que éste sea el fiel reflejo de la voluntad del electorado.

Con este objeto, los Jefes de la Fuerza, ya sea actuando sólos o en compañía del Juez del Crimen respectivo, visitarán e inspeccionarán durante todo el día del acto electoral, las sedes de los Partidos Políticos y grupos independientes, a fin de verificar que en ellas no se practica el cohecho y que no existen armas contundentes, cortantes o de fuego, bombas o cualquier otro elemento que pudiere estar destinado a agredir o molestar a los ciudadanos. (Art. 134, inc. 1.o).

Igualmente, deberán practicar, en la misma, visita o INVESTIGACIONES en los locales comerciales, de espectáculos públicos, restaurantes, hoteles fuentes de soda, otros establecimientos, casas particulares y cualesquiera otros locales, sitios o vehículos que se empleen como secretarías ambulantes, y respecto de los cuales se reciba denuncia escrita de que en ellos se está practicando el cohecho o existen armas o elementos del tipo de los ya aludidos, pudiendo hacerse acompañar del autor de la denuncia. (Arts. 62, inc. 2.o, y 134, inc. 2.o).

Se recomienda en forma especial a los Jefes de la Fuerza que realicen constantemente estas visitas de inspección y estén atentos a toda denuncia que al efecto pueda formularse, con el objeto de velar por la pureza del acto electoral.

Cuando se tengan informaciones fidedignas de que en determinado local o sitio se mantienen encerrados electores, o reunidos con fines declarados ilícitos por las leyes, se procederá a realizar la visita de inspección o investigación del caso, adoptándose de inmediato las medidas tendientes a evitar o poner término al hecho y sancionar a los culpables.

Una vez COMPROBADA LA COMISION O PREPARACION de los delitos y circunstancias antes mencionados, PREVIA FORMACION DE UN ACTA que servirá de cabeza para la iniciación del sumario respectivo, se ordenará la clausura de la Secretaría o de los locales en referencia. Caerán en comiso los elementos destinados a ejercitar el cohecho o la violencia, y se procederá a la detención de los responsables. (Art. 134, incs. 3.o y 4.o).

Sólo los Jefes de Fuerza y el Juez del Crimen respectivo están facultados para practicar dichas visitas o investigaciones. Tratándose de lugares en que exista Juez del Crimen, ellas pueden ser realizadas, conjunta o separadamente, por éste y el Jefe de la Fuerza; no obstante, y con el objeto de darle la mayor efectividad a la práctica de tales diligencias, se recomienda a los Jefes de Fuerza procedan a realizarlas en compañía del Juez correspondiente. (Art. 134, incisos 1.o y final).

La Fuerza impedirá, asimismo, que se formen grupos de dos o más personas en las puertas de los locales en que funcionen las Mesas Receptoras de Sufragios. (Art. 130, inc. 2.o). Del mismo modo, impedirá toda aglomeración de personas en las inmediaciones de dichos locales que pudieren dificultar el libre acceso de los electores a ellos, o que les presionen de obra o de palabra. (Art. 129, inc. 2.o).

Deberá ponerse a disposición de la Justicia Ordinaria a todos aquellos que fueren sorprendidos vendiendo su voto o sufragando por dinero u otra dádiva, o cohechando en cualquiera forma, como asimismo a las personas que acompañaren a un elector dentro del radio de veinte metros alrededor de la Mesa Receptora de Sufragios, incluso a dicho elector. Al igual, deberá ponerse a disposición de la Justicia Ordinaria a todas aquellas personas que fueren sorprendidas infraganti comprando sufragios, solicitando votos por paga, dádiva o promesa de dinero u otra recompensa o cohechando en cualquiera forma a un elector, como también a los que con dicterios, amenazas, injurias o cualquier otro género de demostraciones violentas instasen a coartar la libertad de sufragio o intimidasen al elector después de ejercitado su derecho, o perturbasen el orden de la votación o no obedeciesen a los requerimientos hechos por el Presidente de una Mesa Receptora de Sufragios o atropellaren a dicha Mesa obligándola a suspender sus funciones. Se pondrá también a disposición de la Justicia al elector que sea sorprendido empleando cualquier procedimiento o medio encaminado a dejar constancia de la preferencia que pueda señalar o haya señalado en la cédula. (Arts. 135, 136, 137, 144 y 148).

11.o.— **CUMPLIMIENTO DE ORDENES DE LOS PRESIDENTES DE MESAS.**— En el lugar en que funcionen las Mesas Receptoras de Sufragios y en el radio de veinte metros alrededor de ellas, podrán los Presidentes respectivos requerir la fuerza pública cuando fuere necesario, la que deberá ser proporcionada, en los casos señalados en la ley, cooperándose con presteza a la ejecución de dichas órdenes (Arts. 124 y 127). Deberá darse estricto cumplimiento a las instrucciones impartidas por los Presidentes de las Mesas Receptoras para mantener el orden de llegada de los ciudadanos que soliciten sufragar. (Art. 66).

Las Mesas Receptoras deberán cuidar que sea libre el acceso al recinto en que funcionen e impedirán que se formen agrupaciones en las puertas o alrededores para entorpecer el acceso de los electores. Ante la reclamación de cualquier ciudadano, los Presidentes darán las órdenes correspondientes para disolver esas agrupaciones. Si no fueren obedecidos, las hahán despejar por la Fuerza Pública, y en caso necesario suspenderán las funciones de la Mesa. (Art. 124, incs. 3.o 4.o y 5.o)

LOS PRESIDENTES NO PODRAN, SIN EMBARGO, ORDENAR EL RETIRO DEL RECINTO EN QUE FUNCIONA LA MESA, DE LOS MIEMBROS QUE LA FORMEN, DE LOS CANDIDATOS, NI DE LOS APODERADOS GENERALES O DE AQUELLOS QUE TENGAN FACULTADES PARA ACTUAR ANTE LA RESPECTIVA MESA. EL JEFE DE LA FUERZA PUBLICA QUE OBEDECIERE ORDENES EN CONTRAVENCION A LO DISPUESTO EN ESTE ARTICULO SERA PERSONALMENTE RESPONSABLE (Art. 124, inc. 2.o).

EL EMPLEO DE LA FUERZA puesta a la orden del Presidente, para casos que no sean meramente de orden y de policía, sólo se hará EN CIRCUNSTANCIAS EXTREMAS Y CON ACUERDO ESCRITO DE LA MESA, SIN ESTE ESENCIAL REQUISITO EL JEFE DE LA FUERZA NO OBEDECERA (Art. 128, inc. 4.o). Podrán los Presidentes de las Mesas solicitar de la autoridad militar el auxilio de la Fuerza, la que deberá serle concedida de inmediato, cuando fuere necesario seguir funcionando hasta la terminación del plazo (Art. 124, inc. 6.o). Podrán solicitar también que se separe del recinto en que funciona, se aprehenda y conduzca detenido a disposición del Juez del Crimen correspondiente, a todo aquel que con palabras provocativas o de otra manera exitare tumultos o desórdenes, acometiere o insultare a alguno de los presentes, empleare medios violentos para impedir que los electores hagan uso de sus derechos o se presentare en estado de ebriedad o repartiere licor entre los concurrentes, como asimismo a los que se presentaren armados dentro del respectivo recinto o compraren votos o ejercieren el cohecho entre los electores; o al empleado público, cualquiera que sea su jerrquía o clase, que se estacionare en tal recinto y a quien se imputare que ejerce presión sobre los electores y que, requerido por el presidente para que se retire, no obedeciere. En estos casos, PARA DECRETAR EL ARRESTO SE NECESITA EL ACUERDO ESCRITO DE LA MAYORIA DE LA MESA, FIRMADO POR LOS VOCALES QUE LO HUBIEREN ACORDADO (Art. 126).

12.o) **ESTACIONAMIENTO DE LA FUERZA.**— Deberá evitarse el estacionamiento de la tropa sin previo acuerdo expreso de la Mesa, en el lugar en que ésta funcione y en el recinto de veinte metros a su alrededor. Si llegare eventualmente a situarse, deberá retirarse a la primera intimación que de orden del Presidente se le hiciere (Art. 128 incs. 1.o y 2.o). Si la Fuerza hubiere sido pedida por el Presidente, por el hecho de entrar al recinto, QUEDARA EXCLUSIVAMENTE SUJETA A EL, Y EL JEFE DE ELLA NO PODRA OBRAR SINO EN VIRTUD DE ORDENES IMPARTIDAS POR AQUEL EN CONFORMIDAD A LAS PRESCRIPCIONES LEGALES (Art. 128, inc. 3.o).

Solamente el elector llamado a sufragar, los apoderados generales o de aquellos que tengan facultades para actuar ante la respectiva Mesa, los candidatos y las comisiones parlamentarias tendrán acceso al circuito en que funcione la Mesa Receptora (Art. 63, inc. 2.o).

Las Mesas obrarán con entera independencia de cualquiera otra autoridad, y sus miembros son inviolables y no están obligados a obedecer ninguna orden que les impida el ejercicio de sus funciones (Art. 121, inc. 1.o). La ley sanciona penalmente al que impidiere ejercer sus funciones a los miembros de las Mesas o a algún apoderado general o a aquél que tenga facultades para actuar ante la respectiva Mesa (Arts. 145 y 146).

13.o) **APODERADOS.**— Los apoderados son personas designadas por las entidades reconocidas con derecho a participar en la elección o por los propios candidatos, según sea el caso, y que, por disposición de la ley, están facultadas para asistir, en calidad de observadores con derecho a voz, a todas las actuaciones de las Mesas (Art. 123).

Debe tenerse presente que en las sedes oficiales de los partidos políticos o de los grupos independientes, la atención y distribución de apoderados sólo podrá efectuarse hasta las 10 horas del día de la elección (Véase el Párrafo 2.o, letra c).

En cuanto a la designación de apoderados, deben tenerse presentes las siguientes disposiciones, según sea la clase de elección de que se trate:

En el caso de elecciones pluripersonales de Senadores o Diputados suelen suscitarse dificultades que podrían afectar la mantención del orden público, con motivo de que se pretenda acreditar ante la Mesa Receptora de Sufragios un apoderado por "cada uno de los candidatos" que opten a elección. Al respecto, cabe tener en cuenta que solamente pueden designar apoderados en este caso "CADA UNA DE LAS ENTIDADES reconocidas con derecho a participar en la elección". (Art. 123, inc. 1.o), vale decir LOS PARTIDOS POLITICOS Y GRUPOS INDEPENDIENTES.

En consecuencia, es erróneo que cada candidato pueda designar su apoderado, como se ha pretendido. Por tanto, si llegare a producirse el caso de que se deseen constituir ante determinada Mesa como apoderados, individuos que no invoquen un título suficiente, y el Presidente de la Mesa requiera el auxilio de la Fuerza Pública para hacerlos salir, corresponderá dar cumplimiento a la orden escrita que sobre el particular se dicte.

En el caso de elecciones de Presidente de la República, o uninominales de Senador o Diputado, los poderes son otorgados por los propios candidatos, o los apoderados generales que hubieren constituído ante Notario (Art. 123, inc. 2.o).

Tratándose de elecciones de Regidores, sean ellas pluripersonales o uninominales, solamente los candidatos a Regidores y la persona a quien se faculte para ello en cada declaración, podrán otorgar poderes a quienes deben intervenir en los diferentes actos de la elección como apoderados (Art 176).

En todos los casos vistos, si ocurriere que se deseare constituir ante determinada Mesa, como apoderados, individuos que no invoquen título suficiente, y el Presidente de la Mesa requiera el auxilio de la Fuerza para hacerlos salir, corresponderá dar cumplimiento A LA ORDEN ESCRITA que al respecto se dicte.

14.o) **OFICINA DE INFORMACIONES.**— En relación con las informaciones sobre datos electorales que los sufragantes puedan solicitar de los representantes de la Fuerza Pública, éstos deberán tener presente que en los recintos de votación funcionarán, desde 48 horas antes de la elección, oficinas especiales con personal designado por la Dirección del Registro Electoral, y con representantes de los partidos y candidatos independientes, destinadas a proporcionar informaciones al elector sobre sus datos electorales, ubicación precisa de la Mesa Receptora en que le corresponda sufragar y, en general, cualesquier otros que faciliten el ejercicio del derecho a sufragio (Art. 62, inciso final).

15.o) **DETENCIONES Y ARRESTOS.**— La Fuerza Pública no podrá detener o arrestar a ningún ciudadano en el día de la elección, por denuncia de haber cometido delitos electorales, sin que, PREVIAMENTE, ESTABLEZCA LA VERACIDAD DEL HECHO QUE MOTIVA LA DENUNCIA, respondiendo, en caso de contravención, el funcionario autor del abuso, a quien se le aplicarán sanciones penales (artículo 132). Se detendrá y pondrá a disposición de la Justicia Ordinaria al que fuere sorprendido suplantando la persona de un elector o pretendiendo llevar su nombre para substituirse a él en el acto de la votación (artículo 143); al que agregare o sustrajere hojas de un Registro, o bien falsificare, robare, ocultare o destruyere un Registro o Acta de escrutinio, o arrebatare una urna que contuviere votos emitidos y no escrutados, o suplantare a la persona de uno de los miembros de la Mesa (Art. 144), o bien los impidiere ejercer sus funciones, como asimismo a algún apoderado debidamente autorizado (Art. 145). LA MISMA MEDIDA DE DETENCION SE PRACTICARA EN CONTRA DE AQUEL QUE TUVIERE CEDULAS ELECTORALES EN CIRCUNSTANCIAS QUE NO SEAN LAS PREVISTAS POR LA LEY O LAS FALSIFICARE (Art. 144, inc. 2.o).

En los casos de delito infraganti, se procederá a detener al autor o autores, sin contemplación alguna, cualquiera que sea su calidad o investidura, poniéndoseles a disposición de la autoridad judicial competente.

En caso de que un elector llegue acompañado de otra persona a la Mesa, el Presidente, por sí o a solicitud de cualquiera de los vocales o apoderados, hará que el elector y su acompañante, después de haber depositado el inscrito su voto, sean conducidos ante el Juez del Crimen, para que se les castigue con las penas que señala la ley. La simple compañía es causal suficiente para el arresto (artículo 61).

Si en caso de duda acerca de la identidad de un sufragante, el informe del experto de Identificación determinare que hay disconformidad entre la respectiva impresión digital que aparece en el Registro y la estampada en el cuaderno de firmas por el individuo que pretende sufragar, se tomará nota del hecho en el acta, e inmediatamente se le remitirá a disposición del Juez del Crimen, sin que se admita ninguna excusa del ciudadano ni de los vocales o apoderados para amparario (Art. 73).

Cuando a un llamado determinado se presentaren dos o más individuos pretendiendo tener el mismo nombre, el Presidente de la Mesa los hará firmar a todos, y en vista de la firma u otras pruebas fehacientes, la Mesa resolverá a quién acepta, remitiendo al Juez del Crimen a los demás, sin admitir tampoco excusa alguna de los ciudadanos ni de los vocales y apoderados para ampararlos (artículo 74).

Si dentro del recinto en que se practica la elección ocurrieren desórdenes, el Presidente pondrá a sus autores a disposición del Juez del Crimen (Art. 125, inc. 1.o).

16.o) **ESCRUTINIOS.**— El artículo 80 de la Ley de Elecciones dispone que, cerrada la votación en la Mesa, se procederá a practicar el escrutinio en el mismo lugar en que ésta hubiere funcionado, a presencia del público, de los apoderados y de los candidatos, presumiéndose fraudulento el escrutinio seccional que se practique en un lugar distinto al indicado.

La Fuerza Pública velará por que los ciudadanos puedan, con entera libertad y con mantención del orden, presenciar el escrutinio, sin que se interfiera el ejercicio de este derecho.

Los Jefes de la Fuerza procurarán obtener los resultados de estos escrutinios, a fin de comunicarlos, en debida forma, y sin demora, al Intendente o Gobernador respectivo.

17.o) **PROTECCION A LOS PORTADORES DE UTILES ELECTORALES.**— De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 86 de la ley, terminado el escrutinio, deberán remitirse al Director del Registro Electoral, por intermedio del Servicio de Correos, los sobres que contienen las cédulas y cuadernos usados en el acto electoral.

A fin de que estos elementos sean cursados desde la Mesa Receptora a la oficina de Correos, sin inconvenientes, en aquellos casos en que su portador lo solicitare, deberá prestársele el resguardo de la Fuerza para realizar su cometido.

18.o) **SANCIONES.**— LA AUTORIDAD MILITAR O DE POLICIA QUE NEGARE EL AUXILIO O FUERZA PUBLICA SOLICITADA por una Mesa Receptora de Sufragios, o interviniere de cualquier modo para dejar sin efecto las disposiciones de las autoridades electorales, sufrirá LAS PENAS DE INHABILITACION ABSOLUTA para cargos y oficios públicos, en su grado mínimo, y de 541 días de reclusión (Art. 147). Toda condena que se imponga en virtud de esta ley llevará anexa la pérdida de la calidad de ciudadano con derecho a voto por un período diez veces superior al tiempo que deba durar la pena (Art. 156).

19.o) **LIBRO DE ORDENES Y DE RECLAMOS.**— Las presentes disposiciones, dictadas para el mantenimiento del Orden Público durante el acto electoral, se anotarán en el Libro de Ordenes que deberá llevar el Jefe de la Fuerza en cada localidad, libro que deberá estar a disposición de los candidatos, de sus apoderados y de los representantes de los partidos políticos, quienes podrán verificar personalmente el cumplimiento de estas disposiciones y reclamar en cualquier momento ante dicha Jefes de las seguridades y garantías individuales que está obligado a mantener para los electores, pudiéndose dejar testimonio en dicho libro de los hechos que motivaron tales reclamos (Art. 131). Este libro deberá ser remitido por los Jefes respectivos, una vez terminada cada elección, directamente al Director del Registro Electoral, funcionario que es, a la vez, secretario del Tribunal Calificador de Elecciones.

Las instrucciones precedentes han sido redactadas con estricta sujeción a la Ley General de Elecciones en vigencia, citándose entre paréntesis los artículos pertinentes, para facilitar su consulta en caso de que se originare alguna duda al respecto, y su fiel cumplimiento por los señores Jefes a cargo de las Fuerzas Armadas y de Carabineros permitirá que cada elección se desarrolle en un ambiente de tranquilidad y pureza, debiendo actuar con serenidad y energía para lograr dicha finalidad.

En el Libro de Ordenes se dejará constancia de la recepción de estas instrucciones, anexándose al mismo un ejemplar con el texto de éstas.

Saluda atentamente a Ud.— ABEL VALDES ACUÑA, Ministro del Interior.

REF.: Complementa instrucciones contenidas en Circular N.o 27, de 7-8-58, del Ministerio del Interior.

CIRCULAR N.o 27 bis.
Santiago, 27 de agosto de 1958.

Con esta fecha se ha dictado la siguiente

CIRCULAR N.o 27 bis:

En relación con las disposiciones de la Circular N.o 27, de fecha 7 de agosto en curso, de esta Secretaría de Estado, que contiene las instrucciones a los Jefes de Fuerzas Armadas y de Carabineros encargados de mantener el Orden Público en los actos electorales, este Ministerio ha estimado necesario dictar las siguientes normas, como complemento de la citada Circular:

1.o **Alcance de la disposición relacionada con las sedes oficiales de los partidos políticos y grupos independientes.**

El inciso 4.o del artículo 62 de la Ley General de Elecciones, N.o 12.891, de 26 de junio último, al cual se hace referencia en el Párrafo 2.o, letra c) de la mencionada Circular N.o 27, establece que dichas sedes podrán funcionar aún en el día de la elección, bajo vigilancia de la autoridad.

Al respecto, y sin perjuicio de las instrucciones contenidas en los Párrafos 2.o, letra c), y 10.o de la citada Circular, es preciso dejar claramente establecido que la referida autorización legal permite exclusivamente el funcionamiento durante el día de la elección, dentro del territorio de **cada cabecera de Comuna o lugar donde funcionen mesas receptoras de sufragios, de una sola sede oficial por cada partido político o grupo patrocinante de una candidatura independiente.**

Por consiguiente, en caso de comprobarse durante el día de la elección que en alguna cabecera de comuna o lugar donde haya instaladas mesas receptoras de sufragios, funciona más de una sede de determinado partido político o grupo independiente, el Jefe de la Fuerza Pública procederá a dejar en funcionamiento una sola sede oficial del respectivo partido o grupo independiente, clausurando las restantes, previa confección de un acta, la que será remitida al Juez Letrado competente, y servirá de cabeza para la iniciación del correspondiente sumario.

Las medidas indicadas deben adoptarse estrictamente, aun en el caso de que el partido político o grupo independiente, al cumplir con la obligación de declarar ante el Juez de Letras respectivo la ubicación de la sede oficial, hubiese señalado más de una sede en determinada cabecera de comuna, o lugar en que funcionen Mesas Receptoras de Sufragios.

2.o **Jefes inmediatos de la Fuerza Pública.**

El inciso 2.o del artículo 62 de la Ley General de Elecciones establece que aquellos locales, establecimientos o casas particulares que se destinaren el día de la elección a propaganda o atención de electores, serán clausurados hasta las 18 horas de ese día, disposición que se halla tratada en los Párrafos 2.o, letra b) y 10.o de la aludida Circular N.o 27. El inciso 3.o del referido artículo dispone que "la clausura la resolverá **por sí mismo el Jefe inmediato de la Fuerza Pública** que tenga a su cargo el resguardo del orden durante el acto electoral y adoptará las medidas conducentes a hacerla cumplir".

Al respecto, y sin perjuicio de las instrucciones consignadas en los aludidos Párrafos 2.o, letra b), y 10.o de la Circular N.o 27, es preciso puntualizar que **"Jefe inmediato de la Fuerza Pública" es todo aquel representante de las Fuerzas Armadas o de Carabineros que, en el momento de comprobarse determinada infracción, se encuentre al mando de Fuerza Armada o policial.** En consecuencia, le corresponde asumir las funciones que encomienda la ley a los "Jefes inmediatos de la Fuerza Pública", no sólo a los Jefes de Fuerza designados por el Ejecutivo en cada departamento o circunscripción civil, sino a todos aquellos representantes de la Fuerza Pública que se hallen en la situación de mando antes señalada.

3.o **Nombramiento de Apoderados.**

En relación con esta materia, y como complemento a las instrucciones contenidas en el Párrafo 13.o de la citada Circular N.o 27, las cuales conservan plena vigencia, debe tenerse presente que en conformidad a lo prescrito en el inciso 5.o del artículo 17 de la Ley General de Elecciones, al presidente y secretario designados por determinado partido político o grupo independiente al efectuar la respectiva declaración de candidatura, les corresponde nombrar apoderados para ante las Mesas Receptoras de Sufragios del respectivo Departamento.

En el Libro de Ordenes a que se refiere el Párrafo 19.o de la mencionada Circular N.o 27, se dejará constancia de la recepción de estas instrucciones, anexándose al mismo un ejemplar con el texto de éstas.

Saluda atentamente a Ud., **Abel Valdés Acuña**, Ministro del Interior.

A los señores Jefes de Fuerzas Armadas y de Carabineros encargados de mantener el orden público en actos electorales.

POLLA DEL FUTBOL DE "LA NACION".-

18 FUERON LOS GANADORES DE LOS $ 100.000

Deberán resolver esta tarde a las 18 horas, si se reparten el premio o se realiza un sorteo.— Hasta el sábado recibiremos los cupones para la próxima jornada.— Partido-clave: Colo Colo-Audax

DE ACUERDO con los minuciosos cálculos realizados anoche, por la oficina de la "POLLA DEL FUTBOL" de LA NACION, dieciocho fueron los postulantes que habiendo acertado con el resultado exacto del "Partido-Clave" Universidad Católica (2)-La Serena (1), acumularon el mayor puntaje (70 puntos), de nuestro concurso futbolístico, y resultaron con ello ganadores de los $ 100.000, de premio parcial de la fecha.

Los agraciados con este puntaje máximo de la 14a. fecha del Torneo Profesional de Fútbol, fueron los siguientes:

CON 70 PUNTOS.— (Puntaje máximo).— Angel Corrada Sandoval, San Diego 690. Carnet: 33301, San Vicente.

René Cabrera Luco, Pedro de Valdivia 5032. Carnet: 3466629, Santiago.

Emilio Cuevas Izquierdo, Alameda 2542, casa 6. Carnet: 14053, Talagante.

Juan Grondona Ramos, 3 Oriente 1125, Viña del Mar. Carnet: 42529, Viña del Mar.

Osvaldo Gómez Mora, Carnet: 3288667.

Guillermo Garrido Serrano, Huérfanos 1284. Carnet: 3598922, Santiago.

Julio Madrid Medel, Avenida España 1620. Carnet: 3592605.

Víctor Nazar G., 1 Sur 1424, Talca. Carnet: 98443, Talca.

Aniceto Oyando Giner, Club Hípico 2490. Carnet: 53255, P. Arenas.

Domingo Pineda Velásquez, San Pablo 5191. Carnet: 3350927.

Jorge Reyesblanques Contreras, E. Altamirano 7310. Carnet: 4390, San Miguel.

Enrique Reyes Ramos, Santa Clara 5721. Carnet: 3747945.

Angel Ríos Sánchez, Andes 3075. Carnet: 985192.

Héctor Schmidt Gouveya, Casilla 270, Tomé. Carnet: 7387, Tomé.

Hernán Tapia Galaz, Echazaneta 619. Carnet: 2939888, Santiago.

José Tenore I., San Diego 202. Carnet: 2927889, Santiago.

Gladys Valencia Avendaño, Población Portales Calle 2, 502. Quillota. Carnet: 73484.

Adolfo Vargas Quintana Población Dávila Mamiña 6138 Carnet: 4093229.

HOY DECIDIRAN. — A tono con este resultado, corresponderá a los propios agraciados, es decir a los 18 vencedores mencionados más arriba, decidir ésta tarde, si el premio de CIEN MIL PESOS, a que se han hecho acreedores se divide por iguales partes, o se va a sorteo entre ellos, para elegir uno o más ganadores.

Con tal motivo, la oficina de la "POLLA DEL FUTBOL" de LA NACION, a cargo del funcionario de esta empresa, don Oscar Alcayaga, cita para hoy, a las 18 horas, en la oficina N.o 103, primer piso, de este diario, a los triunfadores de la pasada etapa futbolística, para decidir al respecto.

Si a la reunión en cuestión no pueden asistir los concursantes de provincia, la mayoría resolverá lo que debe hacerse. Se nos pide encarecer a los interesados, la puntualidad en la hora de asistencia.

OTRA JORNADA DE LA POLLA. — Mientras tanto seguimos publicando el cupón para la próxima jornada de la "Polla del Fútbol", la que tendrá como partido-clave el "clásico" de Colo Colo-Audax Italiano. De nuevo esta semana habrá un premio de $ 100.000. Deberá indicarse el resultado exacto del partido-clave. En los demás bastará anotar el nombre del ganador o el empate.

Los cupones se podrán depositar en los buzones que hemos instalado en el hall de nuestro diario, cuyas oficinas funcionan en Agustinas 1269.

UN GOL de Manuel Muñoz, uno de esos goles que le dieron nombradía al negro de Tocopilla, le otorgó el triunfo a Colo Colo sobre Ferrobadminton. Fue un triunfo muy importante, porque le permitió al cuadro albo arrimarse peligrosamente al líder La Serena: éste tiene 20 puntos contra 19 del equipo de Jorge Robledo. Es precisamente este delantero el que aparece en la nota gráfica. Jorge no logra controlar la pelota, cuando la ocasión es muy propicia para derrotar a Coloma, que está en el suelo. Ferro luchó con mucha voluntad y estuvo muy cerca de sacar el empate. Muñoz batió su arco a los 40 minutos.

Colo Colo se juega una gran carta en la próxima fecha, 15a. del Campeonato Profesional de Fútbol, de primera división: enfrenta, en Ñuñoa, a Audax Italiano, que es un rival clásico, en un encuentro que asume singular importancia. Será, por otra parte, el "PARTIDO-CLAVE" de la POLLA DE FUTBOL, de LA NACION, extraordinario concurso, que entrega 100 mil pesos semanales de premio, a quien reúna mayor puntaje y ofrece una recompensa de un millón de pesos, al término del certamen.

¿PROFESIONAL? — La dirigente sueca del atletismo investigará si el recordman mundial de la milla y de los 1.500 metros, el australiano Herb Elliott, recibió o no dinero por aparecer su foto en un aviso comercial que recomendaba una bebida. Corre el riesgo de ser descalificado.

PUNTERO EN EL FUTBOL PERUANO.— Con 12 puntos, Sport Boys, hace de líder del campeonato peruano de fútbol. Hay empate en el cuadro más regular. Lo forman: Cárpena; Calenzani, Agurto y Andrade; Bolívar y Ramos; Briceño, Galeano, Urdániga, Vega y F. Farfán.

Charlas en OFFSIDE

Por Mr. HUIFA

NO ES ORO todo lo que brilla en el mundo. Y andan por esos caminos muchos farsantes de esos que a usted le sonríen y le dan enseguida una puñalada por la espalda. Ya vieron ustedes las declaraciones de Andrés Selpa. Lo había ganado bien Loayza, él lo reconocía y agregaba que le gustaría hacer la revancha por el título, en un ring chileno.

Quedó muy bien con sus declaraciones. Muy simpáticas, muy caballerescas.

Pero Angel Sotillo— que cuando boxeaba, se hacía llamar "El Caballero del Ring"— no bien llegó a Buenos Aires, hizo declaraciones. Y mostró la ojota:

—Selpa fue el ganador, pese a su mal estado atlético, declaró. Y agregó, con un desenfado admirable y con una falta de ética y de decencia realmente asombrosa:

—El campeón chileno cometió numerosos fouls, dando cabezazos a su rival, sin que interviniera el árbitro.

o—o—o

AHI, EN ESAS declaraciones, queda retratada de cuerpo entero la catadura moral de este Sotillo, que se hacía llamar "caballero", nadie sabe por qué. Típico mal perdedor que espera estar lejos para mentir, para falsear los hechos. Para él era Loayza el de los fouls. Para él Selpa ganó la peles. Y nosotros vimos otra cosa. Lo vieron todos los que estaban esa noche en el Caupolicán: que Selpa había cometido fouls a granel y que, de paso, había perdido nueve de los diez rounds de la pelea.

Pero Sotillo es mal. Y sabe muy bien que no volverá de nuevo a Chile. Porque a nosotros nos gusta la gente franca, que da la cara, que no miente. Se hacía llamar "El Caballero del Ring", y, realmente, ese mote es de una ironía tremenda. Si éste es el "caballero", ¿cómo serán los otros?

ASAMBLEA CELEBRA CLUB MAGALLANES

ASAMBLEA general de socios celebrará hoy el club Magallanes, en San Antonio 427, a las 20 horas, figurando en la tabla, como único punto, la cuenta del movimiento económico de la entidad durante el primer semestre del año actual. Luego, a las 20.30 horas, se celebrará una asamblea extraordinaria, a fin de conocer la renuncia formulada por el presidente del club, señor Luis Mesa Araya, quien asumió la presidencia de la Federación de Fútbol de Chile.

20 JUGADORES CITADOS AL T. DE PENAS

El Tribunal de Penas de la Asociación Central de Fútbol, conocidos los informes de los árbitros, que actuaron en los partidos de las últimas jornadas de los Campeonatos de Primera División de Fútbol Profesional y de Ascenso, convocó para hoy, a las 19 horas, a los siguientes jugadores: Mario Torres (expulsado), Vicente Astorga y Héctor Toledo, de Audax; Constantino Mohor, de Palestino, Daniel Rosales y Hugo Badilla, Rangers; Sergio Espinoza, U. Católica; Ramón Carranza, Unión Española; Pablo Caballero y Luis Andrade, Iberia; Fernando Campos y Manuel Macín (expulsado) San Fernando; Benjamín Vásquez y Juan García, Transandino; Guillermo Díaz y Hernán Ríos, Santiago Morning; Hernán Cruz, San Felipe; Alberto Garcés, Emilio Zamora y Juan Abello, San Luis.

Reservas

Santiago-G. Cross y UC.-Magallanes, juegan hoy

Dos partidos por la 5a. fecha del campeonato oficial de reservas, se disputarán hoy en el Estadio Independencia:

Santiago Morning con Green Cross, a las 14.15 horas, y

Universidad Católica con Magallanes, a las 16.

La jornada se completará mañana, con los siguientes encuentros:

Estadio San Eugenio: 13.15 horas, Palestino con Iberia; 16 horas, Ferrobadminton con Universidad Técnica.

Estadio Santa Laura: 14.15 horas, Unión Española con Audax; 16 horas, Colo Colo con Universidad de Chile.

Posición actual de los equipos: 1.o U. de Chile, con 8 puntos; 2.o Colo Colo, con 7; 3.o Audax, con 6; 4.o Magallanes, con 5; 5.os Ferro, Palestino y Unión Española, con 4; 8.os Santiago Morning y Universidad Católica, con 3; 10.o Universidad Técnica, con 2, y 11.os Green Cross e Iberia, con 1 punto.

Comida de despedida a don Sabino Aguad

Con motivo de su próximo viaje a Europa y Estados Unidos de América del Norte, un grupo de miembros del Comité Organizador del III Campeonato Mundial de Básquetbol de 1959, en Santiago de la Federación de Básquetbol de Chile y de las instituciones afiliadas a dicha entidad, ofrecerá esta noche, a las 21.30 horas, en un local céntrico de la capital, una comida de despedida al presidente de la Federación de Básquetbol de Chile, don Sabino Aguad Kunkar.

Como se ha informado, el viaje del señor Aguad Kunkar al extranjero obedece a la misión de asistir al Congreso Internacional de Básquetbol que celebrará la FIBA, en España, y también tomar contacto con los dirigentes de otras Federaciones europeas y americanas para asegurar la participación de ellas en el Campeonato Mundial de Chile.

CLUB DEPORTIVO "MAGALLANES"

Por orden del señor presidente subrogante, cito a Asamblea Ordinaria de Socios para hoy martes 2 de septiembre, a las 20 horas, para tratar la siguiente Tabla: 1.— Cuenta del movimiento económico del club en el primer semestre de 1958.

Cítase a Asamblea Extraordinaria de Socios para el mismo día, a las 21.30 horas, para tratar la siguiente Tabla: 1.— Renuncia del presidente, señor Luis Mesa Araya, por haber sido designado presidente de la Federación de Fútbol de Chile, y 2.— Elección a que hubiere lugar.

Local de la Asamblea: Sede Social (San Antonio 427, bajos).

EL SECRETARIO

Posible descalificación del atleta Herb Elliott

Foto del campeón mundial de la milla y de los 1.500 apareció en un aviso comercial

ESTOCOLMO, 1.o— (UPI).— La Asociación de Atletismo sueca, anunció hoy una investigación sobre una posible violación de las reglas como amateur del gran corredor de distancia media el australiano Herb Elliott.

La investigación se inició por la publicación de un anuncio en un periódico de Goteborg, el pasado sábado, con un retrato de Elliott y una recomendación suya sobre un refresco sueco llamado "Solo".

Jacob Lindahl, presidente del Comité ejecutivo de la Asociación dijo:

Tenemos que determinar si Elliott ha violado las reglas. Un atleta no puede aparecer en anuncios y corre el riesgo de ser descalificado por hacer tal cosa, especialmente si ha aceptado dinero por hacerlo".

Un representante de la Compañía de Refrescos, dijo que no se había pagado nada a Elliott, y "no tenemos la intención de pagarle nada" por la recomendación.

Elliott que posee marcas mundiales extraoficiales para la milla y los 1.500 metros, está entrenándose en un lugar "secreto" y no fue posible localizarle para que comentara el caso.

TORNEO DE FOREST HILLS

BRASILEÑA MARIA E. BUENO PUEDE SEGUIR CAMINO DE ANITA LIZANA

Sigue triunfando en el nacional de tenis de EE. UU.— Resultados de ayer.

FOREST HILLS, Nueva York, 1.o — (UPI).— La jugadora brasileña María Ester Bueno pasó hoy a los octavos de final de singles femeninos del torneo nacional de tenis de Estados Unidos venciendo fácilmente a la norteamericana Belmar Gunderson por 6-1 y 7-5.

La señorita Bueno, una maestra de escuela, de 19 años, natural de Sao Paulo, se incorporó así a un selecto grupo de 16 jugadoras sobrevivientes en el torneo entre las que se incluyen la campeona Althea Gibson, de Estados Unidos, las norteamericanas Beverly Baker Fleitz, Margaret Dupont, Dorothy Knode y Darlene Hard, y las británicas Christine Truman y Ann Haydon.

La jugadora brasileña, que encabeza el cuarto grupo de competidoras, volvió a impresionar hoy en su partido de segunda rueda, aunque pareció tener dificultades en el segundo set. La potencialidad de su servicio y la seguridad de sus reveses no dejaron dudas, sin embargo, de la autenticidad de los prestigios con que vino de Europa a competir por primera vez en este torneo nacional norteamericano, que hasta ahora ha sido ganado sólo por una latinoamericana, la chilena Anita Lizana.

FOREST HILLS, Nueva York, 1.o — (UPI).— Resultados de los principales partidos del torneo nacional de tenis de Forest Hills jugados hoy:

VARONES (Segunda rueda). — Dick Savitt, Estados Unidos, venció a Crawford Henry, Estados Unidos, por 6/2, 6/2, 6/8 y 6/4.

Vic Seixas, Estados Unidos venció a Straight Clark, Estados Unidos, por 6/3, 6/1, 6/4.

Ulf Schmidt, Suecia, venció a Dave Nelson, Estados Unidos, por 6/2, 6/3 y 6/2.

TERCERA RUEDA.— Ham Richardson, Estados Unidos, venció a San Giammalva, Estados Unidos, por 7/5, 6/4, 6/3.

Herb Flam, Estados Unidos, venció a Bernard Bertzen, Estados Unidos, por 7/5, 8/2, 9-7.

Dick Savitt, Estados Unidos, venció a David Harum, Estados Unidos, por 6/4, 6/1, 8/6.

Mike Green, Estados Unidos, venció a Rudy Hernando, Estados Unidos, por 6/1, 6/3, 6/0.

Ashley Cooper, Australia, venció a Mike Crane, Estados Unidos, por 6/2, 6/0, 6/0.

Alejandro Olmedo, Perú, venció a Ron Holmberg, Estados Unidos, por 6/3, 6/3, 6/4.

Myron Franks, Estados Unidos, venció a Jim Ferrin, Estados Unidos, por 6/2, 6/3, 10/8.

Grant Holden, Estados Unidos, venció a Art Andrews, Estados Unidos, por 9/7, 6/4, 6/1.

Leslie Longshore, Estados Unidos, venció a John Capell, Estados Unidos, por 6/3, 6/4, 6/4.

Rod Laver, Australia, venció a Roger Werksman, Estados Unidos, por 6/4, 7/5, 6/0.

DAMAS (Segunda rueda).— Althea Gibson, Estados Unidos, venció a Bárbara Benigni, Estados Unidos, por 6/2, 6/1.

Karen Hantze, Estados Unidos, venció a Lorraine Coghlan, Australia, por 5-7, 6/4, 6/2.

María Ester Bueno, Brasil, venció a Belmar Gunderson, Estados Unidos, por 6/3, 7/5.

¿SERA CAMPEONA?. — María Ester Bueno, del Brasil, sigue rindiendo halagadoras performances en el nacional de tenis de los Estados Unidos. Ayer triunfó sobre la norteamericana Belmar Gunderson, por 6-3 y 7-5. Los críticos estiman que puede ganar el título, repitiendo el triunfo de nuestra campeona Anita Lizana, que ha sido la única sudamericana que ha vencido en Forest Hills.

POR HOMICIDIO RECLAMAN AHORA A PASCUAL PEREZ

El campeón llegó a Montevideo sólo con lo puesto.

MONTEVIDEO, 1.o (UPI). — Por Julio P. Ponasso.— El campeón mundial de peso mosca, Pascual Pérez, que fue expulsado de Venezuela por presuntas actividades políticas relacionadas con el movimiento peronista, aparentemente no se muestra dispuesto a viajar a Buenos Aires.

Es posible que permanezca en Montevideo hasta poder concertar una pelea en Brasil, proyectada para el 25 ó 26 del corriente mes.

Pérez fue embarcado por la policía venezolana, en un avión de pasajeros, el sábado a la noche, y burlando a todos los que lo esperaban en el aeropuerto de Buenos Aires, desembarcó sorpresivamente en Montevideo.

(En Buenos Aires se supo que la policía tiene órdenes de detener a Pérez, debido a que la Justicia reclama su presencia para seguir el juicio de homicidio por imprudencia que se desarrolla en su contra.

(El campeón mundial, antes de viajar a Caracas, había dado muerte a una persona, con su automóvil, en Buenos Aires. El juez lo puso en libertad bajo fianza, y ahora lo reclama para continuar con el proceso. Pérez podría ser condenado a prisión entre 8 y 25 años, de ser penado por la Justicia.)

En fuentes venezolanas dijeron que Pérez fue expulsado debido a sus conexiones con Juan Perón, y ante la posibilidad de que fuese usado como mensajero no sólo por el ex dictador argentino, sino por el derrocado general Marcos Pérez Jiménez para llevar instrucciones destinadas a alterar el orden en Venezuela.

Pérez negó aquí toda actividad política, asegurando que ignora los motivos que indujeron a las autoridades venezolanas a expulsarlo del país. Expresó, en declaraciones hechas a la prensa, que encontrándose en Ciudad Trujillo escaso de fondos, se dirigió a Caracas, a primera hora del viernes 29, para vender su automóvil y cobrar algunas deudas. Luego de su llegada al aeropuerto de Maiquetía, se dirigió al Hotel Cristal, de la capital, donde habló con su entrenador, Felipe Segura. Posteriormente concurrió a las oficinas de Extranjería para arreglar su pasaporte, ya que se proponía retornar a República Dominicana con su señora.

Agrega que poco antes de almorzar, estando en compañía de su colega Hugo Pérez, con quien no tiene lazos de parentesco, fue requerido por cuatro caballeros, que dijeron ser de Extranjería, y les dijeron que los acompañasen. Pero en vez de ir a dichas oficinas, los encerraron en un calabozo por el término de ocho horas, a pesar de sus reiteradas protestas. Luego le visaron el pasaporte y lo pusieron en un avión de Aerovías, en que llegó a Montevideo "con lo puesto", según expresó textualmente, con lo que dio a entender que no traía equipaje.

Aunque su destino era Buenos Aires, Pérez decidió quedarse en ésta, pues dijo que le daba vergüenza llegar junto a sus compatriotas sin poderles explicar la situación.

El campeón insistió en que no ha realizado ninguna actividad que comprometa la seguridad de Venezuela. Sin embargo, admitió que admira a Perón y que le veía frecuentemente en el hotel en que se hospedaba en Ciudad Trujillo; pero negó terminantemente que tuviera alguna relación de carácter político con el mismo.

PUNTERO EN EL FUTBOL PERUANO.— Con 12 puntos, Sport Boys, hace de líder del campeonato peruano de fútbol. Hay empate en el cuadro más regular. Lo forman: Cárpena; Calenzani, Agurto y Andrade; Bolívar y Ramos; Briceño, Galeano, Urdániga, Vega y F. Farfán.

FUTBOL PERUANO.-

De tumbo en tumbo sigue Alianza Lima

Es "colista" al término de la 1ra. rueda.— Sport Boys es el puntero del torneo oficial.

LIMA, 1.o— (UPI).— Finalizó ayer la primera rueda del Campeonato Oficial de Fúbol de 1958, con los siguientes resultados:

Sport Boys, 1; Mariscal Sucre, 1; Universitario, 1; Municipal, 0; Mariscal Castilla, 1; Atlético Chalaco, 1; Sporting Cristal, 1; Centro Iqueño, 1; Ciclista Lima, 3; Alianza Lima, 1.

Los detalles más importantes de los partidos jugados el domingo son los siguientes:

CICLISTA LIMA . . . . 3 goles
ALIANZA LIMA . . . . 1 gol

ALINEACIONES.— CICLISTA LIMA.— Eduardo Román; Gastón Bravo, Manuel Balcázar y Rolando Bayona; Carlos García y Antonio Bernasconi; Enrique Tenemás, Manuel López, Emilio Salinas, Nemesio Mosquera y F. Pérez Vargas.

ALIANZA LIMA. — Clemente Velásquez; Eduardo Velásquez, Rolando Denegri y Juan Anglas; Dagoberto Lavalle y Victor Benítez; Félix Castillo, Carlos Lazón, Juan Joya, Víctor Zegarra y O. Gómez Sánchez.

PRIMER TIEMPO.— 2 a 0 favorable al Ciclista Lima.

A los 20' gol de Emilio Salinas y a los 25', de Juan López.

SEGUNDO TIEMPO.— 1 a 1, 14', gol de Alianza Lima, por Castillo, y 14', gol del Ciclista Lima por Pérez Vargas.

ARBITRO.— Walter Müller.

—oOo—

ATLETICO CHALACO . . 1 gol
MARISCAL CASTILLA . . 1 gol

CHALACO. — A. Riquelme; B. Ugaz, E. Villamares y Arrospide; S. Bártoli y L. Flores; V. Montoya, A. Aguilar, Guevara, O. Salas y R. Gar...

CASTILLA. — J. Zavala; Acuña, J. Navarro y O. Ech...za; J. Lovera y J. De la V... V. Olivares, S. Caycho, A. P... randa, P. Lobatón y Facuse...

PRIMER TIEMPO.— 1 a 1.

SEGUNDO TIEMPO.— 0 a 1. A los 12' Guevara (Ch) y a los 25' Olivares (C).

INCIDENCIAS.— 5' (segundo tiempo), anularon un gol a Lobatón. Lo hizo ayudado con la mano. 30' García con el pie izquierdo, en jugada casual, ante a Lovera. Con la rodilla mal cha golpeada fue conducido a enfermería. Desde entonces Castilla, quedó con 10 jugadores en el campo.

ARBITRO. — Fritz ... austriaco. Su desempeño fue regular.

—oOo—

MARISCAL SUCRE . . .
SPORT BOYS . . .

MARISCAL SUCRE.— ... Galván, Bravo y Azalde; D... ta y González; Valerio ... Bustíos, Roberto Castillo, ...zinho y Urbano Farfán.

SPORT BOYS. — Carp... Calenzani, Agurto y And... Bolívar y Ramos; Brice... Gateano, Urdániga, Vega ... Farfán.

PRIMER TIEMPO.— 0 a 0.

SEGUNDO TIEMPO.— 1 a 0. A los 21', gol de Boys, Briceño, y a los 43', gol de Lucre, por González.

ARBITRO.— Alberto Tej...

ASISTENCIA.— 14.429, pa...nas.

ENTRADA LIQUIDA. 77.483.00, soles oro.

—oOo—

GOLEADORES.— Se ma...ron 145 goles. Sus autores ...ron los siguientes jugadores:

V. López (A. L. . . . . .
F. Delgado (S. Cr.) . . . . .
C. Zunino (S. C.) . . . . .
A. Terry (U) . . . . . .
A. Urdániga (S. M.) . . . . .
O. Montalvo (D. M.) . . . . .
D. Ruiz (U) . . . . . .
P. Lobatón (M. C.) . . . . .
J. Joya (A. L.) . . . . .
C. Linazza (C. L.) . . . . .
E. Salinas (C. L.) . . . . .
J. M. López (C. L.) . . . . .
O. Salas (CH) . . . . .
M. Farfán (S. B.) . . . . .
U. Farfán (M. S.) . . . . .
J. Rojer (M. S.) . . . . .
J. Seminario (D. M.) . . . . .
V. Montoya (CH) . . . . .
H. Daga (C. I.) . . . . .
N. Mosquera (C. L.) . . . . .
M. Rivera (D. M.) . . . . .
V. Bravo (M. S.) . . . . .
M. Mosquera (S. C.) . . . . .
A. Galiano (S. B.) . . . . .
S. Guevara (CH) . . . . .
E. Tenemás (C. L.) . . . . .
J. Lama (S. C.) . . . . .
J. Bustíos (M. S.) . . . . .
F. Pérez Vargas (C. L.) . . . . .
N. Briceño (S. B.) . . . . .
H. Elguera (C. I.) . . . . .
S. Vargas (M. S.) . . . . .
C. García (C. L.) . . . . .
A. Palomino (C. I.) . . . . .
F. Castillo (A. L.) . . . . .
R. Romero (S. C.) . . . . .
G. Bravo (M. C.) . . . . .
A. Otero (D. M.) . . . . .
E. Chiock (S. B.) . . . . .
J. Azofra (D. M.) . . . . .
J. De la Vega (M. C.) . . . . .
C. Lostanau (D. M.) . . . . .
P. Castillo (CH) . . . . .
M. Nieto (CH) . . . . .
J. Bazza (A. L.) . . . . .
M. Loayza (C. L.) . . . . .
J. Allén (C. I.) . . . . .
R. Rodrich (U) . . . . .
V. Salas (U) . . . . .
J. Carrasco (D. M.) . . . . .
R. Castillo (M. S.) . . . . .
R. García (CH) . . . . .
D. Franco (S. B.) . . . . .
J. Loayza (M. C.) . . . . .
J. Villalva (M. C.) . . . . .
V. Olivares (M. C.) . . . . .
M. González (M. S.) . . . . .
Autogol de V. Salas (U) . . . . .

—oOo—

POSICION ACTUAL.— ...nalizar la primera rueda, la posición de los equipos, es la siguiente:

1.o—Sport Boys, con 12 ...
2.os—Sporting Cristal y ... cal Sucre, con 11; 4.os— ... tivo Municipal y Universitario, con 10; 6.os— Chalaco y ... Lima, con 9; 8.o— Alianza ...ño, con 8; 9.os— Atlético ... y Mariscal Castilla, con ... tos.

Jinetes militares chilenos se lucen en Bogotá, Colombia

Destacada actuación ha tenido últimamente en Colombia, la Misión Militar Ecuestre Chilena integrada por los oficiales de Ejército, mayor Alberto Labbé y capitán Guillermo Squella, quienes desarrollan en ese país hermano una interesante labor de carácter instructivo en equitación.

En efecto, mientras el mayor Labbé ha sido recientemente designado asesor técnico de la Asociación Colombiana de Deportes Ecuestres, en mérito a su gran capacidad y experiencia, el capitán Squella acaba de obtener el vicecampeonato de la prueba N.o 3 del Concurso Internacional Ecuestre, realizado en el Club Hípico de Bogotá, mereciendo las más calurosas felicitaciones por su performance.

Agencia de "La Nacion"
ROBERTO CARRASCO ORTEGA
ARTURO PRAT 1561

República Arabe Unida enviará equipo al Mundial de Básquetbol

EL COMITE ORGANIZADOR del Tercer Campeonato Masculino Mundial de Básquetbol de 1959, en Santiago, recibió anoche una nota cablegráfica oficial de la Federación de Básquetbol de la República Arabe Unida, en la que dicha entidad le manifiesta que acepta la invitación formulada por Chile, para participar en dicho torneo y que asistirá a él haciéndose representar por sus mejores elementos.

En el curso de la presente semana, la Federación de Básquetbol de Chile, enviará a su congénere árabe, en forma también oficial, todos los pormenores relacionados con las condiciones de viaje, estada y actuación del seleccionado de la República Arabe Unida, al Tercer Campeonato Mundial de Básquetbol de 1959, en nuestro país.

Boxeo AL DIA

EN EL CURSO de la presente semana viajarán a Buenos Aires, los managers Ricardo Pino y Vicente Luparello, quienes secundaron al empresario Juan Tobar en la temporada de boxeo profesional del Caupolicán, que finalizó con un espectáculo extraordinario: el combate donde Humberto Loayza batió al campeón sudamericano Andrés Selpa. Pino y Luparello arreglarán en Buenos Aires el viaje a Chile de diversas figuras del pugilismo argentino para que se presenten en el ring del Caupolicán desde mediados de octubre, al reanudarse la temporada. Visitarán, también, Montevideo, con el mismo propósito y establecerán contacto en Centroamérica con Lázaro Koeel, para que éste venga a Chile con un grupo de valores, encabezados por el campeón del mundo Pascual Pérez.

o—o—o

NO HAY seguridades de que puedan seguir realizándose normalmente, en el Luna Park de Buenos Aires, combates de boxeo profesional, en razón del estado de hueiga en que se encuentran los médicos argentinos. Para mañana se anuncia una reunión con tres encuentros de fondo, a 10 vueltas cada uno: F. Salis con Marcel Videla, Antonio Varela con Silvio Frías y Pedro Derado con Alejandro Martínez.

o—o—o

PERO EL encuentro de verdadera atracción e importacia es el que librarán el sábado, en el mismo ring, los peso plumas Manuel Alvarez, ex campeón argentino, y el mendocino Raúl Vargas, challenger actual al título de Ricardo González. En una ocasión anterior, Alvarez y Vargas empataron, registrando, además, el mendocino, un draw con el campeón. Debe anotarse, por otra parte, que Vargas vino a Chile y empató con Roberto Lobos.

o—o—o

ABENES Pasalaquia, secretario de la Comisión de Boxeo Profesional de la Federación, nos informó anoche que se le había entregado su licencia de empresario a Atilio Paredes. Por su parte, el nuevo empresario, anunció que iniciará sus actividades el viernes 13 del actual en el ring del teatro Balmaceda. El match más importante de esta reunión estará a cargo de Ramón Tapia, quien tendrá como adversario al mediano argentino Julio César Salcedo, que reaparece en nuestros cuadriláteros. Completarán el programa estos encuentros: 4 rounds, Ubaldo Uribe con Manuel Martínez; 6 rounds, Nelsio Romero con Juan Huerta, y 10 rounds, Humberto Marín con Rubén Herrera.

FUTBOL PROFESIONAL.-

Todos los partidos de la 15a. jornada se juegan el domingo

La Asociación Central de Fútbol fijó anoche, los siguientes programas para las jornadas próximas de los torneos profesionales de honor y ascenso:

SERIE DE HONOR
(2a. fecha, 2a. rueda)

DOMINGO 7.— San Eugenio, 16 horas, Ferrobadminton vs. U. de Chile.

Independencia: 16 horas, U. Católica vs. Palestino.

Estadio Nacional: 14 horas, Green Cross vs. Everton y 16 horas, Colo Colo vs. Audax.

La Serena: 15.30 horas, La Serena vs. Rangers.

Valparaíso: 15.30 horas, Wanderers vs. Magallanes.

Rancagua: 15.30 horas, O'Higgins vs. Unión Española.

SERIE DE ASCENSO
(6a. fecha, 2a. rueda)

SABADO 6. — Santa Laura, 16 horas, San Luis vs. Iberia.

DOMINGO 7.— Curicó: 15.30 horas, Alianza vs. La Calera.

San Bernardo: 15.30 horas, San Bernardo vs. Santiago Morning.

San Fernando: 15.30 horas, San Fernando vs. San Felipe.

Los Andes: 15.30 horas, Trasandino vs. U. Técnica.

ESTADIO SAN EUGENIO. — La directiva de Ferro, solicitó expresamente al directorio de la Central, que el match con la "U", se juegue en dicho Estadio que posteriormente será sometido a reparaciones.

Consejo de Deportes de Quilicura eligió nueva mesa directiva

El Consejo Local de Deportes de Quilicura, en reciente asamblea general extraordinaria de reorganización, procedió a adoptar los siguientes acuerdos: 1.o Designar a LA NACION diario oficial de la entidad, en mérito a su incondicional aporte al deporte amateur, y 2.o Elegir la siguiente mesa directiva para regir los destinos de la institución: presidente, don Wenceslao Alvarado; vicepresidente, don Vicente Briceño; secretario don Benedicto Soto; secretario de prensa, don Carlos Meneses; tesorero, don Ernesto Villalobos; protesorero, don Manuel Barahona, y directores, don Gerardo Briceño y don Pedro Díaz.

LOS COLMENARES HAY QUE INICIARLOS EN PRIMAVERA

Es necesario instalarlo s al resguardo del viento

Para hacer de la apicultura una industria de entradas es preciso que el futuro apicultor conozca ampliamente las costumbres que regulan la vida de las abejas.

La instalación del colmenar es uno de los puntos más importantes que se deben considerar, pues de él depende en gran parte el éxito de esta industria.

La instalación se hará en primavera, en un lugar que esté al resguardo de los fuertes vientos invernales y primaverales, los que enfrían las colmenas y arrastran a las pecoreadoras que vuelven cargadas de polen y néctar a su colmena.

Se debe evitar que las colmenas queden debajo de árboles muy frondosos o en sitios muy sombríos, en donde rara vez dé el sol, pues esto hace volverse perezosas a las abejas. Si se desea colocar las colmenas debajo de algunos árboles, éstos deberán ser árboles de hoja caduca, como el cerezo, peral, manzano, etc. Si las colmenas están a pleno aire, se las debe proteger con alguna sombrilla o algo parecido, en las horas de mayor calor.

También se debe evitar que los primeros rayos del sol penetren por la piquera, pues éstos harían salir a las abejas muy temprano, las que morirían a causa de las fuertes heladas matutinas.

Las colmenas se colocarán en hileras y a una distancia de 2 metros una de otra. Las hileras deberán estar separadas por un espacio de tres metros más o menos, así se podrá trabajar con comodidad, sin correr el riesgo de molestar a las abejas de las colmenas vecinas ni el de ser picado por ellas.

Sobre pilares de concreto, que tengan medio metro de altura, se colocarán las colmenas. Así se evitará que la yerba obstruya las piqueras, así como los posibles saqueos de los enemigos de las abejas, como ser ratones, sapos, lagartijas, etc. Los pilares de concreto son más recomendables que los tijerales de madera, porque son más estables y no varían de posición, como ocurre a veces con los de madera, que suelen inclinarse al lado contrario de la piquera, lo que dificulta enormemente el trabajo de las obreras en el interior.

Si en los alrededores del colmenar no hay algún abrevadero natural, se construirá uno artificial, el que se mantendrá siempre con agua limpia. Se colocarán algunos pedacitos de madera sobre el agua para evitar que las abejas se ahoguen al ir a beber.

La calidad de las colmenas que se utilicen influye enormemente en el resultado de esta empresa. Estas deben ser modernas, de marcos movibles, amplias, no mucho, y además reunir condiciones saludables, que las hagan agradables viviendas para las obreras. El interior de la colmena debe estar siempre seco, para evitar que la humedad descomponga la cera y el polen, o cualquier desperdicio depositado dentro, lo que viciaría el aire.

Cuidando estos preceptos se evitarán numerosos tropiezos al iniciarse en la industria apícola.

Es de suma importancia la selección y el control de la edad de las reinas de un apiario, para el progreso de éste. Mantener reinas viejas o poco fecundas significa tener familias pobres y de escasa producción.

La cría de reinas es práctica muy conveniente para obtener reinas descendientes de aquellas reinas que han demostrado ser más prolíferas, pacíficas o madres de colonias fuertes y productivas.

Se debe impedir por todos los medios posibles la abundancia de zánganos en una colmena, pues éstos dificultan el trabajo de las obreras y provocan un mayor consumo de miel.

Para facilitar el trabajo del colmenar, aquí anotamos ocho sencillas pero importantes reglas, que se deben observar durante cualquier trabajo que se ejecute en las colmenas.

1.— Situarse siempre al lado atrás de la colmena.
2.— Llevar siempre velo protector.
3.— Emplear siempre el humo para manejar las abejas.
4.— Sacar la tapa o cubierta suavemente.
5.— No mover ni sacudir el cajón.
6.— Levántense y manéjense los panales con suavidad.
7.— No hacer movimientos rápidos ni bruscos.
8.— No olvidar que las abejas aman y respetan a quien las trata con consideración y suavidad.

Las colmenas deben ser manipuladas con cuidado y cuidar que se mantengan secas.

Trabajos fitosanitarios para la presente semana

CONTROL DE PANTOMORUS O BURRITOS.— A medida que avanza la brotación de los árboles frutales aparecen en algunas zonas del país en gran número, unos insectos de cuerpo duro, de un centímetro de largo y de color café más o menos claro, denominados "burros" o Pantomorus", que devoran ávidamente las hojas de varias especies frutales, principalmente cítricos, duraznos, vides y también plantas de chacarería. Causan graves daños en la vegetación tierna si no se les combate oportunamente. También las larvas ocasionan daños destruyendo las partes blandas de las raíces, provocando los consiguientes trastornos en la circulación de la savia, por lo que las plantas decaen rápidamente.

Como se trata de insectos que trepan por el tronco se aconseja proteger éste con bandas pegajosas de 4 centímetros que se hacen con ligas especiales y que se renuevan cada vez que sea necesario.

Para el control químico se han empleado con resultados satisfactorios, entre otros productos, espolvoreos con D. D. T. en concentración de 5 % (cinco por ciento) de elemento puro o activo; B. H. C. en dosis de 1 % (uno por ciento) de isómero gamma, que es el producto activo del B. H. C. También se emplean en pulverizaciones los productos que se mencionan en las siguientes dosis expresadas en elemento puro: Malathion 60 cc. por 100 litros de agua; Folidol 50 cc. por 100 litros de agua; B. H. C. Dieldrín y Aldrín en dosis de 850, 1.100 y 1.200 gramos de producto activo, respectivamente, por hectárea. Se habla de producto activo: pues las diversas formulaciones comerciales tienen diferentes concentraciones de él, por lo que en cada caso la cantidad total del insecticida usado será diferente.

La pulverización debe efectuarse tan pronto se note la aparición de los insectos y repetirla las veces que sea necesario, pues salen generaciones en forma escalonada. Como complemento se recomienda mantener el suelo limpio y libre de malezas.

Además hay procedimientos mecánicos que consisten en poner un dispositivo semejante a un embudo invertido. Que puede ser de cartulina gruesa o de hojalata delgada— en el tronco del árbol, impidiendo que los insectos puedan trepar hasta el follaje. Para el control de las larvas puede aplicarse al suelo, entre otros productos, el Aldrín 40 %, a razón de 6 a 8 kgs. por hectárea, incorporándolo inmediatamente después de esparcido mediante rastrajes o araduras superficiales.

APLICACION DE HERBICIDAS.— En algunas zonas corresponde iniciar la aplicación de herbicidas en las sementeras de trigo. Los agricultores interesados en este tratamiento pueden solicitar las instrucciones técnicas necesarias sobre la época más oportuna de hacerlo, según el desarrollo de los cultivos y los productos más adecuados a emplear.

PINTADO DE LOS TRONCOS.— Esta importante práctica debe efectuarse cuanto antes, especialmente en arboledas nuevas para protegerlas de los golpes de sol y de la acción de insectos que horadan la corteza, tales como "escolitos", "chicharra", etc. La lechada se prepara con cal apagadas o con residuos del carburo empleado en el alumbrado, agregándole 1/2 litro de creolina y un kilógramo de sal de cocina por cada 100 litros de lechada.

Si desea mayores informaciones sobre esta materia, diríjase a la Inspección del Departamento de Defensa Agrícola, en Santiago, Casilla 4647, teléfono 91763, o a cualquiera de las Inspecciones en provincias en donde se les atenderá de preferencia.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION DE ARQUITECTURA

Solicítanse PROPUESTAS PUBLICAS para la ejecución de la obra gruesa de los Cuerpos A-B-C, de la "Prefectura Oriente, 13a. Comisaría y Casino de Oficiales de Carabineros de Santiago" con un presupuesto oficial de $ 56.154.713.

Las propuestas se abrirán en la Sala de Despacho del Director de Arquitectura de esta ciudad el día 12 de septiembre próximo a las 16 horas.

Bases y antecedentes se podrán consultar en el Archivo Técnico de esta Dirección.

SANTIAGO, 28 de agosto de 1958.

EL DIRECTOR DE ARQUITECTURA

El Trigo CANDEALFEN conquista el mejor rendimiento en el Concurso del Banco del Estado

La nueva variedad de trigo candeal CANDEALFEN ha obtenido el más alto rendimiento en el Concurso "EPIGAS DE ORO" organizado por el Banco del Estado de Chile.

El señor Luis Grazioli Sala obtuvo en 40 hectáreas de trigo CANDEALFEN un rendimiento de 56.5 quintales métricos por hectárea, lo que equivale a 88,7 quintales métricos por cuadra, clasificándose así el Primero de los Ganadores Nacionales.

La Compañía Molinos y Fideos "Carozzi" que ha difundido intensamente la variedad CANDEALFEN desde 1956, se complace en felicitar al señor Grazioli por su brillante triunfo, al Banco del Estado de Chile por su feliz iniciativa del Concurso "Espigas de Oro" y al Ministerio de Agricultura por el magnífico aporte a la Agricultura de Chile que ha significado la formación de la nueva variedad de trigo candeal, CANDEALFEN.

COMPAÑIA MOLINOS Y FIDEOS "CAROZZI"

La mayor compradora de trigo candeal en Chile

La Esterilidad

PRIMER FACTOR QUE HAY QUE CUIDAR EN LA CRIANZA

Un factor importante en la ganadería es la capacidad de reproducirse, pues resulta el método más científico y económico para aumentar el número de animales del rebaño.

Para que este proceso se realice normalmente, es necesario preservar el ganado hembra, desde que está en condiciones de recibir la primera fecundación.

Muchos son los factores que pueden interferir en este proceso, y entonces todos y cada uno pasan a ser factores de esterilidad. Esta es una condición anormal en el macho o la hembra, pero nos ocuparemos sólo de esta última.

Las circunstancias capaces de transformar una hembra que debe ser fértil en estéril son múltiples. Las hay congénitas y adquiridas; constitucionales, ambientales, nutricionales, letales y provocadas.

Las que figuran como adquiridas son las que nos preocupan, pues son susceptibles de corregir mediante recursos técnicos y bajo la estricta intervención de un Veterinario especializado en producción animal.

Las que se repiten con más frecuencia, y que hembras de todas clases están expuestas a padecer, son las letales y las provocadas. De éstas, las primeras están ligadas a las enfermedades generalizadas o localizadas en los órganos de la reproducción. Son ellas las que deben prevenirse resueltamente, siendo que en un plantel debidamente mantenido y técnicamente atendido, no tiene justificación la aparición de enfermedades de ninguna especie, especialmente de aquellas que figuran como conocidas y radicadas en la zona ganadera de que se trate.

La esterilidad letal es causada por factores diversos, tóxicos, parasitarios, infecciosos. Estos agentes pueden figurar como causa primeria de esterilidad o secundaria a una mala intervención del práctico o del profesional, en el acto de la fecundación o del alumbramiento. Las causas tóxicas son más bien causales y consecuencias de forrajes no seleccionados, del uso de medicamentos desconocidos o simplemente por abandono de las hembras, próximas a parir.

Como causas parasitarias de esterilidad figuran las tricomonas, pequeños microorganismos que pueden vivir saprofíticamente en los órganos de la reproducción y por multiplicación y aumento llegan a dañar su integridad y provocar esterilidad. También se señalan hongos parásitos de los genitales.

En cuanto a la esterilidad por agentes infecciosos, ella es grave y requiere una muy buena identificación del microorganismo causante. Su mayor cuidado radica en que puede contagiar a la cría, incluso matarla antes de nacer, diseminarse por las secreciones y contactos con otros animales y contagiar también al personal encargado del cuidado de los animales.

Todas estas enfermedades que tienen carácter tóxico, parasitario o infeccioso, deben tratarse y con urgencia, para las cuales se ofrecen muchos productos, pero que sólo la experiencia y el conocimiento del Veterinario pueden seleccionar.

Su presencia y su intervención es condición decisiva, entonces, en la lucha c[illegible]

PRODUCTOS VETERINARIOS

CARLO ERBA CHILE S. A.

LABORATORIO

Use nuestras especialidades para combatir la esterilidad del ganado.

ESPULSINA
UBANIL
CLORAMFENICOL OVULOS

Solicite prospectos

AVDA. PEDRO A. CERDA 5555 — FONO 96646
CASILLA 6020 — CORREO 5 — SANTIAGO

Semilla Cebolla Valenciana

Por kilos y

SURTIDO COMPLETO DE ALMACIGOS DE FLORES Y HORTALIZAS, OFRECE:

SEMILLERIA BELGA

BANDERA 546 — CASILLA 1706 — STGO.

Despachos contra reembolsos.

CORPORACION DE LA VIVIENDA

PROPUESTAS PUBLICAS

Población "CHANCO", de Chanco

LEY 12.462

Solicítanse PROPUESTAS PUBLICAS, a suma alzada, para la construcción de la Población CHANCO, de Chanco, compuesta de 40 viviendas unifamiliares de uno y dos pisos.

Podrán optar a la presente licitación los Contratistas inscritos en Primera Categoría en el Registro General de Contratistas de la Corporación con 10 días de anticipación a la fecha de apertura de las propuestas y cuya capacidad económica sea superior a $ 15.000.000.—

En caso que la firma interesada no posea la capacidad económica suficiente, ésta podrá ser enterada por medio de un aval constituído ante Notario, debiendo acompañar la declaración notarial y el certificado bancario del aval, antes de las 12.30 horas del día 11 de septiembre del presente año.

Las propuestas se abrirán en la Oficina del Jefe del Departamento Técnico, el día 15 de septiembre a las 11 horas.

Bases, especificaciones técnicas, planos y demás antecedentes podrán solicitarse en la Secretaría de la Sección Estudios de esta Corporación, calle Arturo Prat N.o 48, 5.o piso a contar desde el 25 de agosto.

Se hace presente a los señores Contratistas que podrán retirar los antecedentes oficiales anteriormente indicados y formular observaciones a los mismos hasta las 12.30 horas del día 5 de septiembre del presente año.

SANTIAGO, agosto de 1958.

ENRIQUE BERGUECIO GONZALEZ
Vicepresidente Ejecutivo

CORPORACION DE LA VIVIENDA

PROPUESTAS PUBLICAS

Población "TALCA", de Talca para el Servicio de Seguro Social

Solicítanse PROPUESTAS PUBLICAS, a suma alzada, para la construcción de la Población TALCA, de Talca, para el Servicio de Seguro Social, compuesta de 192 viviendas y 10 locales comerciales.

Podrán optar a la presente licitación los Contratistas inscritos en Primera Categoría en el Registro General de Contratistas de la Corporación, con 10 días de anticipación a la fecha de apertura de las propuestas y cuya capacidad económica sea superior a $ 50.000.000.—

Las propuestas se abrirán en la Oficina del Jefe del Departamento Técnico, el día 25 de septiembre del presente año, a las 11 horas.

Bases, especificaciones técnicas, planos y demás antecedentes podrán solicitarse en la Secretaría de la Sección Estudios de esta Corporación, calle Arturo Prat 48, 5.o piso, a contar desde el 5 de septiembre.

Se hace presente a los señores Contratistas que podrán retirar los antecedentes oficiales anteriormente indicados y formular observaciones a los mismos hasta las 12.30 horas del día 15 de septiembre.

SANTIAGO, agosto de 1958.

ENRIQUE BERGUECIO GONZALEZ
Vicepresidente Ejecutivo

Publicitas m.r.

Retorna el Vencedor

En sus manos trae la Espiga de Oro, emblema de su Victoria, y la gente que ha colaborado fielmente con él en el cultivo paciente de los factores del triunfo, siente un cálido estremecimiento de afecto por el patrón victorioso... ¡También para ellos irradia prestigio la Espiga de Oro!

¡SI LE TIENE FE A SU TIERRA Y A SU GENTE, INSCRIBASE!

Concurso Nacional de las Espigas de Oro

Solicite el Reglamento General de este torneo, en todas las oficinas del Banco del Estado en el país y participe en la más trascendental competencia agrícola de Chile

BANCO DEL ESTADO DE CHILE

SECCION COMERCIAL

INFORMACIONES COMERCIALES

Proporcionadas por Jaras y Sotta y Cía., Corredores de la Bolsa de Comercio Nueva York 61, Fonos 82995-98, Casilla 1610

El Mercado de Valores

Poco activo y con sus precios irregulares, estuvo ayer el Mercado Bursátil.

Los mejores conformes se obtuvieron en Oro, Deuda Interna 7-1, Banco de Chile, Tamaya, Tierra del Fuego, Gas de Santiago, Papeles y Cartones, Pizarreño, Madeco e Insa.

Se transaron 63.800 pesos oro; 13.423.900 en bonos, y 476.108 acciones.

Hubo 23 alzas y 23 bajas.

Al cierre el Mercado quedó con tendencia irregular.

Desarrollo de las operaciones

15.000 Dollars O. I. C., 1.116
3.000 Oro, 24.250
1.000 Oro, 24.250 OD
9.300 Oro, 24.250
1.500 Oro, 24.300
3.000 Oro, 24.320
2.000 Oro, 24.350
1.000 Oro, 24.400
1.000 Oro, 24.500
20.000 Deuda Interna 7-1, 84
70.000 Caja 6 3/4, 53
300.000 Caja 6 3/4, 53 OD
300.000 Bco. del Estado 10-6, 75 OD
1.430.000 Bco. del Estado 10-75
2.000 Deb. Tarapacá G. N., 330
1.200 Bco. de Crédito, 210
100 Bco. de Chile, 4.800
400 Bco. de Chile, 4.800 OD
5 Bco. de Chile, 4.800 OD
5100 Bco. de Chile, 4.800
720 Bco. de Chile, 4.800
200 Bco. de Chile, sep. 23, 4.820
80 Bco. de Chile, 4.800
100 Bco. de Chile, sep. 23, 4.820
320 Bco. de Chile, 4.780
340 Bco. de Chile, 4.770
460 Bco. de Chile, 4.780
100 Bco. Español, 315
800 Bco. Español, 310 OD
1.300 Bco. Español, 310 OD
2.000 Bco. de Osorno, 180
26.000 Andacollo, 2 7/8
25.000 Carmen, 2 1/4
100 Lota, lotes, 105
2.600 Merceditas, 19
1.000 Punta de Lobos, 80
200 Schwager, lotes, 355
3.000 Tamaya, 101
9.000 Tamaya, octubre 14, 104
8.000 Tamaya, 100
3.800 Tamaya, 99
1.300 Colcura, 170
500 Colcura, 170 OD
1.500 Colcura, 170
8.000 Carahue, 84
300 T. del Fuego, 790
1.300 T. del Fuego, 795
600 T. del Fuego, 790
2.000 Viña C. y Toro, 152
1.000 Fisp. 48
850 Paños de Tomé, 77
500 C. Melón, 410
200 C. Melón, 408
800 C. Melón, 405
100 C. Melón, 400
800 Cervecerías, 930
2.180 Cía. Industrial, 49
1.000 Copec, 123
4.000 Copec, 124
400 Gas de Stgo., 55
2.000 Gas de Stgo., 54
130 Gas de Stgo., 53
2.900 Gas de Stgo., 54
1.200 Gas de Stgo., 54 OD
1.000 Gas de Stgo., 55
50 Industrias Varias, 68
1.200 Insa, 280
3.000 Insa, oct. 14, 290
3.000 Muelles, 15 1/4
1.000 Pap. y Cart., oct. 14, 515
500 Pap. y Cartones, 498
700 Pap. y Cartones, 495
5.000 Pap. y Cart., oct. 14, 510
3.650 Pap. y Cartones, 495
9.000 Pap. y Cart., oct. 14, 515
500 Pap. y Cartones, 495
1.000 Pap. y Cartones, 498
200 Pap. y Cartones, 495
2.000 Pap. y Cart., oct. 14, 515
1.500 Pap. y Cartones, 498
200 Pap. y Cartones, 498 OD
42 Pap. y Cartones, 490
50 Pap. y Cartones, 495
3.627 Pap. y Cartones, 498
700 Pap. y Cartones, 498 OD
2.000 Pizarreño, 58
2.000 Pizarreño, 58
12.000 Pizarreño, 58
5.000 Polpaico, 130
1.300 Ref. de Viña, 225
700 Renta Urbana, 208
3.000 Renta Urbana, 207
15.700 Sonavelá, 33
6.700 Vapores, 445
4.000 Vapores, oct. 14, 485
600 Vidrios Planos, 187
4.300 Cic, 107
1.000 Cobre Cerrillos, 29
84 Indac, 39
100 Mademsa, 66
8.000 Oro, 24.250
7.300 Oro, 24.400
700 Oro, 24.350
26.000 Oro, 24.400
10.000.000 Deuda Interna 7-1, 84 OD
1.000.000 Pavimentación 7-1, 84 OD
100.000 Bco. del Estado 10-6, 75
800 De. Tarapacá Ch. A., 420
100 Deb. Tocopilla, 1.130 OD
1.050 Bco. de Chile, 4.780
400 Bco. de Crédito, 210
800 Bco. Sud Americano, 445
1.400 Bco. Sud Americano, 445

Bolsa de Valparaíso

Precios al Cierre proporcionados por Jaras y Sotta, Prat 639, Fono 4917, Casilla 163-V

PRECIOS DE CIERRE, A LAS 13 HORAS.

Dólar (O. I. C.) 1. 118 t.
Oro, 24.700 t.
Valpso. 6-1, 47 c.
Chile, 4.800 v.
Español, 308 c.
Italiano, 142 c.
Sud Americano, 443 t
Andacollo, 2 7/80 t.
Carmen, 2 1/2 c.
Huanillos, 14 1/2 v
Ocuri, 410 t.
Presidenta, 17 v.
P. de Lobos, 80 v.
Tamaya, 102 c. px.
Lota, 110 v.
Schwager, 350 t.
Envases, 16 t.
Fensa, 15 1/2 c.
Ondac, 41 t.
Madeco, 79 1/2 c.
Mecánica, 40 v.
Arauco, 72 t.
Coronel, 350 c. px.
Interoceánica, 48 t.
Muelles, 14 1/4 c.
Vapores, 445 t.
Carozzi, 90 t.
Cer. Unidas, 935 v.
Cola, 69 v.
Copec, 123 t.
Cristalas, 45 c.
Elect. Ind., 55 t. (x)
Farmo Q., 35 v.
Fósforos, 128 t.
Hucke, 245 c.
Industrial, 48 t.
Ond. Varias, 66 c.
Loza de Penco, 46 1/2 v.
Luchetti, 42 c.
Papel y C., 495 c.
Pesquera, 16 v.
Pizarreño, 57 v.
Ref. Viña, 223 v.
Refractarios, 43 c.
Saavedra B., 190 c.
Tabacos, 120 c.
Vidrios, 152 c.
Caupolicán, 14 1/2 v
Tej. Selto, 25 1/2 v.
Tex. Viña, 30 v.
Colcura, 170 v.
Formio Ch., 35 c.
Fuego, 790 t.
Laguna Blanca, 2.700 v
Sofruco, 125 v.
Anglo L., 880 c. px.
Iquique Port. 290 c.
Comercial, 200 c.
Marítima, 122 c.

1.400 Bco. Sud Americano, 440
300 Aucanquilcha, 86
1.000 Aucanquilcha, 85
40.000 Condoriaco, 13 1/4
500 Ocuri, 390
100 Ocuri, oct. 14, 400
1.000 Ocuri, 390
2.000 Ocuri, oct. 14, 390
2.000 Ocuri, 380
7.000 Presidenta, 16
10.000 Presidenta, 16 OD
500 Schwager, 355
400 Tamaya, 99
4.661 Colcura, 170
416 Laguna Blanca, 2.700
3.500 T. del Fuego, 790
1.100 T. del Fuego, 785
1.800 Rupanco, 1.070 OD
700 Viña C. y Toro, 152
3.500 Lautaro, 855
800 Paños Bellavista, 68
181 Paños de Tomé, 77
100 Vestex, 245 OD
100 Vestex, 260
9.600 Bima, oct. 14, 79
600 Carozzi, 91
4.100 C. Melón, 405
2.400 C. Melón, 403
104 C. Melón, lotes, 405
600 Cervecerías, 930
4.000 Colorantes, 52
2.500 Copec, 124
7.213 Copec, 125
7.800 Deb. Tocopilla, 1.130
1.600 Insa, oct. 14, 300
500 Insa, 290
1.900 Insa, oct. 14, 300
4.000 Interoceánica, 47
10.000 Loza de Penco, 46
3.000 Loza de Penco, 45 1/2
4.000 Loza de Penco, 45
2.000 Loza de Penco, 45 1/2
96 Muelles, 11
300 Pap. y Cartones, 498
3.700 Pap. y Cartones, 500
7.500 Pap. y Cart., oct. 14, 515
1.700 Pap. y Cartones, 502 OD
300 Pap. y Cartones, 502
2.300 Pap. y Cartones, 505
1.000 Pap. y Cart., oct. 14, 516
2.800 Pap. y Cartones, 505
2.100 Polpaico, 130
8.000 Ref. de Viña, 225
8.000 Renta Urbana, 207
1.000 Sogeco, 61 OD
1.400 Sanitas, 57
1.000 Sonavela, 32
1.800 Tattersall, 154
2.000 Tattersall, oct. 14, 160
2.300 Vapores, 445
700 Vapores, sep. 23, 448
600 Vapores, 445
2.100 Vapores, 450
18 Vidrios Planos, 187
12.000 Envases, 16 3/4
27.000 Fensa, 16
8.000 Indac, 42
8.000 Madeco, 80
2.000 Madeco, oct. 14, 80
1.000 Madeco, 78
2.000 Madeco, 78 OD
2.000 Madeco, 78
4.000 Madeco, oct. 14, 80
10.000 Madeco, 78
600 Madeco, 80
8.000 Madeco, 80

PRECIOS AL CIERRE

	Agosto 29	Sept. 1.o	Fluct.
ORO FISICO	24.250	24.450 c	+200
BONOS FISCALES			
Deuda Interna 7-1	84	84 c	
Garantía, 7-1	84	84 c	
Paviment., 7-1	84	84 c	
BONOS HIPOTECARIOS			
Caja 6%	53	53 t	
Hip. Chile, 6-1	45	45 v	
Hip. Chile, 10-6	75	75 c	
Bco. Estado, 10-6	75	75 t	
BONOS INDUSTRIALES			
Deb. Tocopilla	1.115	1.130 t	+15
BONOS SALITREROS			
Tarapacá G.A	385	385 v	
Tarapacá Ch.A	450	420 t	—30
Tarapacá Ch.N	370	370 n	
Tarapacá G.N	340	330 t	—10
BANCARIAS			
Central	20.500	20.500 n	
Concepción	160	160 n	
Crédito	210	210 t	
Chile	4.750	4.780 v	
Edwards	800	800 n	
Español	310	310 v	
Hipotecario	775	775 v	
Israelita	180	190 c	+10
Osorno	180	180 c	
Sud Americano	450	440 t	—10
Talca	300	300 n	
MINERAS			
Andacollo	2 7/8	2 7/8 t	
Aucanquilcha	86	85 t	—1
Carmen	2 1/4	2 1/4 t	
Cerro Grande	410	410 n	
Condoriaco	13 1/4	13 1/4 t	
Disputada	260	260 c	
Espinos	17	17 n	
Huanillos	14 1/2	14 v	—1/2
Lota	105	105 c	
Merceditas	19	19 t	
Monserrat	75	75 n	
Ocuri	407	400 v	—7
Oploca	375	375 v	
Presidenta	18 1/2	18 c	—1/2
Punta de Lobos	83	80 t	—3
Schwager	355	355 t	
Tamaya	100	99 v	—1
AGRICOLAS Y GANADERAS			
Aisén	6.300	6.300 c	
Colcura	170	170 c	
Cophue	83	84 t	+1
Genie Grande	650	650 v	
Laguna Blanca	2.700	2.700 t	
Rupanco	1.070	1.070 c	
Tierra del Fuego	800	785 v	—15
Viña Concha y Toro	152	152 c	
SALITRERAS			
Anglo Lautaro "C"	840	880 cp	+40
Iquique	290	290 n	
Tarapacá	165	165 v	
TEXTILES			
Caupolicán	14 3/4	14 3/4 n	
Chatex	25	25 c	
Chiteco	56	56 c	
Divesa	15	15 n	
Fiap	49	48 t	—1
Paños Bellavista	67 3/4	68 t	+1/4
Paños Concepción	20	20 n	
Paños de Tomé	77	77 c	

	Agosto 29	Sept. 1.o	Fluct.
Ravenhil "A"	16	16 v	
Sederías Viña	30	30 c	
Sedylan	22	22 n	
Sumar	185	185 c	
Tejidos El Salto	23 1/2	23 1/2 n	
Textil Progreso	22	22 n	
Textil Viña	30	30 n	
Vestex	240	250 t	+10
Yarur	236	240 c	+4
INDUSTRIALES Y VARIAS			
Agencias Graham	81	81 n	
Bima	77	79 tp	+2
Carozzi	91	91 t	
Cemento Melón	415	407 c	—8
Cervecerías	940	930 t	—10
Cola	70	70 v	
Colorantes	54	52 v	—2
Cía. Industrial	49	49 t	
Copec	126	125 c	—1
Cristalerías	46	46 c	
Elect. Ind. X. D.	57	55 1/4 n	
Farmo Química	35	35 v	
Ferias Unidas San Vicente	25	25 c	
Fensa	54	54 n	
Fertilizantes	4.300	4.300 v	
Fósforos	126	126 v	
Gas de Stgo.	55	56 c	+1
Ind. Bellavista	100	100 n	
Industrias Varias	68	68 n	
Insa	283	290 c	+7
Interamericana	36	36 c	
Interoceánica	50	47 c	—3
La Rural	110	110 c	
Loza de Penco	47	45 v	—2
Luchetti	41	41 c	
Marinetti	80	80 c	
Mol. San Cristóbal	50	50 c	
Muelles	15	15 1/4 v	+1/4
Naviera Arauco	74	74 n	
Pap. y Cartones	498	505 t	+7
Pesquera Iquique	16	16 v	
Pizarreño	58	57 v	—1
Polpaico	135	130 t	—5
Refractarios	40	42 c	+2
Refinería de Viña	228	225 v	—3
Renta Urbana	206	207 v	+1
Saavedra Benard	190	190 n	
Sanitas	58	57 t	+1
Socompa	25	25 n	
Sogeco	61	61 t	
Sonavela	34	32 t	—2
Soprole "B"	2.000	2.000 n	
Tabacos	122	122 n	
Tattersall	155	160 tp	+5
Telefonos	70	70 c	
Vapores	442	450 t	+8
Vidrios Planos	155	160 c	+5
Volcán	75	75 n	
METALURGICAS			
Cic	107	107 c	
Cobre Cerrillos	25	25 t	
Electro Met.	100	100 n	
Envases	16 1/2	16 1/4 t	+1/4
Fensa	15 1/2	16 n	+1/2
Indac	41	42 t	+1
Indasa	15	15 n	
Indura	14	14 n	
Madeco	82	80 t	—2
Mademsa	67	66 t	—1
Mec. Industrial	40	40 c	
Mecometal	58	60 c	+2
SEGUROS			
Marítima	120	120 c	
Lloyd de Chile "B"	12	14 c	+2

COBRE EN LONDRES

PRIMERA RUEDA
£ por toneladas largas

Disponible: £ 203.00.00, comprador.
£ 203.10.00, vendedor.
Fluctuación: £ 0.13.00, alza.
A 90 días: £ 203.10.00, comprador.
£ 203.15.00, vendedor.
Fluctuación: £ 1.00.00, alza.
Tendencia: Más firme, cerrado.
Venta: 175 toneladas largas.

SEGUNDA RUEDA

Disponible: £ 203.00.00, comprador.
£ 203.05.00, vendedor.
Fluctuación: No varió.
A 90 días: £ 203.10.00, comprador.
£ 203.15.00, vendedor.
Fluctuación: No varió.
Tendencia: Sostenida.
Ventas: 325 toneladas largas.

Cambio Libre

Moneda	Comprador	Vendedor
Dólar cheque	1.133.—	1.161.—
Dólar billete	1.141.—	1.159.—
Nacional billete	23.50	24.50
Soles peruanos	45.—	47.—
Bolivianos	0.10	0.11
Uruguayos	153.—	161.—
Cruzeiros	6.50	7.50
Libras est.	3.140.—	3.180.—
Francos suizos	264.—	269.—
Liras		1.80
Francos franc.		2.30
Pesetas		2.75
Marco	268.—	274.—

Sociedades Anónimas

PAÑOS BELLAVISTA: agosto 29 a septiembre 13; neto, $ 2.25 septiembre 14 en Banco de Chile.

ELECTRICIDAD INDUSTRIAL: septiembre 1 o a septiembre 25; neto, 1.64 septiembre 25 en Banco de Chile.

INGELSAC: agosto 27 a agosto 31; junta extraordinaria agosto 30, aumentar aumento de capital.

SEGUROS ALWATAN: agosto 29 a septiembre 5; junta ordinaria septiembre 5 por memoria y balance.

MAGANESOS DE ATACAMA: septiembre 1.o a septiembre 8; junta ordinaria septiembre 8 por memoria y balance.

PAÑOS DE TOME: septiembre 1.o a septiembre 10; junta ordinaria extraordinaria septiembre 10 por memoria, balance y venta de terrenos.

ASTILLEROS LAS HABAS: septiembre 6 a septiembre 12; junta ordinaria septiembre 1.o por memoria y balance.

DEBENTURES TARAPACA: septiembre 10; junta ordinaria de tenedores de Debenturas de las series 3, 5, 6 y 7, con motivo de tomar acuerdo sobre reforma de canc

AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS

8) ALHAJAS, JOYAS

¡NOVIOS! Para argollas Fábrica Sostín, Nueva York 68. (6) H/O C.

9) ARBOLES Y PLANTAS

CHACRA, 18 hectáreas, antes de Marruecos, 6 hectáreas de viña, 1.700 árboles, todo en producción, 2 norias para 100.000 litros, maquinaria completa, luz y agua potable, casa, bodegas y abundante riego. Pronto se venderá. Tratar: Avenida España 245. (9) 2-9 P.

13) ARTICULOS p. HOGAR

15.000, COLCHON lana, relleno a la vista del cliente; cotíes para colchones, sommieres en todos los tipos y medidas. Hechuras a domicilio. Gálvez 1557, fono 51388. (13) H/O P.

24) AVES Y PAJAROS

CANARIOS flauta, rojos, verdes, anaranjados. Avda. Portales 3185. (24) 7-9 P.

30) CITACIONES VARIAS

DECIMA COMPAÑIA DE BOMBEROS.— Bomba España.— "Patria y Trabajo".— De orden del señor capitán, cítase a la Compañía a ejercicio para los días martes 2 y viernes 5 de septiembre, a las 22 horas. Punto de reunión: el cuartel. Uniforme de trabajo.— El ayudante. (30) 2-9 K.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION

MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Profesora especialista. Alumnas confeccionan trajes primer mes. Clases diurnas, nocturnas. Diplomas válidos. Academia Nacional Corte y Confección. Rosas 1353.
(33) H/O C.

INSTITUTO Comercial Femenino San Antonio 79. Enseñanza individual. Solamente para señoritas. Preparamos rápidamente secretarias taquígrafas, dactilógrafas, diplomas, certificados competencia. (33) 5-9 P.

INSTITUTO Femenino, San Antonio 79. Modista sistema Campo, ropa infantil, camisas hombre. Autorizado Supremo Gobierno. Cursos rápidos, enseñanza individual. Diplomas válidos. Reconocido prestigio. (33) 5-9 P.

DIAZ GASCOGNE, Escuelas Politécnicas profesionales. Cursos duración 1 1/2 mes; mariquilla abierta, contabilidad, taquigrafía, recuperación escolar, modas, corte, confección, moda infantil, cortador sastre, tejidos máquina, peluquería completa, señoras, caballeros, niños. Enseñanza rápida, práctica, individual. Diplomas profesionales. Internado femenino: señoritas provincias. Establecimiento de prestigio reconocido oficialmente Supremo Gobierno, fundado 1914. Unica dirección, Monjitas 341, fono 36856.
(33) 8-9 C.

COLEGIO Alemán, Avenida Matta 1.o 1.o 1.o

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS.— V. a las 19 horas: El Diario de Ana Frank.

CAMILO HENRIQUEZ.— Esta señorita Trini.

COUSIÑO. — Cía. de Revistas Humoresque.

MARU.— El hombre del siglo.

OPERA.— Cía. de Revistas Bim Bam Bum.

PRINCESA.— Cía. de Revistas Picaresque.

PETIT REX.— ¿Conoce usted la vía láctea?

SATCH.— Cía. de Imperio Argentina.

TALIA.— Matrimonio para tres.

CINES

ALCAZAR.— V. y N.: Casta de malditos y Clamor de tambores.

ALMAGRO. — R.: Emboscada mortal y El hombre del brazo de oro.

ALHAMBRA.— R.: Tambores de Tacuari, Camaradas, Noticiarios.

AUDITORIUM — R.: Algo para recordar, Agregados.

AMERICA.— V. y N.: Cía. Moya Grau en Una limosna en sus manos.

ANDES.— R.: La maldición de Frankestein, Muñeca de carne y Dibujos.

ASTOR.— M., V. y N.: Noche larga y febril, Noticiarios.

AVENIDA MATTA.— R.: Zapatillas de cristal, Pasión gitana Hombre de palabra.

BANDERA. — M., V. y N.: El Ballet Bolshoi.

BALMACEDA.— R.: El gallo colorado, El camino de la vida.

BAQUEDANO.— R.: El imperio del sol, Labios soñadores y Noticiarios.

BLANCO ENCALADA.— R.: Carnaval en Brasil, Kid Tabaco, Jesse James contra los Dalton.

BRASIL.— R.: El delito en sus manos y Cinco pasos al peligro.

CAPITOL. — R.: Casino de la muerte, Soy culpable, Las huellas no mienten.

CARRERA. — R.: La casa del pecado, Primavera en el corazón, La casa de los números y Noticiarios.

CENTRAL.— M., V. y N.: Orgullo y pasión, Noticiarios.

CERVANTES.— M., V. y N.: Orgullo y pasion, y Noticiarios.

CINELANDIA.— R.: Los del Rancho Margarito y Agregados.

CINE RIO.— R.: Sentencia cumplida, Agregados y Noticiarios.

CITY.— R.: El rifle de oro y Agregados.

CINE SUR.— R.: El pistolero invencible, Cosecha sangrienta.

COLON.— R.: Los tres mosqueteros y medios, Tropicana, El tercer tiro y Noticiarios.

CONTINENTAL.— R.: Sueño de oro, Agregados.

DANTE.— M., V. y N.: Chantaje, Agregados.

DUCAL.— M., V. y N.: Las noches de Cabiria, Noticiarios.

CHILE — R.: Los tres mosqueteros y medios, Cinco tumbas y Tropicana.

EGAÑA.— R.: Ese juego que se lama amor y El monstruo alado.

EL GOLF.— M., V. y N.: Jugando con fuego.

EL SALTO.— R.: Besos de fuego, Los despojadores y Congo adentro.

ESMERALDA.— R.: Tres desgraciados con suerte y Loco peligroso.

FLORIDA.— R.: El tiburón y los pequeños peces, Noticiarios.

GRAN AVENIDA. — R.: Locos peligrosos, Tres desgraciados con suerte y Noticiarios.

HOLLYWOOD.— R.: Del destino nadie huye y Amantes persas.

IDEAL CINEMA. — R.: Crimen en la calle, Víboras humanas y El tercer tiro.

IMPERIO.— M., V. y N.: Jugando con fuego y Noticiarios.

KING.— R.: El último cupié y Noticiarios.

LAS LILAS.— M., V. y N.: El pistolero invencible y Muñeca de seda.

LIBERTAD.— R.: Tempestad de odio, Omar Khayyann y Noticiarios.

LIDO.— M., V. y N.: Una parisién y Noticiarios.

LO CASTILLO.— M., V. y N.: La casa de los números.

LO FRANCO.— R.: Jesse James contra los Dalton, Rastro de un malvado.

MAYO.— R.: El secreto de dos océanos, Agregados.

MARCONI.— R.: El rey y yo y Los piratas del puerto Diablo.

METRO. — M., V. y N.: Los hermanos Karamazov, Noticiarios.

MIAMI.— R.: Venganza india, y Agregados.

MINERVA.— R.: Sombra de locura, Aloma y Horas desesperadas.

MIRAFLORES. — R.: Hombre del destino, Flechas incendiarias y Dibujos.

MISTRAL.— R.: Anastasia y Los amantes del Río Tajo.

MONUMENTAL.— R.: Los tres mosqueteros y medio, Tropicana, y Pasión gitana.

MODERNO.— R.: La mujer que yo adoro, Carnaval en Brasil, Pistas cruzadas.

NACIONAL.— R.: Mis siete hijos, Los tres mosqueteros y medio y Tropicana.

NAVIA.— R.: La selva del terror, Siete hombres furiosos y Pánico en Singapure.

NILO.— M., V. y N.: Malva y Noticiarios.

NORMANDIE.— R.: La hija del Embajador y La gran patraña.

NOVEDADES. — R.: Bandidos famosos, Nunca el amor fue más bello, El valle de la abnegación.

O'HIGGINS. — R.: Tempestad de odio, Omar Khayyan.

PACIFICO.— M., V. y N.: Un condenado a muerte se ha escapado.

PRAT.— R.: Los tres mosqueteros y medio, Tropicana, Mis siete hijos

PALACE OVALLE.— R.: La fuerza del deseo, Mulata, Cabo de Hornos.

PALMILLA.— R.: Amor o pecado, Luisa, Madres incautas.

PLAZA.— M., V. y N.: El secreto de Sor Angela, Noticiarios.

PEDRO DE VALDIVIA.— V. y N.: Winchester 75, Agregados.

Raquel Ferreira debuta hoy en la Corporación

Con extraordinario interés se aguarda la presentación de la notable cantante nacional Raquel Ferreira, cuyo debut está anunciado para esta noche a las 21.30 horas en C. B. 114 Radio Corporación. Por su parte la celebrada cantante se apresta a reeditar sus triunfos anteriores que la han acreditado como figura de cartel. Para esta nueva temporada la artista ha preparado un variado programa de composiciones internacionales, cuyos arreglos han sido escritos especialmente para ella por los reputados maestros Manuel Contardo y Roberto Retes, quienes, además, tendrán a cargo la responsabilidad del acompañamiento a dos pianos.

"El Diario de Ana Frank" entró a 2.o mes en escena

Su segundo mes de presentaciones en el Antonio Varas, inicia "El Diario de Ana Frank", en la exitosa producción del Teatro Experimental. Las localidades, para hoy día, están agotadas. Se encuentra a disposición del público las correspondientes para el miércoles 3 y viernes 5. La función del jueves 4, deberá suspenderse en atención a que ese día se efectuarán las elecciones presidenciales.

Un equipo de treinta y cinco personas, entre actores y técnicos, intervienen diariamente para que sean posibles las presentaciones de esta obra que tiene un ritmo casi cinematográfico.

PORTUGAL.— R.: La monja gitana, Puerta cerrada, Noticiarios.

REAL.— M., V. y N.: Momento sublime, Agregados y Noticiarios.

RECOLETA.— R.: Mentir o morir, La desconocida, Gangster contra su deseo.

REGINA.— R.: Rose Marie y La ley de los valientes.

REPUBLICA.— R.: Entre la espada y la pared, Los violentos y Noticiarios.

REX.— M., V. y N.: La familia Trapp y Noticiarios.

RITZ.— R.: La novia que él dejó.

RIVIERA.— Social con tres películas.

ROXY.— R.: La dama del Líbano, Agregados.

SAN ANTONIO.— R.: Aventuras de Casanova, Noticiarios.

SANTA LUCIA.— M.S.V.N. Orgullo y pasión, Noticiarios.

SANTIAGO.— R.: La mujer marcada, Noticiarios.

SAN MIGUEL.— R.: Casino de la muerte, Las huellas no mienten y Soy culpable.

SAN MARTIN. — R.: Marcelino, pan y vino, Como hacer un satélite y Noticiarios.

SANTA ROSA.— (Descanso).

SAO PAULO.— R.: El incomparable Godfrey.

SEPTIEMBRE.— R.: La hija del médico y la bestia y Asesino de la montaña.

TIVOLI.— R.: Las tres noches de Susana, Noticiarios.

TOSCA.— R.: Luces del anochecer, Agregados.

VALENCIA.— R.: Mentir o morir, Gangster contra su deseo, La desconocida.

VERDI. — R.: El hombre del brazo de oro y Emboscada mortal.

VICTORIA.— R.: La guerra y la paz.

VIENA.— Descanso.

WINDSOR.— M.V.N. Duelo de titanes. Not.

YORK.— R.: El encanto de vivir y Agregados.

CINES COMUNALES

CINE SANTIAGO (San Bernardo).— R.: Un extraño en el paraiso, Qué picaras mujeres.

MUNICIPAL (San Bernardo).— R.: El caso de los venenos, Los siete samurais.

NACIONAL, (Puente Alto).— R.: Pecado de castidad, El niño y el toro.

CINE EL BOSQUE, Paradero 32. — V. y N.: La novia que él dejó, Noticiarios.

CERVANTES (San Antonio). — R.: Muerte a plazo, Furia bárbara, Noticiarios.

PROXIMOS ESTRENOS DE PELICULAS

"FURIA DE PASIONES".— En la próxima semana será estrenada en el ecran del cine Rex la producción del sello Paramount, "Furia de pasiones", muestra fílmica que tiene como protagonistas principales a Anna Magnani y Anthony Quinn.

"LA MUJER PANTERA".— El Miami estrenará el próximo jueves, "La mujer pantera", película de acción y suspenso.

FESTIVAL DE PELICULAS EUROPEAS.— En los cines Central e Imperio, se iniciará el martes venidero un festival de películas europeas ofrecido por la Distribuidora David Goldberg Chilena, con la producción inglesa instituiada, "Que maravilla ser joven".

Recital de canto de la soprano Rosario Cistri

En la Sala Valentín Letelier (Huérfanos 1117), mañana, a las 19 horas, la destacada soprano Rosario Cristi, acompañada al piano por Elvira Savi, interpretará un interesante programa con obras de Bach, Haendel, Mozart, Brahms, Strauss, Ginastera, Guastavino y Orrego Salas. Concierto organizado por la Facultad de Música, en colaboración con el Departamento de Extensión Cultural de la Universidad de Chile.

Reaparece esta tarde en el T. SATCH el cuadro hispánico de Imperio Argentina

IMPERIO ARGENTINA

A las 19 horas de hoy inicia su segunda temporada en nuestra capital la aplaudida artista española Imperio Argentina, al frente de su compañía de danzas y canciones. En esta oportunidad ofrecerá en el escenario del teatro SATCH un programa totalmente renovado, en el que incluirá de preferencia temas españoles, que son los preferidos por el público de nuestra capital. Como principal atracción en el elenco figura el primer bailarín Angel Pericet, que ya se conquistara en nuestro medio un sitial de privilegio por las acertadas interpretaciones que hace en las variadas danzas que ejecuta. La actuación de esta compañía, con un programa totalmente renovado, ha despertado un justificado entusiasmo en la capital, lo que se ha demostrado por la enorme demanda de entradas en la boletería del teatro SATCH, las que son a precios rebajados. Las actuaciones de Imperio Argentina y su compañía, están enmarcadas en la programación de lunes a viernes, a las 19 horas; sábados y domingos, a las 19 y 22 horas.

LLEGAN ASTROS AL ELENCO DEL CIRCO.—

Durante estos últimos días, nuestro puerto aéreo de Los Cerrillos ha acentuado más que nunca su fisonomía de centro internacional, al sumarse a la avalancha de pasajeros procedentes del Viejo y Nuevo Mundo, entre los que vienen diplomáticos, dirigentes de grandes industrias, deportistas, músicos, escritores y toda suerte de turistas, una larga serie de figuras estelares de las pistas circenses de Alemania, Bélgica, Francia, Inglaterra y los Estados Unidos, que llegan para incorporarse al elenco artístico del Nuevo Circo "Las Aguilas Humanas", que debutará en el Teatro Caupolicán el próximo sábado. Como estos hablan distintos idiomas por ser de diferentes nacionalidades y algunos de razas de color, al reunirse con los personeros de la Empresa Chilena Cóndor que acuden a recibirlos, se producen escenas verdaderamente cómicas, que convierten al vestíbulo de Los Cerrillos, en una moderna Torre de Babel. El mosaico de fotografías que publicamos muestra los distintos arribos de algunos connotados astros. A la izquierda, aparecen los famosos trapecistas voladores; Georges Goldman, John Lewis y Charles Mareasso, integrantes del Trío Acrogimnasta The Flyin Astoris. En el grabado de la derecha, vemos, descendiendo de un avión de la Línea Panair do Brasil, al negrito Sabú, niño pigmeo, oriundo del Congo Belga, que mide 1 metro de estatura y que ejecuta abismantes saltos relámpagos.

MAÑANA FINALIZA "SR. ESPECTADOR... A USTED LO NECESITO".- VIERNES ESTRENA EL BIM BAM BUM, "LA QUE LE ESPERA... PRESIDENTE"

RITA MONTESSI

LIDIA SCOTTY

LIANA DUMAINE

MAÑANA MIERCOLES finaliza la exitosa revista "Sr. ESPECTADOR... A USTED LO NECESITO", para dar paso EL VIERNES el estreno de la nueva y espectacular revista titulada "LA QUE LE ESPERA... PRESIDENTE", con el despliegue más gigantesco de astros y estrellas reunidos en un solo espectáculo... DEBUTARAN LA MARAVILLOSA VEDETTE DE FAMA MUNDIAL, LIDIA SCOTTY, estrella de los teatros europeos, que viene ganando una suma de varios millones mensuales; las esculturales vedettes argentinas LIANA DUMAINE, del Maipo de Buenos Aires, y RITA MONTESSI, Miss Mar del Plata; el conjunto chileno LOS PUENTEALTINOS CON MARIA DEL CARMEN, y reaparece el mimado del público del TEATRO OPERA, el impagable MONOLO GONZALEZ, quien se encargará de opinar sobre el resultado de las elecciones y el destino de "Los coleados". Espectaculares cuadros musicales y sketches de gran actualidad, harán de esta revista lo que podemos afirmar será LA REVISTA DEL AÑO, bajo la dirección de Buddy Day. RESERVAS DE ENTRADAS AL FONO 30176.

FILMS QUE SIGUEN EN CARTEL

"DUELO DE TITANES".— En la pantalla del cine Windsor continúa exhibiéndose la producción del sello Paramount, "Duelo de titanes", con Burt Lancaster y Kirk Douglas, en los papeles centrales.

—::—

"UNA PARISIENN".— "Una parisienn", la amable película interpretada en su papel principal por la hermosa estrella Brigitte Bardot, continúa exhibiéndose en el cine Lido.

—::—

"LA MUJER MARCADA".— Hoy iniciará una segunda semana en el cine Santiago la película de la Fel Mex, "La mujer marcada", cuyo papel protagónico encarna la actriz Ana Luisa Peluffo.

—::—

"EL ULTIMO CUPLE".— La muestra del cine hispano, "El último cupié", que protagoniza la estrella y cantante Sarita Montiel, ha señalado uno de los éxitos fílmicos más señalados de los últimos tiempos. Esta película inicia hoy su vigésimosegunda semana de exhibiciones en el King.

La gentil Kika anima desde mañana novedoso programa en C.B. 114

La aplaudida cantante y actriz de cine Bianca de Valdivia, más conocida en el ambiente artístico por el nombre de Kika, será la animadora de un novedoso y atrayente programa que comenzará a transmitirse desde mañana, por C. B. 114, Radio Corporación. Este espacio, que se denomina "Un bono para su felicidad", ofrece el premio de un bono al auditor que explique en la forma más rápida, condensada y eficiente, cuáles son las cualidades de los Bonos 10/6 del Banco del Estado, y cuáles son sus beneficios para Chile y los chilenos. Este programa se transmitirá los lunes, miércoles y viernes de 21.30 a 22 horas.

¡ESTRENO EXCLUSIVO!
Hoy Cine RIO
ROTATIVO DE 11 A 24 HORAS
MONJITAS 743 - TELEFONO 33550
SENTENCIA CUMPLIDA
¡EL AIRE ESTABA CARGADO DE ODIO Y HASTA EL POLVO OLÍA A MUERTE!
Los otros podían ceder pero él debía ser implacable hasta consigo mismo.
(MAYORES)
Universal-International presenta a
FRED MacMURRAY
JOAN WELDON
JOHN ERICSON
ROBERT MIDDLETON
MARIE WINDSOR
CinemaScope — Color Eastman

METRO · CALIFORNIA
BANDERA 141 · TELF. 83361 Y ARRAZAVAL 1564 · TEL. 49806
2.30, 6.- y 9.30 P. M. 3.-, 6.30 y 10.- P. M.
HOY ¡M-G-M PRESENTA AL FIN LA VEHEMENTE Y AUDAZ NOVELA!
LOS HERMANOS KARAMAZOV
("THE BROTHERS KARAMAZOV")
MAYORES
YUL BRYNNER
MARIA SCHELL · CLAIRE BLOOM
UNA PRODUCCIÓN AVON en METROCOLOR
Metro Goldwyn Mayer

BRIGITTE BARDOT
SIGUE SUMANDO SEMANAS
1 2 3 4 5
Y AHORA SE INICIA LA 6a. SEMANA
"Una Parisién"
CON CHARLES BOYER HENRI VIDAL
DISTRIBUYE FILMUNION (MAYORES)
HOY Lido
MATINEE 5.00 P.M.
VERMOUTH 7.00 P.M.
NOCHE 10.00 P.M.
HUERFANOS 680 - TELEFONO 54366

Mañana ASTOR
LA HISTORIA DE TRES MUJERES... MADRE, HIJA Y AMIGA, QUE QUIEREN AL MISMO HOMBRE
Hedy LAMARR · Jane POWELL
Jan STERLING · George NADER en
LA OTRA MUJER
MAYORES
CinemaScope

SATCH SAN DIEGO 246 FONO 89350
VUELVE A SANTIAGO
EL ESPECTACULO DE ARTE ESPAÑOL
IMPERIO ARGENTINA
CON SU PRIMER BAILARIN
ANGEL PERICET
NUEVO PROGRAMA
HOY DEBUT, A LAS 19 HORAS
PRECIOS REBAJADOS
PLATEA $ 1.500.— PLATEA ALTA $ 1.000.—
LOCALIDADES EN VENTA
Todos los días: Vermut, a las 19 horas — Sábado y domingo, vermut y noche.

HOY Cinelandia
FONO 67532
ROTATIVO DE 13.24 HR
MAS QUE LA HISTORIA DE DOS SINVERGÜENZAS... ES UN JARDIN DE CANCIONES Y AVENTURAS REGOCIJANTES!
FERNANDO FERNANDEZ
LILIA DEL VALLE
ANTONIO SADU
Y... ¡Cuchicheos!
LOS DEL RANCHO Margaritos

TEATRO PETIT REX
HOY 7 y 10 P.M.
Sigue el gran éxito de
¿conoce usted la vía Láctea?
de K. WITTLINGER.
EDUARDO NAVEDA con HECTOR DUVAUCHELLE
JUEVES DESCANSO.

Introducción al espacio interestelar

"Hallé este informe tan interesante que quiero compartirlo con la humanidad entera", dijo el presidente Eisenhower. Lea en SELECCIONES de agosto el informe oficial de los científicos al presidente de los EE. UU. acerca del espacio sideral, satélites artificiales y de los posibles viajes a la Luna, Marte, Venus... en un futuro no muy distante. Lea también un extraordinario libro condensado y muchos otros artículos de gran actualidad.

PRECIO: $ 200.—

Confortables
FACILIDADES DE PAGO
NICANOR MARTICORENA
MONEDA 778

HOY REAL 3.30 · 6.45 y 10 P.M.
¡Estreno!
NACIÓ A LOS 17... Y TENDRA SUERTE SI LLEGA A LOS 20...
ARROSTRÓ LOS VAIVENES ADVERSOS DE LA VIDA CON ENTEREZA Y VALENTIA.
SAL MINEO · JAMES WHITMORE
J. CARROL NAISH
LOS JOVENES no lloran
(THE YOUNG DON'T CRY)
MAYORES

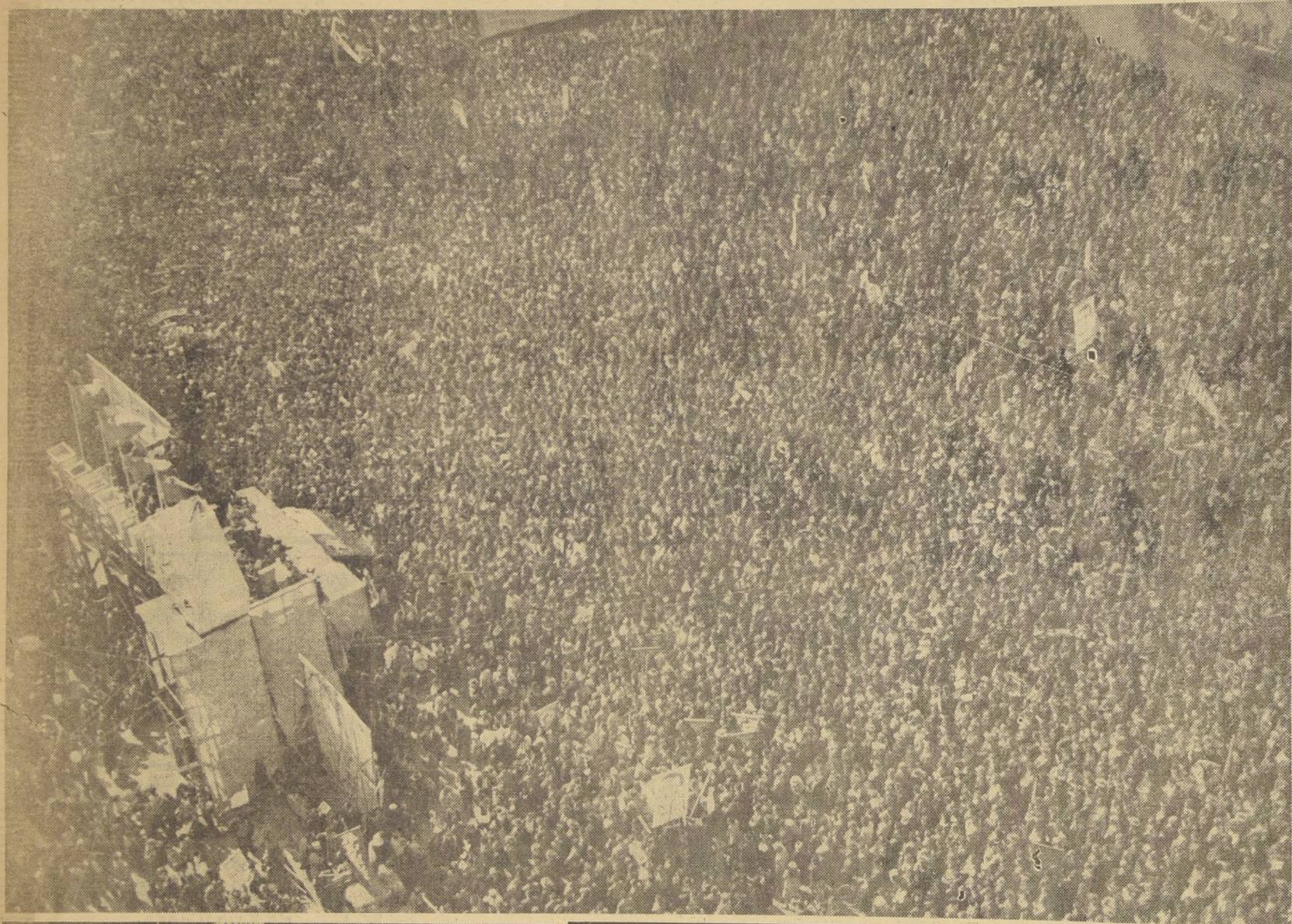
HOY Cine WINDSOR
MATINEE VERMOUTH NOCHE
FONO 89761
¡SENSACIONAL!.. OTRO EXITO CONSAGRATORIO.
BURT LANCASTER · KIRK DOUGLAS
EN
4a SEMANA TRIUNFAL
UD. RECORDARA SIEMPRE LA MAS EXTRAÑA ALIANZA ENTRE EL CIELO Y EL INFIERNO.
UNA PRODUCCION DE HAL WALLIS
"DUELO DE TITANES"
"GUNFIGHT AT THE O.K. CORRAL"
VISTAVISION
COLOR POR TECHNICOLOR
RHONDA FLEMING · JO VAN FLEET
JOHN IRELAND

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 16 páginas.— Precio: $ 40.—

LA NACION

MARTES 2 DE SEPTIEMBRE DE 1958
SANTIAGO DE CHILE

Demostración de fuerzas de los candidatos



ARRIBA.— Como punto de referencia publicamos arriba la fotografía de las famosas cuatro marchas, precursoras de la abrumadora mayoría que el General Ibáñez obtuvo en las urnas el 4 de septiembre de 1952. IZQUIERDA.— El grabado muestra un aspecto de la concentración de las "Cuatro Marchas de la Victoria con Allende", efectuadas el domingo en la mañana, y que llenó totalmente las plazas Bulnes, de la Libertad, rebasó el monumento a Bulnes, abarcó en una cuadra las calles Teatinos y Morandé y ocupó la Alameda hasta más allá de San Diego y Bandera. ABAJO, DERECHA.— La última concentración realizada por las fuerzas del candidato Eduardo Frei, en las plazas Bulnes y de La Libertad. ABAJO, IZQUIERDA.— Concentración de las fuerzas que acompañan al candidato radical Luis Bossay, efectuada también en las mismas plazas. EXTREMO IZQUIERDO. Concentración efectuada en el Parque Cousiño por los partidarios del candidato Antonio Zamorano, el domingo en la tarde.

No se publica fotografía del candidato Jorge Alessandri, porque no ha efectuado ninguna en la capital.

Cabe hacer notar que las concentraciones de Frei y Bossay se efectuaron de noche y que Allende, que rebasó las plazas nombradas lo hizo al mediodía, en pleno sol y en día domingo.